



Asamblea General

Distr. general
1 de febrero de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones

Tema 146 del programa

Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz

Sinopsis de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz: ejecución de los presupuestos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 y presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
Siglas	5
I. Situación de las operaciones de mantenimiento de la paz	7
II. De la reforma a los resultados sobre el terreno	13
A. Fortalecimiento de la planificación y la supervisión de las misiones	13
B. Creación de un consenso sobre las políticas	16
C. Desarrollo de las capacidades	18
D. Mejorar la prestación de apoyo a las misiones sobre el terreno	25
III. Ejecución de los presupuestos en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011	48
A. Análisis de las diferencias	48
B. Iniciativas de gestión	60



IV.	Recursos propuestos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013	64
A.	Presentación del presupuesto y gestión financiera	64
B.	Recursos propuestos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013	71
V.	Situación del Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz al 30 de junio de 2011	83
VI.	Gestión del equipo de propiedad de los contingentes y obligaciones con los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas	84
A.	Gestión del equipo de propiedad de los contingentes	84
B.	Obligaciones con los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas	84
VII.	Indemnizaciones por muerte o discapacidad	86
VIII.	Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	89
Anexo		
	Decisiones adoptadas y solicitudes formuladas por la Asamblea General en su resolución 65/289 relativa a las cuestiones intersectoriales	90

Resumen

Conforme a lo dispuesto en la resolución 59/296 de la Asamblea General, en el presente informe figura una sinopsis de los aspectos financieros y administrativos de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz. En él se exponen las iniciativas propuestas por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para 2012/13 y se proporciona información actualizada sobre la aplicación de las solicitudes contenidas en la resolución 65/289 de la Asamblea. El informe también proporciona información consolidada sobre la ejecución de los presupuestos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 y las propuestas presupuestarias para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013. Se incluyen asimismo secciones sobre la situación del Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz, la gestión del equipo de propiedad de los contingentes, las obligaciones con los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas y las indemnizaciones por muerte o discapacidad.

Como se indica en el cuadro que figura a continuación, en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011, el total de gastos ascendió a 7.585,3 millones de dólares, con cargo a un presupuesto aprobado de 7.944,8 millones de dólares, con exclusión de las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas.

Utilización de los recursos financieros

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>1 de julio de 2010 a 30 de junio de 2011</i>		<i>Diferencia</i>	
	<i>Fondos asignados</i>	<i>Gastos</i>	<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
Misiones	7 512,8	7 175,8	337,0	4,5
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	68,2	68,1	0,1	0,1
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz ^a	363,8	341,4	22,4	6,2
Subtotal	7 944,8	7 585,3	359,5	4,5
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	8,8	6,8	2,0	22,3
Total	7 953,6	7 592,1	361,5	4,5

^a Incluye 57,0 millones de dólares para la planificación de los recursos institucionales.

Para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013, los recursos financieros para las operaciones de mantenimiento de la paz se estiman en 7.401,4 millones de dólares, sin contar las contribuciones voluntarias en especie, como se resume a continuación:

Recursos financieros

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>1 de julio 2011 a</i>	<i>1 de julio de 2012 a</i>	<i>Diferencia</i>	
	<i>30 de junio de 2012</i>	<i>30 de junio de 2013</i>	<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
	<i>(fondos asignados)</i>	<i>(gastos estimados)</i>		
Misiones ^a	7 422,0	7 010,5	(411,5)	(5,5)
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	68,5	70,5	2,0	2,8
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz ^b	344,8	320,4	(24,4)	(7,1)
Subtotal	7 835,3	7 401,4	(433,9)	(5,5)
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	6,4	8,6	2,2	33,4
Total	7 841,7	7 410,0	(431,7)	(5,5)

^a Para la UNSOA, refleja las estimaciones preliminares para 2012/13 hasta que se finalice el proyecto de presupuesto para 2012/13.

^b Incluye necesidades para la planificación de los recursos institucionales por un total de 47,2 millones de dólares para 2011/12 y 37,3 dólares para 2012/13.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección VIII del presente informe.

Siglas

ACNUDH	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos
AMISOM	Misión de la Unión Africana en Somalia
BINUCA	Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana
BNUB	Oficina de las Naciones Unidas en Burundi
BONUCA	Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana
CEDEAO	Comunidad Económica de los Estados de África Occidental
FNUOS	Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación
FPNUL	Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano
INTERPOL	Organización Internacional de Policía Criminal
MINUEE	Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea
MINURCA	Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana
MINURCAT	Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad
MINURSO	Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental
MINUSTAH	Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití
MONUC	Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo
MONUSCO	Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo
OACI	Organización de Aviación Civil Internacional
ONUB	Operación de las Naciones Unidas en Burundi
ONUCI	Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire
ONUSOM	Operación de las Naciones Unidas en Somalia
ONUVT	Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNAMA	Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán
UNAMI	Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq
UNAMID	Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur

UNFICYP	Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNIOGBIS	Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau
UNIOSIL	Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona
UNIPSIL	Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona
UNISFA	Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei
UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
UNMIK	Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo
UNMIL	Misión de las Naciones Unidas en Liberia
UNMIN	Misión de las Naciones Unidas en Nepal
UNMIS	Misión de las Naciones Unidas en el Sudán
UNMISS	Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur
UNMIT	Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste
UNMOGIP	Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán
UNOAU	Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana
UNOCA	Oficina de las Naciones Unidas para África Central
UNODC	Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito
UNOMIG	Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia
UNOTIL	Oficina de las Naciones Unidas en Timor-Leste
UNOWA	Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental
UNPOS	Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia
UNSMIL	Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia
UNSOA	Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia
UNTOP	Oficina de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Tayikistán
VNU	Voluntarios de las Naciones Unidas
WACI	Iniciativa de la Costa de África Occidental

I. Situación de las operaciones de mantenimiento de la paz

1. En el período 2012/13, las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz se enfrentarán a importantes desafíos y cambios políticos y operacionales que demandarán una respuesta dinámica, compleja y que precisará recursos significativos de la comunidad internacional. La Secretaría, basándose en las medidas para fortalecer la asociación para el mantenimiento de la paz y las iniciativas para reforzar su capacidad de organizar, dirigir y apoyar operaciones de mantenimiento de la paz, mantendrá sus esfuerzos para lograr resultados en un contexto financiero extremadamente limitado.

2. En el próximo ejercicio económico 2012/13 se producirán desafíos para las operaciones de las Naciones Unidas para mantenimiento de la paz en todo el mundo. Las operaciones de paz y seguridad en el Sudán y Sudán del Sur continuarán exigiendo una atención y esfuerzos significativos. La nueva misión integrada de mantenimiento de la paz multidimensional de tamaño mediano (UNMISS), establecida en virtud del Capítulo VII de la Carta en julio de 2011 en la República de Sudán del Sur, está prestando asistencia y apoyo a las nascentes instituciones de Sudán del Sur y ayudando a desarrollar la capacidad del Estado en las esferas del estado de derecho y la gobernanza, y al mismo tiempo, protegiendo a los civiles y facilitando la asistencia humanitaria. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas, en particular, ha hecho una contribución significativa para permitir el acceso de la asistencia y lograr seguridad en general. El apoyo internacional firme y coordinado al Gobierno de Sudán del Sur y la UNMISS será importante para asegurar los progresos en el cumplimiento de su mandato. La evolución de las condiciones de seguridad en Sudán del Sur requerirá una vigilancia y evaluaciones constantes. Sin embargo, teniendo en cuenta la situación de la seguridad que prevalece actualmente, en particular en el estado de Jonglei, es necesario mantener la dotación actual autorizada de un máximo de 7.000 efectivos para la UNMISS a fin de que pueda realizar las tareas que figuran en su mandato.

3. El Consejo de Seguridad también estableció la UNISFA el 27 de junio de 2011, por un período inicial de seis meses, con un mandato de protección de los civiles. Los importantes problemas logísticos de apoyo al despliegue y operaciones de la UNISFA incluyen las largas cadenas de suministro desde Port Sudan y Sudán del Sur, limitaciones en la disponibilidad operacional de un espacio logístico y carencias del personal de apoyo esencial. La misión también se ha enfrentado a dificultades para reemplazar a los observadores militares y los oficiales de Estado mayor salientes, que son fundamentales para las operaciones. El despliegue de la UNISFA a la zona de Abyei se completó en enero de 2012 y es muy probable que la misión continúe durante el período 2012/13. Los dirigentes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno continúan abordando estos y otros problemas operacionales y logísticos mediante consultas periódicas con los Gobiernos de Sudán, Sudán del Sur y los países que aportan contingentes.

4. Actualmente, la operación de mantenimiento de la paz en funcionamiento de mayor envergadura, la UNAMID, continúa su labor en Darfur, tras haber desplegado casi la totalidad de sus efectivos, agentes de policía y personal civil. Aunque la misión ha contribuido a que disminuya la inseguridad en general, el personal de la

UNAMID sigue siendo objetivo de actos de bandidaje, secuestro de automóviles y raptos. La consolidación de la paz en la región seguirá requiriendo un esfuerzo significativo por parte de la comunidad internacional. Conforme a lo solicitado por el Consejo de Seguridad en su resolución 2003 (2011), se está realizando un examen de la UNAMID para asegurar el uso más eficaz y eficiente de sus recursos.

5. En el Cuerno de África, si bien la situación sigue siendo extremadamente inestable, el Consejo de Seguridad mantiene su intención de establecer una operación de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Somalia como fuerza de seguimiento a la AMISOM en el momento oportuno. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, a través de la UNSOA, continúa prestando servicios logísticos esenciales a las fuerzas de mantenimiento de la paz de la Unión Africana. Al mismo tiempo, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, a través de la UNOAU y el Equipo de coordinación y planificación para Somalia, continúa proporcionando asesoramiento técnico y especializado a la Comisión de la Unión Africana en la planificación y la gestión de la AMISOM y haciendo planes para una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en Somalia.

6. El año pasado también se han producido acontecimientos decisivos en África Occidental. La violenta crisis que estalló en Côte d'Ivoire después de las elecciones puso a prueba nuestra capacidad para seguir cumpliendo los mandatos de mantenimiento de la paz en circunstancias extremadamente adversas. Las prioridades más importantes de la ONUCI son ayudar al Gobierno a estabilizar la situación de la seguridad, fortalecer el estado de derecho, reformar los servicios de seguridad, y desarmar y desmovilizar a los excombatientes. Las cuestiones transfronterizas también siguen siendo un problema importante en África Occidental, en particular entre Côte d'Ivoire y Liberia, donde la presencia de mercenarios y milicianos sigue planteando una grave amenaza para la seguridad regional. La ONUCI y la UNMIL están trabajando con los Gobiernos de Côte d'Ivoire y Liberia para hacer frente a esos problemas transfronterizos, en estrecha colaboración con la CEDEAO y otros asociados.

7. En Liberia se siguieron logrando progresos en la consolidación de la paz con el apoyo de la comunidad internacional, a pesar de nuevos problemas humanitarios y para la seguridad derivados de la crisis en Côte d'Ivoire. Después de las elecciones presidenciales y legislativas celebradas en octubre y noviembre de 2011 y la instauración del siguiente Gobierno en enero de 2012, la prioridad de la UNMIL, en consonancia con su objetivo estratégico de ayudar a Liberia a lograr un estado de seguridad con instituciones de seguridad nacionales que puedan actuar de manera independiente de una operación de mantenimiento de la paz, será trabajar con el Gobierno y sus asociados a fin de elaborar y aplicar una estrategia para el traspaso gradual de la seguridad y otras responsabilidades de la UNMIL a las autoridades nacionales.

8. En África Occidental, los esfuerzos para hacer frente a la nueva amenaza de la delincuencia organizada transnacional ganaron impulso mediante la Iniciativa WACI, un programa conjunto del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Asuntos Políticos, la UNOWA, la UNODC y la INTERPOL, para apoyar a las iniciativas de la CEDEAO de lucha contra el tráfico de drogas y la delincuencia organizada. La Iniciativa WACI tiene por objetivo fortalecer los esfuerzos de las autoridades nacionales para combatir la delincuencia

organizada mediante la creación de capacidad y la confianza en sistemas nacionales efectivos de justicia y policía. Con el apoyo de la ONUCI, la UNMIL, la UNIOGBIS y la UNIPSIL y facilitado por la División de Policía del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, se están estableciendo dependencias incipientes de lucha contra la delincuencia transnacional en los servicios de policía de los Estados de acogida de cuatro países piloto (Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau, Liberia y Sierra Leona).

9. Las operaciones de mantenimiento de la paz en el Oriente Medio continúan ejecutando efectivamente sus mandatos. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han ofrecido su pleno apoyo para la planificación y el despliegue de la UNSMIL, dirigidos por el Departamento de Asuntos Políticos. Aprovechando los avances logrados mediante la aplicación de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno, incluido el establecimiento del Centro Mundial de Servicios, que comprende las capacidades de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) y la Base de Apoyo de las Naciones Unidas en Valencia (España), las Naciones Unidas pudieron establecer una misión sobre el terreno con servicios de apoyo sobre el terreno más ligeros que los servicios sustantivos de la misión. Por su parte, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz está trabajando con la UNSMIL para explorar con las autoridades de Libia la manera en que pueda prestar asistencia en las esferas de la seguridad pública, las actividades policiales orientadas a la comunidad, el estado de derecho, la justicia de transición y la desmovilización de los excombatientes. El Equipo Mixto de Coordinación de las Actividades Relativas a las Minas está coordinando las medidas de diez equipos de remoción de minas, y a noviembre de 2011, había retirado un total de 53.010 municiones y artefactos, entre ellos de 58 escuelas contaminadas con restos explosivos de guerra, y había impartido educación sobre los riesgos de las minas a más de 20.000 beneficiarios directos.

10. En la República Democrática del Congo, la MONUSCO está prestando apoyo logístico, técnico y de interposición de buenos oficios para la organización y celebración de elecciones nacionales, provinciales y locales de 2011 a 2013. El tamaño del país, los más de 18.000 candidatos a las elecciones parlamentarias y el gran número de asociados nacionales e internacionales suponen un enorme desafío. Los objetivos enunciados por la resolución 1991 (2011) del Consejo de Seguridad sirven de patrón para medir los progresos hacia el logro de una situación que permita concluir con éxito la presencia de la MONUSCO sin el riesgo de recaer en una situación de inestabilidad y conflicto en la República Democrática del Congo. La escasez de helicópteros militares ha tenido efectos negativos en la ejecución del mandato de la MONUSCO, y ha hecho que la Misión no fuera capaz de mantener el ritmo de las operaciones militares a fin de reforzar la protección de los civiles, sostener las bases de avanzada en zonas remotas, impedir las actividades de grupos armados congoleños y extranjeros y llevar a cabo programas de desarme, desmovilización y reintegración y rehabilitación y reintegración. Toda nueva presión tras las recientes elecciones presidenciales de disminuir el número de tropas de la MONUSCO planteará nuevos problemas para la ejecución del mandato de la Misión en esas importantes esferas.

11. Tras la formación de un nuevo Gobierno en octubre de 2011, que puso fin a cinco meses de estancamiento político, Haití puede ahora centrarse en su reconstrucción después del devastador terremoto del 12 de enero de 2010. A medida

que la MINUSTAH se prepara para volver al nivel de efectivos militares y de policía anterior al terremoto, la Misión se centrará en promover el diálogo y el consenso políticos y fortalecer la capacidad de las instituciones de Haití para asegurar la buena gobernanza y el respeto del estado de derecho, como elementos básicos para la retirada final de la Misión. A fin de lograr el éxito en esas esferas, es fundamental una colaboración continuada de la Misión con las autoridades nacionales y un apoyo sostenido al plan de reforma de la Policía Nacional de Haití. Teniendo en cuenta que ha demostrado su valor, el programa de reducción de la violencia comunitaria recibirá más atención y estará dirigido a fortalecer el sistema judicial y abordar las condiciones de las cárceles y centros de detención. Continuará la serie de medidas adoptadas por la MINUSTAH tras el brote de cólera, en particular en las esferas de la distribución de varios dispositivos o depuradoras de agua y el establecimiento de proyectos comunitarios para mitigar los efectos del brote.

12. En Timor-Leste, está previsto que la UNMIT reduzca su tamaño después de las elecciones que se celebrarán en 2012, lo que conducirá a una transición a las instituciones nacionales y otros colaboradores y alguna forma de presencia reducida de las Naciones Unidas. La UNMIT seguirá colaborando estrechamente con el Gobierno de Timor-Leste y otras partes interesadas para asegurar un proceso conjunto de transición eficaz. El plan, firmado en septiembre de 2011 y elaborado conjuntamente con las autoridades timorenses, guiará la labor de la UNMIT y del sistema de las Naciones Unidas para asegurar un traspaso de responsabilidades sin tropiezos y mantener la continuidad de las actividades de creación de capacidad a más largo plazo, en particular en lo que respecta a la policía, la justicia y el desarrollo socioeconómico entre las principales instituciones y funciones.

13. Como resalta este panorama general, los mandatos de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas continúan evolucionando y hoy abarcan una diversa gama de tareas y actividades que van mucho más allá de las actividades previstas originalmente en el mandato de operaciones tradicionales de mantenimiento de la paz, como la vigilancia de los acuerdos de cesación del fuego. A lo largo de la década de 1990 los mandatos de mantenimiento de la paz se ampliaron enormemente y hubo misiones encargadas no solo de apoyar la aplicación de acuerdos de paz amplios, sino en casos excepcionales encargadas incluso de la administración de transición, como en Timor-Leste y Kosovo. En la actualidad, siete misiones se centran principalmente en la protección de los civiles. La MONUSCO ilustra los desafíos a que se enfrentan las operaciones desplegadas en un vasto país, donde diferentes regiones en etapas muy diferentes de estabilización o reconciliación requieren una presencia coordinada y niveles asociados de apoyo a la misión.

14. Esos desafíos ponen de relieve la necesidad de sistemas y capacidades flexibles para que las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas respondan a las circunstancias cambiantes sobre el terreno. Exigen un firme liderazgo sobre el terreno con una dirección estratégica clara de los órganos legislativos de las Naciones Unidas y la Secretaría. Los complejos desafíos de esos mandatos requieren conocimientos especializados y personal del más alto calibre. La ejecución de los mandatos dependerá cada vez más de la capacidad para desplegar rápidamente, además de unidades militares, capacidades de policía y civiles en todo el espectro de las actividades de mantenimiento de la paz, y cada vez más en las esferas de los asuntos civiles y políticos, el estado de derecho y la reforma del sector de la seguridad. No puede recalcarse suficientemente el papel

fundamental que desempeñan los efectivos militares y unidades de policía constituidas, expertos militares y policiales individuales adecuadamente capacitados y equipados, y la necesidad de proporcionarlos, como principales agentes para poder hacer frente a esos grandes desafíos.

15. Hoy más que nunca, la ventaja comparativa más sobresaliente de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz es su legitimidad universal única y su capacidad de ofrecer una plataforma común para unir aspectos políticos, de estabilización, de estado de derecho, derechos humanos y conocimientos especializados de otro tipo mediante el despliegue coherente de capacidades operacionales significativas de carácter militar, policial, civiles y logísticas y su capacidad para unir esas capacidades en apoyo al mantenimiento y consolidación de la paz y el establecimiento de las bases para la buena gobernanza. Si bien en el pasado decenio se produjeron acontecimientos significativos y se fortaleció la capacidad de la Secretaría para planificar y gestionar operaciones de mantenimiento de la paz, la realización del pleno potencial y la promesa de las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas requiere una participación sostenida de todos los asociados en el mantenimiento de la paz para garantizar que los mandatos de mantenimiento de la paz sean claros y factibles y que todas las operaciones estén equipadas para responder de manera efectiva y rápida a las complejas demandas de los países y las poblaciones que salen de un conflicto.

16. En el cuadro 1 figura una sinopsis de las tendencias de las operaciones de mantenimiento de la paz en los ejercicios económicos de 2005/06 a 2012/13.

Cuadro 1

Alcance de las misiones de mantenimiento de la paz, misiones políticas y misiones de consolidación de la paz y misiones de apoyo

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12 ^d	2012/13
A. Misiones de mantenimiento de la paz^{a, b}								
Misiones en curso	17	16	17	18	17	16	16	16
Misiones concluidas	1	1	–	2	1	1	1	–
Países que aportan personal militar y de policía	109	117	119	118	117	115	115	115
Contingentes militares	62 811	70 972	74 032	79 723	84 563	83 177	93 237	91 485
Observadores militares	2 671	2 541	2 504	2 178	2 245	2 199	2 082	2 082
Policía	7 242	9 657	11 547	10 975	13 500	14 233	17 235	16 225
Total de personal uniformado	72 724	83 170	88 083	92 876	100 308	99 609	112 554	109 792
Personal civil internacional ^c	6 329	6 901	7 529	8 068	8 451	8 150	9 690	9 272
Personal civil local ^c	8 654	11 091	12 378	12 279	14 120	13 939	14 601	14 159
Total de personal civil en misiones	14 983	17 992	19 907	20 347	22 571	22 089	24 291	23 431
Recursos financieros ^d (en miles de millones de dólares de los Estados Unidos)	4,4	4,9	6,0	6,8	7,2	7,2	7,4	7,0

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12 ^j	2012/13
B. Misiones de apoyo								
Personal civil de apoyo a misiones ^e	974	958	1 173	1 313	1 406	1 464	1 858	1 860
Recursos financieros para misiones de apoyo (en millones de dólares de los Estados Unidos) ^f	163,5	210,6	262,7	316,3	376,4	409,5	413,3	390,9
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
C. Misiones políticas y de consolidación de la paz^{a, g}								
Número de misiones en curso ^h	11	11	11	12	12	12	13	13
Total de personal uniformado	139	263	469	344	357	343	366	463
Personal civil internacional ^c	980	681	1 289	1 036	1 135	1 227	1 281	1 755
Personal civil local ^c	741	1 511	2 140	2 071	2 322	2 716	2 590	3 052
Total de personal civil en misiones	2 721	2 192	3 429	3 107	3 457	3 943	3 871	4 807
Recursos financieros (en millones de dólares de los Estados Unidos) ⁱ	217,1	249,2	384,0	404,0	446,8	547,7	571,0	561,8

^a Representa las cifras reales al 30 de junio de 2005/06 a 2010/11, los niveles aprobados para 2011/12 y las cifras propuestas para 2012/13. Reemplaza la información proporcionada en el documento A/65/715.

^b Incluyen el UNMOGIP, el ONUVT y la UNSOA, pero no la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) y la cuenta de apoyo.

^c Incluye plazas financiadas con cargo a personal temporario general; el personal civil internacional incluye a los Voluntarios de las Naciones Unidas.

^d No incluye al UNMOGIP y el ONUVT. Gastos reales de todas las misiones de mantenimiento de la paz de 2005/06 a 2010/11, presupuestos aprobados para 2011/12 y proyectos de presupuesto para 2012/13, y para la UNSOA, estimaciones preliminares para 2012/13 pendientes de la finalización de su presupuesto.

^e Número de puestos financiados con cargo a la cuenta de apoyo, el presupuesto ordinario (Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz/Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno) y la Base Logística de las Naciones Unidas: los datos correspondientes al período 2005/06 a 2010/11 representan cifras reales; los datos correspondientes a 2011/12 comprenden el número real de puestos con cargo al presupuesto ordinario y el máximo aprobado para la Base Logística de las Naciones Unidas y la cuenta de apoyo; los datos correspondientes a 2012/13 representan el nivel presupuestado.

^f Los datos se refieren a la cuenta de apoyo y la Base Logística de las Naciones Unidas. Los datos se refieren a los gastos reales correspondientes a las misiones de mantenimiento de la paz de 2005/06 a 2010/11, el presupuesto aprobado para 2011/12 y el proyecto de presupuesto para 2012/13.

^g Ejercicio económico comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre, representa las cifras reales al 30 de diciembre de 2005 a 2010; datos reales al 30 de noviembre para 2011 y el nivel aprobado para 2012.

^h Incluye lo siguiente: UNAMA, BONUCA, Oficina del Representante Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos, UNOGBIS, OCENU, UNPOS, UNTOP, UNOWA, UNAMI, UNOTIL, UNIOSIL, Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano, UNOWA, UNMIN, UNIPSIL, Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central, BINUCA, UNIOGBIS, BNUB, UNOCA, UNSMIL.

ⁱ Los datos se refieren a los gastos efectivos en el año civil hasta 2011 y aprobados para 2012, incluidas todas las misiones políticas especiales.

^j Tomando como base los mandatos actuales de las misiones en curso.

II. De la reforma a los resultados sobre el terreno

17. Las reformas de la Secretaría relativas a las operaciones de mantenimiento de la paz continúan en cuatro esferas: i) el fortalecimiento de la planificación y supervisión de las misiones; ii) la creación de un consenso sobre las políticas; iii) el desarrollo de las capacidades; y iv) el mejoramiento de la prestación de apoyo a las misiones sobre el terreno.

A. Fortalecimiento de la planificación y la supervisión de las misiones

18. A fin de fortalecer la planificación y supervisión de las misiones, en la actualidad es práctica establecida de la Secretaría informar al Consejo de Seguridad y a los países que aportan contingentes antes de la renovación de los mandatos, así como antes y después de realizar misiones de evaluación técnica. Entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011, la Secretaría realizó 45 consultas con países que aportan contingentes y fuerzas de policía. Esta práctica ha reforzado la cooperación triangular entre el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y la Secretaría a fin de hacer frente a los principales desafíos operacionales. Como ejemplo, los problemas significativos en la ejecución del mandato de la MONUSCO de proteger a los civiles en la República Democrática del Congo han sido un frecuente tema de debate entre la Secretaría y los países que aportan contingentes y fuerzas de policía. La falta de los helicópteros necesarios para asegurar una ejecución efectiva del mandato de la MONUSCO ha sido un elemento importante de los debates sobre la planificación de esa Misión.

19. La Secretaría ha trabajado con los Estados Miembros para examinar y mejorar el mando y control en las operaciones de mantenimiento de la paz. Se está completando una amplia evaluación interna del mando y control, con la aportación de las opiniones de miembros del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y misiones sobre el terreno, en particular de los Comandantes de las fuerzas. Está previsto que finalice para el primer trimestre de 2012, y los resultados se comunicarán al Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

20. En la esfera de la integración con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, todas las misiones dirigidas por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, con la excepción de la UNMISS, que funcionaban bajo el principio de integración, cuentan ahora con marcos estratégicos integrados que determinan objetivos estratégicos comunes y una asignación más clara de las principales funciones en todo el sistema de las Naciones Unidas.

21. Como se refleja en el informe del Secretario General sobre la aplicación del sistema de equipos operacionales integrados (A/65/669), nueve equipos operacionales integrados entre las cuatro divisiones regionales de la Oficina de Operaciones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz siguen sirviendo de principal punto de entrada para cuestiones políticas, operacionales y de planificación integrada para todos los asociados en el mantenimiento de la paz en cuestiones sobre misiones concretas. Los equipos son responsables de proporcionar orientaciones y apoyo operacional y político integrados a las misiones sobre el terreno en relación con cuestiones cotidianas concretas de las misiones que

abarquen más de una esfera de especialización, y de coordinar las obligaciones del Secretario General de presentar informes sobre determinadas misiones al Consejo de Seguridad. Cada equipo continúa estando integrado por especialistas en asuntos políticos, militares, de policía y apoyo, recurriendo a conocimientos técnicos sobre otras esferas según se requiera.

22. El informe del Secretario General determinó que los equipos funcionaban de manera eficaz y su éxito se debía en gran medida a la capacidad del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de asignar a oficiales especialistas a los equipos de manera flexible, inclusive a misiones sobre el terreno o proyectos en esferas especializadas a fin de abordar las situaciones permanentemente cambiantes que presentan las operaciones de mantenimiento de la paz. En su informe (A/65/19), el Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz tomó nota del informe e instó a la Secretaría a que optimizara la configuración de esos equipos con un aumento de su flexibilidad y un uso eficaz de los recursos.

23. El Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz estableció un equipo de tareas de alto nivel en el que participaron representantes de todas las esferas especializadas. El equipo de tareas comenzó el que será un examen periódico establecido de los equipos operacionales integrados a fin de que la Oficina de Operaciones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz pueda tomar medidas rápidas para asegurar que la configuración de los equipos se adecua a las necesidades de gestión dinámica política y operacional de las misiones sobre el terreno a las que respaldan.

24. De conformidad con las conclusiones del informe del Secretario General antes mencionado, el equipo de tareas de alto nivel ha reafirmado que sigue siendo necesario un enfoque escalonado para la configuración de los equipos y que se debería utilizar el modelo de ubicación conjunta de los equipos para las etapas iniciales de las misiones, las crisis, la transición de una misión y/o su cierre. Si no se requieren recursos especializados de los equipos operacionales integrados (militares, de policía, administrativos y de apoyo) para su asignación directa a un equipo concreto, se podrían asignar temporalmente para que realicen funciones prioritarias clave en la esfera especializada de origen, y al mismo tiempo, estar preparados para poder ser desplegados rápidamente a la Oficina de Operaciones o desplegarse temporalmente —como en el pasado— para atender necesidades de emergencia a corto plazo sobre el terreno o para que la Oficina de Operaciones pueda utilizarlos para responder a necesidades emergentes. En caso de la reasignación temporal para atender otras necesidades más acuciantes en otros equipos operacionales integrados o sobre el terreno, o a proyectos en esferas especializadas, la principal prioridad para utilizar esos recursos seguirá siendo la prestación de apoyo integrado al terreno, teniendo en cuenta que el objetivo primario de los recursos especializados aprobados por la Asamblea General en 2007 y 2008 era proporcionar una capacidad integrada para la planificación, dirección y gestión cotidianas de las operaciones de mantenimiento de la paz. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno consideran que este criterio es un medio de asegurar la utilización eficiente y óptima de los recursos disponibles y la capacidad de absorber con los recursos existentes la ejecución de proyectos clave en apoyo a las operaciones sobre el terreno.

25. De manera similar, en el caso del cierre o reducción del número de efectivos de una misión, los puestos de Oficial de Asuntos Políticos de los equipos operacionales integrados (que también dependen de la Oficina de Operaciones) se red desplegarán para apoyar a otras misiones o se eliminarán, si la evaluación interna determina que esos puestos ya no son necesarios.

26. Se ha introducido un programa continuado de exámenes periódicos por parte del equipo de tareas de alto nivel como medio de reforzar la supervisión funcional y validar periódicamente la configuración opcional de los equipos operacionales integrados. Además, el equipo de tareas de alto nivel también evaluará la manera en que se solicitan y proporcionan los conocimientos técnicos en esferas funcionales especializadas en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz a fin de asegurar un apoyo integrado a las misiones sobre el terreno.

27. Además, la Oficina de Operaciones, con el pleno apoyo del equipo directivo superior del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, seguirá manteniendo la consistencia entre los equipos respecto de las funciones, grado de empoderamiento y autoridad y la obtención de productos por parte de los diversos equipos. A tal fin, los Secretarios Generales Adjuntos de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han aprobado la propuesta del equipo de tareas de alto nivel de establecer medidas para reforzar la interfaz entre los oficiales especialistas de los equipos operacionales integrados y las oficinas de las que dependen y empoderar a los oficiales especialistas para que hablen en nombre de la esfera especializada, y al hacerlo, aceleren y mejoren la prestación de apoyo integrado. En virtud de este arreglo revisado, todos los oficiales especialistas de equipos operacionales integrados tendrán líneas jerárquicas funcionales directas con las dependencias de la oficina de la que dependen: los oficiales de enlace militar, con el Jefe de Estado Mayor de la Oficina de Asuntos Militares; los oficiales de enlace policial, con el Asesor Adjunto de Policía; y los oficiales administrativos y de apoyo con la Oficina del Subsecretario General de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno.

28. La Secretaría también está trabajando para mejorar la gestión de las crisis y la adopción de decisiones mediante el establecimiento de un centro común de crisis y operaciones de las Naciones Unidas. El centro se basará en economías de escala y aprovechará las capacidades existentes de la Oficina Ejecutiva del Secretario General, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Departamento de Seguridad, el Departamento de Asuntos Políticos, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el Departamento de Información Pública y el PNUD. Aprovechará las sinergias en todo el sistema y se convertirá en el único lugar de la Sede de las Naciones Unidas encargado de gestionar las crisis sobre el terreno y cubrirá la necesidad de contar con un conocimiento común del entorno. El Centro de Situación de Mantenimiento de la Paz, que estará situado en el centro común de crisis y operaciones de las Naciones Unidas, seguirá respaldando las operaciones de mantenimiento de la paz día a día, bajo las estructuras jerárquicas departamentales existentes, y al mismo tiempo contribuirá a las iniciativas de todo el sistema. El Jefe del Centro de Situación de Mantenimiento de la Paz también será el Jefe del centro común de crisis y operaciones de las Naciones Unidas. El centro común no supone un costo adicional, ya que aprovecha los recursos existentes. Es una solución

efectiva para atender las necesidades de todo el sistema y una demostración práctica de la iniciativa de las Naciones Unidas “Unidos en la acción”.

B. Creación de un consenso sobre las políticas

29. Por su propia naturaleza, la creación de un consenso sobre las funciones fundamentales de los efectivos de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas ha requerido una profunda interacción con los Estados Miembros. La Secretaría ha emprendido varias iniciativas en los tres últimos años para mejorar la ejecución de los mandatos de protección de los civiles. Parte de esa labor se ha centrado en lograr una mayor claridad para el papel de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en la protección de los civiles, mientras que otras iniciativas se han centrado en ayudar a las misiones a orientarse mejor hacia esa tarea. La elaboración de un marco para aportar información en la preparación de estrategias de protección de los civiles específicas para las misiones, como solicitó el Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, es un ejemplo de la labor en esta esfera. Este año la Secretaría se centrará en ayudar a ocho misiones con un mandato de protección de los civiles (FPNUL, MINUSTAH, MONUSCO, ONUCI, UNAMID, UNISFA, UNMIL y UNMISS) a lograr resultados prácticos sobre el terreno, inclusive mediante el uso de los instrumentos que ya se han elaborado o los que se están finalizando.

30. La Secretaría ha informado al Comité Especial sobre un nuevo conjunto de materiales de capacitación sobre la protección de los civiles, incluida la capacitación basada en la simulación de situaciones, que se ha entregado a Estados Miembros, instituciones de capacitación y misiones sobre el terreno. En el primer trimestre de 2012 se finalizará el análisis de los recursos y capacidades necesarias para la ejecución de mandatos de protección de los civiles. Si bien los gobiernos nacionales tienen la responsabilidad soberana de proteger a los civiles, las misiones deben participar de manera amplia utilizando todos los instrumentos de que disponen. Las buenas prácticas incluyen ejemplos de varios componentes de misiones que se unieron, como los equipos mixtos de protección en la República Democrática del Congo. Las unidades de policía constituidas han proporcionado un apoyo operacional muy valioso a los servicios nacionales de policía y han contribuido a un entorno más seguro realizando patrullas de gran visibilidad y contribuyendo a la protección en campamentos de desplazados internos y sus alrededores. Es esencial aprovechar la capacidad de los gobiernos nacionales en todo el espectro del estado de derecho para proporcionar protección mediante la reforma del sector de la seguridad, la reforma de la policía y otras iniciativas.

31. Además, se han realizado grandes progresos para seguir definiendo el papel de los efectivos de mantenimiento de la paz como consolidadores de la paz en una etapa temprana. Si bien se reconoce que la consolidación de la paz es inherentemente un proceso nacional, las operaciones de mantenimiento de la paz han ayudado a las autoridades nacionales mediante la determinación de las prioridades de consolidación de la paz, permitiendo la realización de iniciativas en esferas que otros dirigen y ejecutando directamente un grupo concreto de tareas de consolidación de la paz. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han finalizado una estrategia sobre la manera de establecer prioridades y secuencias para las tareas incipientes de consolidación de la paz de las operaciones de mantenimiento de la

paz. Como solicitó la Asamblea General en su resolución 65/290, se ha consultado sobre la estrategia y se ha intercambiado información al respecto mediante reuniones informativas oficiosas con el Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz y la Comisión de Consolidación de la Paz. La estrategia es un documento de orientación interna basada en la experiencia práctica. Teniendo en cuenta la necesidad de adecuar la respuesta a las necesidades y capacidades nacionales, la orientación no es un modelo fijo. El próximo año se centrará en aplicar las consideraciones presentadas por la estrategia para ayudar a las misiones a dirigir sus actividades y conformar sus asociaciones de consolidación de la paz. Un ejemplo es un conjunto de instrumentos de planificación que se está elaborando y que ayudará a aplicar la estrategia en la planificación de las nuevas misiones, los ajustes a las misiones o su transición. La Secretaría intentará centrar las actividades de mantenimiento de la paz en prioridades inmediatas y no las ampliará en todo el espectro de las tareas de consolidación de la paz a más largo plazo.

32. Se está realizando una labor adicional en otras dos esferas relacionadas con la consolidación de la paz: fortalecer los procesos de transición y examinar el efecto socioeconómico del mantenimiento de la paz a fin de aportar información para recomendaciones sobre un enfoque más sistemático y estratégico a fin de maximizar la contribución al desarrollo socioeconómico de los países en los que se han desplegado misiones. En cuanto a los procesos de transición, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y sus asociados de las Naciones Unidas, basándose en las extensas experiencias adquiridas y mejores prácticas, elaboraron una nota conceptual sobre las transiciones de las Naciones Unidas en la que se resaltaban los principales desafíos que representa la reducción y la retirada de misiones de mantenimiento de la paz y misiones políticas especiales. La nota fue aprobada oficialmente por el Grupo directivo de integración en noviembre de 2011. Forma la base para consultas adicionales con el Grupo con miras a elaborar una orientación estratégica para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre la planificación y gestión de los procesos de transición, que se espera ultimar en abril de 2012.

33. Finalmente, en 2010 y 2011, la Secretaría organizó tres conferencias regionales para examinar cuestiones relacionadas con la disuasión, el uso de la fuerza y la disponibilidad operacional en las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz. Las conclusiones de esas conferencias, a las que asistieron expertos militares de alto nivel de aproximadamente 50 países que aportan contingentes y otros Estados Miembros, se presentarán al Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz a fin de ayudar a facilitar la consideración de cuestiones estratégicas más amplias y apoyar la elaboración de material de orientación para las operaciones de mantenimiento de la paz y los países que aportan contingentes sobre el uso de la fuerza y la aplicación de un sistema flexible para evaluar la disponibilidad operacional de los contingentes militares y los cuarteles generales de las fuerzas.

C. Desarrollo de las capacidades

34. La tercera esfera de la reforma es el desarrollo de la capacidad. Con el apoyo de los Estados Miembros, la Secretaría ha estado aplicando una estrategia general para mejorar las capacidades de todos los componentes de mantenimiento de la paz a fin de cubrir carencias de capacidad críticas y asegurar que el personal de mantenimiento de la paz esté preparado, equipado y capacitado para cumplir su objetivo. La aplicación de este enfoque a lo largo del próximo año será fundamental para dar forma a un enfoque amplio a fin de obtener las capacidades requeridas para desempeñar efectivamente las funciones de mantenimiento de la paz que figuren en los mandatos.

35. La aplicación de ese enfoque se centra en tres ámbitos: i) la elaboración de normas y directrices de referencia en materia de capacidad; ii) el refuerzo de la capacitación y educación para el personal uniformado y civil; y iii) la generación y el mantenimiento de recursos críticos.

i) **Elaboración de normas y directrices de referencia en materia de capacidad**

36. En la elaboración de normas y directrices de referencia en materia de capacidad, tres iniciativas piloto se centraron en determinados componentes militares de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, que está previsto que se completen en el primer trimestre de 2012. Ejecutados en consultas con los países que aportan contingentes, esos proyectos piloto han ayudado a determinar normas de referencia operacionales comunes para los batallones de infantería, los oficiales de Estado Mayor y el apoyo médico militar. Proporcionan la base para los materiales de capacitación sustantivos, lo que representará una contribución significativa para reforzar la preparación, la eficacia y la interoperabilidad de esos componentes fundamentales.

37. También ha progresado la elaboración de orientaciones en la esfera del estado de derecho y las instituciones de seguridad, por ejemplo, la producción de notas de orientación técnica en esferas clave de la reforma del sector de la seguridad y un conjunto de instrumentos para la gestión del programa de desarme, desmovilización y reintegración. Se han finalizado los indicadores de las Naciones Unidas sobre el estado de derecho, que elaboraron conjuntamente el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el ACNUR, y fueron aprobados por el Grupo de Coordinación y Apoyo sobre el Estado de Derecho y se aplicaron en Liberia, Haití y Sudán del Sur. Otras contribuciones fundamentales para la elaboración de orientaciones son la labor que ha comenzado a crear un marco de orientación estratégica para la policía de las Naciones Unidas y el examen de las directrices para los equipos de asistencia en la selección de personal y los equipos especiales de evaluación del personal policial.

ii) **Refuerzo de la capacitación y educación para el personal uniformado y civil**

38. La capacitación es fundamental para el desarrollo de la capacidad. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han realizado una labor considerable en esta esfera en todos los componentes del mantenimiento de la paz. Se han tomado

medidas, dentro de los recursos disponibles, para abordar todas las etapas del ciclo de capacitación, desde la identificación y priorización de las necesidades de capacitación hasta el establecimiento de normas, desde la impartición de capacitación eficiente hasta la supervisión y evaluación.

39. El primer principio rector de la política de capacitación del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en materia de capacitación es que toda la capacitación debe contribuir a una mejor ejecución del mandato. Esto concuerda con la opinión que recalcó la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en su informe de 21 de abril de 2011 (A/65/743, párrs. 114 y 115). Mediante la labor del Servicio Integrado de Capacitación, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno tienen por objetivo asegurar que la capacitación en mantenimiento de la paz contribuya a reforzar las capacidades sobre el terreno y en la Sede. Se han proporcionado a los centros integrados de capacitación de las misiones modelos estándar para ayudarlos a preparar planes amplios de capacitación en las misiones, junto con orientación sobre las prioridades estratégicas que se deben tener en cuenta a la hora de planificar y presupuestar las actividades de capacitación. La capacitación antes del despliegue del personal uniformado individual y las unidades constituidas sigue siendo responsabilidad de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía. Las cuestiones intersectoriales de mantenimiento de la paz se abordan mediante la capacitación previa al despliegue del personal civil internacional, que se imparte periódicamente en el Centro Mundial de Servicios. Se organiza capacitación en las misiones sobre la ejecución del mandato, en forma de capacitación inicial y continuada, para todas las categorías de personal de mantenimiento de la paz.

40. También continúan las medidas a fin de promover la coordinación para adaptar o impartir capacitación diseñada por otros departamentos y oficinas para personal de mantenimiento de la paz. En la esfera de la capacitación sobre liderazgo y gestión, por ejemplo, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno elaboran el contenido de los cursos de capacitación en liderazgo que imparte el Servicio de Capacitación Integrada (Programa de capacitación en administración y gestión de recursos para el personal directivo de las misiones (Programa SMART) y el curso para el personal directivo superior de las misiones, teniendo en cuenta la capacitación en liderazgo que organiza el Departamento de Gestión. El objetivo es evitar duplicaciones y superposiciones con la capacitación sobre desarrollo profesional que se organiza centralmente, como el Programa de perfeccionamiento del personal directivo y el Programa de capacitación de dirigentes. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno también facilitan la coordinación y el intercambio de información entre los centros integrados de capacitación de las misiones y los departamentos y oficinas de la Sede, en particular el Departamento de Gestión, el Departamento de Seguridad y la Oficina de Ética, en especial por lo que respecta a las actividades de capacitación obligatorias o altamente recomendadas, en línea con las políticas institucionales. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno centran sus esfuerzos en promover la coherencia, la coordinación y la eficacia en función de los costos de las iniciativas de capacitación de diferentes entidades dirigidas al personal de mantenimiento de la

paz y en establecer una división clara de la labor en cada caso. Sin embargo, priorizar esa capacitación sigue siendo problemático, en particular en el contexto de la disminución general de recursos para la capacitación. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno realizarán en 2012 una evaluación general de las necesidades de capacitación en mantenimiento de la paz que se centrará principalmente en la ejecución de los mandatos y el desarrollo de la capacidad. No obstante, la evaluación también abordará las necesidades de desarrollo profesional individual y las iniciativas de otros departamentos y oficinas de la Sede pertinentes para el personal de mantenimiento de la paz. Los resultados de esa evaluación, que se espera obtener para el tercer trimestre de 2012, se comunicarán a la Asamblea General en su sexagésimo séptimo período de sesiones, en el contexto del informe sinóptico.

41. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno están trabajando en la actualidad con el UNITAR y la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas para elaborar un plan de estudios básico para el personal civil de mantenimiento de la paz como parte de la elaboración de normas estándar de capacitación. Ha comenzado un estudio inicial para determinar la capacitación existente que se pueda adaptar a las necesidades del personal civil de mantenimiento de la paz. Se prevé elaborar proyectos conjuntos de capacitación para el personal de la Sede y sobre el terreno. Se está creando una estrategia de difusión y comunicaciones sobre la capacitación a fin de recabar una participación más amplia y efectiva con las instituciones de capacitación en mantenimiento de la paz y otros asociados mediante diversos instrumentos, como el sitio web de la comunidad de intercambio de prácticas de mantenimiento de la paz.

42. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz ha completado materiales normalizados para la capacitación integrada sobre la protección de los civiles y para los oficiales militares desplegados individualmente. Se están finalizando normas de capacitación para oficiales de Estado Mayor en los cuarteles generales de las fuerzas. En 2011 se completó un nuevo plan de capacitación para los agentes de policía de las Naciones Unidas sobre la investigación y prevención de la violencia sexual y de género, y se han realizado cinco cursos regionales de formación de formadores. También se ha impartido un curso piloto de formación de formadores para completar el plan de formación de formadores para las unidades de policía constituidas y está previsto realizar otros dos cursos en 2012. También está progresando la capacitación basada en simulación de situaciones y específica para las misiones para el liderazgo de batallones de infantería. La elaboración de normas y materiales para la capacitación temática intersectorial y para puestos específicos está progresando en varias esferas, incluidos cursos sobre la protección de los niños y los dirigidos a aplicar las directrices para integrar una perspectiva de género en la labor de los efectivos militares de las Naciones Unidas en operaciones de mantenimiento de la paz, el lanzamiento de un curso de capacitación por computadora para especialistas en desarme, desmovilización y reintegración y la capacitación sobre protección de los niños para los efectivos militares de mantenimiento de la paz. La capacitación especializada impartida por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la esfera del estado de derecho y su amplio programa de capacitación para oficiales de asuntos jurídicos y oficiales penitenciarios y personal penitenciario adscritos no solo contribuirá a una

mayor coherencia de las iniciativas sobre el estado de derecho en el contexto del mantenimiento de la paz, sino que servirá como recurso de todo el sistema para todas las partes interesadas.

43. Se están realizando varios proyectos al objeto de aprovechar la tecnología de la información para impartir capacitación. Al no existir una plataforma de aprendizaje electrónico, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han seguido explorando y utilizando conferencias por la web, discos duros compartidos y distribución digital de la capacitación a fin de aumentar el alcance de la capacitación y reducir los costes. El contenido recientemente elaborado por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y difundido mediante esos medios incluye el curso de capacitación inicial del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, nuevos cursos sobre desarme, desmovilización y reintegración y cursos sobre la gestión del combustible disponibles en discos compactos. Dependiendo de la capacidad disponible de tecnología de la información, algunas misiones también disponen de cursos electrónicos sobre varios temas técnicos e intersectoriales, entre ellos sobre la integridad, la prevención del acoso sexual y las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS). En octubre de 2011 la Oficina de Gestión de Recursos Humanos publicó nuevas directrices de la Secretaría para la elaboración de proyectos de aprendizaje electrónico. Esas directrices se han difundido ampliamente a los que participan en la capacitación en mantenimiento de la paz. Sin embargo, la ausencia continuada de una plataforma común para toda la Secretaría que aloje el aprendizaje electrónico sigue siendo un impedimento importante para lograr todo el potencial de este modo de impartir capacitación.

44. A pesar de los esfuerzos por mejorar la supervisión y la evaluación de la capacitación, hay grandes obstáculos que continúan impidiendo que la Secretaría obtenga datos fidedignos sobre toda la gama de actividades de capacitación que figuraban en el informe del Secretario General sobre los progresos de la capacitación en mantenimiento de la paz, de 21 de diciembre de 2010 (A/65/644). El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han hecho progresos en la elaboración del sistema electrónico de gestión de la capacitación (para las misiones de mantenimiento de la paz, pero el sistema está todavía en una primera etapa piloto. Cuando esté plenamente desarrollado y en funcionamiento, el sistema facilitará la realización y seguimiento de actividades de capacitación en las misiones sobre el terreno y creará y mantendrá un historial de capacitación para cada efectivo de mantenimiento de la paz. En la actualidad no hay un sistema que recoja datos sobre todas las actividades de capacitación relacionadas con el mantenimiento de la paz que se realizan en todo el sistema de las Naciones Unidas.

45. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en sus informes de 29 de abril de 2009 (A/63/746) y de 21 de abril de 2011 (A/65/743) solicitó más información sobre la metodología para determinar los costos de los programas de capacitación y criterios claros sobre la utilización de la capacidad interna y los servicios de consultores. La metodología para determinar los costos de las actividades de capacitación en mantenimiento de la paz y los criterios aplicados sobre el uso de capacidad interna o los servicios de consultores reflejan factores

como el ámbito, el nivel, la naturaleza y los objetivos de la actividad y la disponibilidad de conocimientos técnicos internos. El enfoque del Servicio Integrado de Capacitación del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para la planificación y realización de actividades de capacitación tiene por objetivo reducir los costos, mejorar la calidad y aumentar la eficiencia. Cada actividad relacionada con la capacitación se determina mediante un análisis de costos, en el que se comparan los costos de lugares, fechas y proveedores de servicios alternativos.

46. Las decisiones presupuestarias sobre la capacitación tienen en cuenta la necesidad de optimizar el uso de los recursos disponibles y minimizar los costos generales de viaje y dietas mediante la selección de lugares e instalaciones, teniendo en cuenta las distancias que hay que recorrer y factores conexos. Cuando ha sido posible y apropiado, se ha organizado capacitación especializada para misiones sobre una base regional o conjunta, compartiéndose los costos entre las misiones participantes. Los ejemplos incluyen actividades conjuntas de capacitación regional para misiones en África y el Oriente Medio en esferas técnicas y de gestión, el transporte, la reglamentación de las mercancías peligrosas, la orientación hacia los clientes, las entrevistas basadas en competencias, el desarrollo de técnicas de supervisión y la gestión del desempeño. En algunos casos, los costos de la capacitación impartida en las misiones se basan en contratos marco negociados por la Oficina de Gestión de Recursos Humanos con proveedores de servicios para actividades como la realización del Programa de Desarrollo de la Capacidad de Gestión y diversos cursos de tecnología de la información y esferas especializadas como los sistemas de información geográfica. En otros casos, como la formación de formadores, el asesoramiento técnico y otras actividades de capacitación organizados y realizados por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en apoyo a los Estados Miembros, los costos pueden variar al tener en cuenta la necesidad de diversificar los lugares en los que se imparte la capacitación a fin de dar un tratamiento equitativo y asegurar la participación en las diferentes regiones y zonas geográficas.

47. Los costos asociados con la elaboración de normas de capacitación, planes de estudio y materiales de capacitación se basan en el alcance del tema, así como en el grado y tipo de investigaciones y consultas requeridas. Esos costos incluyen los relacionados con los cursillos consultivos en los que participan expertos de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, personal de las misiones o consultores expertos, así como los costos de realización de investigaciones sobre el terreno, programas piloto de capacitación u otras actividades de validación. Los costos de los cursos de formación de formadores y similares están determinados por el número de participantes y capacitadores, el lugar y duración de la capacitación y los costos conexos de viajes y dietas. En la planificación de esas actividades se tiene en cuenta la disponibilidad (o falta) de apoyo financiero extrapresupuestario o en especie de los países o instituciones de acogida, así como las necesidades de asistencia de algunos Estados Miembros para financiar la participación de sus nacionales. De conformidad con la práctica establecida por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las

Actividades sobre el Terreno, el reconocimiento de la capacitación¹ que realiza el Servicio de Capacitación Integrada se hace normalmente sobre la base de la recuperación de los gastos de viaje y costos conexos, convenidos entre el gobierno o institución solicitante y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno.

48. Los costos de cursos de capacitación específicos, ya estén financiados con cargo a la cuenta de apoyo o los presupuestos de las misiones, se basan en factores similares y tienen en cuenta el número de personas capacitadas y el personal y servicios necesarios para conseguir los objetivos especificados del aprendizaje. Se están realizando esfuerzos concertados para desarrollar un grupo de personal de misiones certificado para impartir algunos cursos básicos y especializados, reduciéndose o eliminándose así los gastos de viaje y costos conexos de los capacitadores o consultores visitantes.

49. En todos los casos, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno hacen todo lo posible por reducir al mínimo los servicios de consultores, y cuando tienen que utilizar un consultor, los Departamentos respetan la cuantía de los pagos para servicios de consultores establecidos por el Departamento de Gestión. Los servicios de consultores para las actividades de capacitación en mantenimiento de la paz se limitan casi exclusivamente a la contratación de especialistas o expertos en temas concretos de los que no dispone la Secretaría, cuyos conocimientos o capacidades se necesitan para lograr los objetivos de la capacitación. Por ejemplo, en el caso del Programa SMART, prácticamente se ha eliminado el uso de consultores externos como presentadores o expertos en temas recurriendo principalmente a los conocimientos internos. Se hace un uso limitado de consultores en el programa para el personal directivo superior, en el que se precisan los conocimientos técnicos, la perspectiva histórica y las capacidades demostradas de profesionales superiores que actúen de presentadores, facilitadores o mentores. Los oficiales superiores existentes solo pueden desempeñar un papel limitado en esa capacitación, debido a su escasa disponibilidad de tiempo.

iii) **Generación y mantenimiento de recursos críticos**

50. La generación y mantenimiento de los recursos necesarios para las operaciones de mantenimiento de la paz siguen siendo problemas fundamentales para un cumplimiento efectivo del mandato. Las carencias físicas en las capacidades de mantenimiento de la paz son más visibles en lo que respecta a las necesidades de helicópteros militares de uso general y de ataque. La escasez actual de helicópteros militares agrava situaciones en las que la falta de movilidad e infraestructura vial dificultan las medidas para proteger a los civiles, prevenir la violencia y darle respuesta y/o apoyar la celebración de elecciones de manera adecuada. El problema es particularmente grave en la UNAMID, la UNMISS y la MONUSCO. Es fundamental resolver esas lagunas para cumplir el mandato de proteger a los civiles y garantizar la seguridad y protección del personal de mantenimiento de la paz.

¹ El “reconocimiento de la capacitación” es el reconocimiento oficial por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de que la capacitación ha sido realizada por una institución que cumple las normas del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

51. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno están trabajando juntos para ampliar el número de posibles contribuyentes, y el año pasado realizaron actividades sistemáticas de extensión para los países que actualmente aportan contingentes y fuerzas de policía y los que podrían aportarlos; aumentando la comunicación con el Consejo de Seguridad y los países que aportan contingentes para hacer frente a los déficits encontrados, incluida la manera en que se obtienen, utilizan y reembolsan los helicópteros; y examinando con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno algunos aspectos de las cartas de asignación para resolver algunas preocupaciones planteadas por los Estados Miembros sobre la compensación por los costos en tiempo real. También se examinaron los métodos y prácticas utilizados para comunicar las necesidades de recursos a los Estados Miembros (las denominadas “listas de deficiencias de capacidad”) y se están adoptando medidas para afinar el proceso de generación de fuerzas y lograr que sea más estratégico. En el contexto del papel de la Secretaría para prestar asistencia a las actividades de desarrollo de la capacidad entre los Estados Miembros y otras organizaciones, en la actualidad se están elaborando el concepto de un “centro de intercambio” para las contribuciones de los Estados Miembros basándose en una evaluación realizada en 2011. Mediante ese mecanismo, los Estados Miembros podrían compartir sus necesidades de desarrollo de la capacidad para los activos uniformados, que después se compaginarían con la asistencia de los donantes para cubrir las deficiencias. Se están aplicando las conclusiones iniciales de esa evaluación y se espera que fortalezca la capacidad de la Secretaría para mejorar la interacción con los Estados Miembros en lo que respecta a las deficiencias de capacidad. Siguen examinándose las consecuencias para los recursos de la plena aplicación de todas las conclusiones de la evaluación.

52. El pasado año también se tomaron medidas innovadoras para mejorar la cooperación entre misiones a fin de dar una respuesta regional a dinámicas de conflictos regionales. Si bien este criterio puede ser un medio de optimizar el uso de efectivos desplegados de mantenimiento de la paz, en particular cuando se precisan refuerzos temporales, debería considerarse únicamente una medida provisional y no puede sustituir a una provisión completa y adecuada de las capacidades necesarias para hacer frente a las exigencias continuadas a largo plazo. Para dar una respuesta rápida es esencial tener mejor acceso a las capacidades de reserva estratégica a fin de salvaguardar la inversión en las misiones. El despliegue de capacidades permanentes en las esferas de la policía, la justicia y las instituciones penitenciarias ha demostrado el considerable valor de las capacidades de despliegue rápido. Se desplegaron a Côte d’Ivoire miembros de la capacidad permanente de policía para reforzar la misión en el tenso período después de las elecciones. Entre otros, se enviaron junto con el primer personal que acudió al terreno en Libia para ayudar en la planificación, se desplegaron en la etapa inicial de la UNMISS y la UNISFA, reforzaron a la MONUSCO para las elecciones y ayudaron a realizar evaluaciones en la UNAMID. De manera similar, el recién establecido Servicio Permanente sobre Justicia e Instituciones Penitenciarias se desplegó en Sudán del Sur para ayudar en la etapa inicial de la UNMISS y envió expertos en correccionales en apoyo a la ONUCI.

53. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno continuaron sus esfuerzos para tratar de sincronizar las reformas de las actividades de

mantenimiento de la paz con las demás reformas que se están llevando a cabo en todo el sistema, así como subsanar algunas deficiencias importantes. El ámbito policial plantea necesidades particulares, puesto que cada vez hay más demanda de una capacidad especializada para cumplir mandatos relacionados con la protección de los civiles y crear o fortalecer la capacidad nacional para hacer frente a desafíos, en particular en esferas como las actividades policiales orientadas a la comunidad, la delincuencia organizada transnacional y la gestión de las fronteras. Además del apoyo operacional a la policía del Estado de acogida y otros organismos de aplicación de la ley, inclusive en la esfera de la protección de los civiles, es fundamental fomentar el desarrollo de la policía nacional para poder traspasar las tareas de seguridad a las autoridades nacionales. Esferas conexas con una creciente demanda de apoyo especializado incluyen la gestión del sector de la seguridad, las reformas jurídicas que reconozcan el papel de los sistemas jurídicos tradicionales o consuetudinarios, los sistemas jurídicos islámicos, la justicia militar, los servicios de enjuiciamiento, la protección de testigos, la prevención, la investigación y el enjuiciamiento de la violencia sexual y de género en los conflictos, los correccionales, la reducción de la violencia comunitaria, la gestión de las municiones y arsenales de armamentos y la recogida y destrucción de armas pequeñas y armas ligeras.

D. Mejorar la prestación de apoyo a las misiones sobre el terreno

54. Si bien las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz siguen siendo una herramienta en pro de la paz y la seguridad internacionales sumamente eficaz en función de los costos, así como un instrumento singular para distribuir la carga al respecto, las crecientes dificultades económicas que atraviesan la mayoría de los Estados Miembros y las reticencias acerca de la relación costo-eficacia de las operaciones de las Naciones Unidas sobre el terreno hacen imprescindible que la Organización demuestre en todo momento que dichas operaciones hacen un uso óptimo de los recursos.

55. Para prestar un mejor apoyo a los Estados Miembros en su examen y decisiones sobre los presupuestos de las misiones, el Departamento de Gestión, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han puesto en marcha una revisión conjunta del proceso de elaboración de los presupuestos para el mantenimiento de la paz. Los departamentos han formulado un plan de mejora de los procesos institucionales que ha de ser dirigido por directores de proyectos certificados con arreglo al programa elaborado por los departamentos para la mejora de los procesos institucionales conocido como Lean Six Sigma, correspondiente a 2009 y 2010. La revisión tiene los siguientes objetivos: simplificar los procedimientos existentes; conceder la mayor cantidad de tiempo posible para el análisis estratégico y la toma de decisiones; y aclarar más los papeles y responsabilidades de los diferentes interesados y departamentos en la Sede y en el terreno que participan en el proceso de elaboración del presupuesto. Se prevé que las recomendaciones de la primera fase del proyecto se aplicarán en el contexto de la preparación de los presupuestos de las misiones de mantenimiento de la paz correspondientes a 2013-2014.

56. En 2012/13, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno proseguirán su labor de integración a fin de mejorar su rendimiento y eficacia en función de los costos a la

hora de cumplir sus mandatos sobre el terreno. Por su parte, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno seguirá aplicando la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno mediante una labor ininterrumpida encaminada a: i) considerar a la prestación de apoyo sobre el terreno como una tarea sinérgica de alcance mundial; ii) mejorar la prestación de servicios de apoyo sobre el terreno a las misiones; iii) aumentar la eficiencia de los procesos institucionales y los procedimientos operativos conexos; y iv) reforzar la rendición de cuentas a todos los niveles respecto a los recursos que los Estados Miembros han consignado para las operaciones de mantenimiento de la paz.

1. Crear capacidad para gestionar los recursos a escala mundial

57. La estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno es un elemento fundamental para mejorar la prestación de servicios a las operaciones de mantenimiento de la paz y otras misiones sobre el terreno en las esferas de la gestión y apoyo a los recursos financieros, humanos, físicos y de las tecnologías de la información y las comunicaciones. Como señaló el Secretario General a la Asamblea General (véase A/64/633 y A/65/643), cuando se aplique plenamente la estrategia, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno cumplirá funciones de planificación estratégica, integración y control de calidad, así como de enlace con los Estados Miembros en la Sede; el Centro Mundial de Servicios realizará las funciones relacionadas con las transacciones que desempeña actualmente el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede y que no requieren una interacción frecuente con los Estados Miembros y con otros departamentos de la Secretaría; y las misiones, con el apoyo de los centros regionales de servicios, prestarán servicios directamente al personal de mantenimiento de la paz.

58. Como ejemplo de los primeros logros obtenidos por el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la gestión a escala mundial cabe mencionar las mejoras en la gestión de los bienes de las Naciones Unidas. Las medidas tomadas son el fruto de las observaciones realizadas por los organismos de supervisión y han permitido analizarlas adecuadamente. Entre las medidas adoptadas recientemente figuran el establecimiento del Grupo sobre el Uso Eficiente de los Recursos, presidido por el Secretario General Adjunto de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno; la promulgación de directrices revisadas para la gestión de los bienes, incluidos los coeficientes de existencias; un plan de trabajo anual que comprende indicadores clave del desempeño; y la elaboración de informes de ejecución trimestrales. Como consecuencia directa de ello, se ha registrado una mejora continua del desempeño. A título de ejemplo, al 30 de junio de 2011 la verificación física de los bienes no fungibles había aumentado hasta situarse en un 97%, lo que supone una mejora del 6% con respecto al desempeño del año anterior. Por su parte, gracias a la labor realizada por el Grupo sobre el Uso Eficiente de los Recursos, en menos de un año se ha producido una reducción del 32% en los niveles de existencias a escala mundial.

59. Pese a dicha mejora en el desempeño, queda mucho por hacer. La gestión de los bienes fungibles sigue siendo un ámbito de especial preocupación. Es indispensable que las misiones mejoren sus operaciones de almacenaje, realicen un recuento físico del 100% de los bienes fungibles antes del cierre del ejercicio económico y mejoren el mantenimiento de los registros mediante el despliegue oportuno del nuevo sistema de codificación de bienes fungibles. Se trata de medidas

imprescindibles para que la presentación de informes financieros cumpla con las IPSAS, así como para determinar los costos de los activos construidos por la propia Organización, los bienes, las principales mejoras realizadas a planta y equipo y las mejoras de locales arrendados. Se reconoce además que, en algunos casos, el desempeño de la misión y, por ende los resultados obtenidos a escala mundial por el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, se han visto afectados por sucesos imprevisibles ocurridos sobre el terreno, incluido el deterioro de la situación de seguridad, las limitaciones a la libertad de circulación y de acceso a los lugares donde se encuentran los bienes, la evacuación o reubicación del personal, y el inicio y cierre de misiones en entornos hostiles. La administración está tratando de determinar dónde ha habido un desempeño insatisfactorio respecto a los bienes fungibles y no fungibles a consecuencia de factores desfavorables en las misiones y realizará lo antes posible un análisis al respecto.

60. La utilización flexible de los recursos especializados existentes aprobados por los Estados Miembros generará una capacidad de planificación integrada para las misiones sobre el terreno. Como señaló el Secretario General en su informe sobre la aplicación de los equipos operacionales integrados (véase A/65/669), en los casos en que un equipo operacional integrado no necesite de forma inmediata los recursos especializados, estos habrán de ser desplegados temporalmente para atender otras necesidades más apremiantes que pueda haber sobre el terreno o en proyectos en las esferas especializadas. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ha aprovechado esa flexibilidad para preparar satisfactoriamente y con poca antelación sus operaciones de apoyo de las Naciones Unidas en Libia.

2. Mejorar la prestación de servicios

61. A la espera de que se aplique plenamente la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno, la mejora en la prestación de servicios de apoyo a ese tipo de actividades depende, en gran parte, de la calidad de la fuerza de trabajo mundial de la Organización, de su capacidad de llevar a cabo las tareas necesarias y de la ininterrumpida labor realizada por la Secretaría para mejorar sus prácticas y procedimientos operativos, en particular en lo referente a la tramitación de las indemnizaciones por muerte o discapacidad, como se indica en la sección VII del informe.

Dotación de personal en las misiones sobre el terreno

62. En su resolución 65/289, la Asamblea General solicitó al Secretario General que proporcionase información actualizada sobre la puesta en práctica en las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno de las reformas de la gestión de los recursos humanos, particularmente las que se indican en su resolución 65/247, de 24 de diciembre de 2010, así como información completa sobre la utilización del mecanismo de asignación temporal de personal y de anuncios de vacantes temporales y sus consecuencias para el proceso de contratación ordinaria.

63. Las condiciones de servicio armonizadas de todos los funcionarios de las Naciones Unidas aprobadas por la Asamblea General en su resolución 65/248 se pusieron en práctica el 1 de julio de 2011. Treinta y nueve lugares de destino en misiones sobre el terreno dejaron de ser lugares no aptos para familias y ahora son lugares aptos para familias, aumentando así la proporción de personal de las misiones asignado a lugares de destino apto para familias, que ahora alcanza el

35%, en comparación con el 10% antes de julio de 2011. A consecuencia de ello, unos 4.692 funcionarios adquirieron el derecho a percibir el subsidio por lugar de destino difícil no apto para familias. Al mismo tiempo, se suprimió el subsidio personal de transición, que había sido establecido como medida temporaria conjuntamente con las reformas a la gestión de los recursos humanos aprobadas por la Asamblea General en su resolución 63/250.

64. Además, el Secretario General dejó sin efecto la práctica de dar el carácter de viaje oficial de largo plazo a la asignación de funcionarios del Servicio Móvil a lugares de destino no aptos para familias con pago de dietas; ahora se les asigna a sus lugares de destino. Además, las designaciones y ciclos de descanso y recuperación se armonizaron con los que se aplican en los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas. En consonancia con el marco establecido en el anexo IV del informe de la Comisión de Administración Pública Internacional (A/65/30), toda vez que hubo transporte de la misión disponible, se proporcionó gratuitamente al personal de la misión y no se pagaron gastos de viaje.

65. Las reformas aprobadas por la Asamblea General en sus resoluciones 63/250 y 65/248 han dado lugar a un aumento constante del número de funcionarios de las misiones sobre el terreno cuya situación se regularizó mediante procesos de selección sometidos a un examen central, así como a una tasa de rotación del personal que no ha cesado de disminuir. Al 30 de junio de 2011, se habían regularizado los nombramientos de 2.035 funcionarios asignados a misiones sobre el terreno. La regularización de funcionarios que prestan servicios en misiones sobre el terreno permite responder mejor a las necesidades operacionales que vayan surgiendo, especialmente durante el inicio o liquidación de una misión.

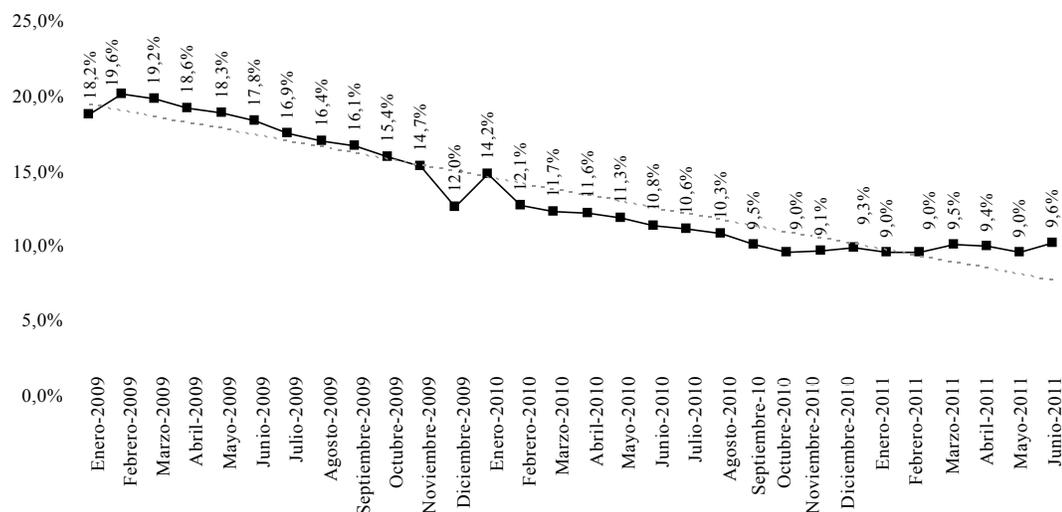
66. Desde que se pusieron en práctica las reformas aprobadas por la Asamblea General en su resolución 63/250, de 1 de agosto de 2011, los órganos centrales de examen de las actividades sobre el terreno han aprobado la selección de unos 5.758 candidatos. Al 30 de junio de 2011, dichos órganos habían reducido el promedio de tiempo necesario para tramitar, un caso, que pasó de 68 días (el año anterior) a 35.

67. Al 30 de junio de 2011, la tasa media de vacantes para los puestos internacionales en las misiones sobre el terreno (misiones políticas y de mantenimiento de la paz) había descendido al 18%, en comparación con el 25,3% en julio de 2010; también se redujo la tasa de rotación del personal, que se situó en el 9,6% al 30 de junio de 2011 en comparación con un punto máximo del 19,6% en febrero de 2009 (en el gráfico figuran cifras relativas a la tasa media mundial de rotación de personal cada 12 meses correspondiente a las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno desde enero de 2009 a junio de 2011). La tasa media de rotación de personal se calcula como un porcentaje del número de funcionarios que dejaron de trabajar en la Organización por motivos distintos de la jubilación, salvo los que fueron asignados a otra misión sobre el terreno, en relación con el número medio total de funcionarios de contratación internacional². La tasa de rotación de

² Antes del ejercicio económico 2011/12, las tasas de rotación de personal de las misiones sobre el terreno se definían como la relación entre el número de funcionarios que habían dejado sus puestos por motivos distintos de la jubilación y el número de funcionarios en servicio. A fin de ajustar las estadísticas del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y de la División de Personal sobre el Terreno relativas a la tasa de rotación del personal sobre el terreno con el sistema de puntuación de la gestión de los recursos humanos, se ha perfeccionado la fórmula para determinar las tasas mundiales de rotación de personal para las misiones de paz a

personal de las misiones muestra una tendencia a una mejora constante en la retención del personal de las misiones tras la aplicación de los contratos y condiciones de servicio simplificados que aprobó la Asamblea General en su resolución 63/250, con algunas variantes en los períodos en que se estaba reduciendo el tamaño de las misiones o liquidándose las.

Tasa media de rotación del personal cada 12 meses en las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno, enero de 2009 a junio de 2011



68. El número de ofertas de nombramiento rechazadas por candidatos cualificados sigue siendo elevada, especialmente en relación con las misiones en lugares de destino no apto para familias en la categoría de condiciones de vida más difíciles y en misiones que se tiene previsto reducir significativamente o liquidar. Para reducir el número de rechazos de ofertas de nombramiento, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno está estudiando formas de mejorar la recopilación y mantenimiento de información sobre las preferencias que los candidatos incluidos en las listas tienen respecto a las misiones y su disponibilidad, evitando así las ofertas a candidatos que ya no tienen interés en prestar servicios en una determinada misión o que ya no están disponibles. En las misiones donde se registra un elevado índice de rechazos, por lo general misiones que están reduciendo su tamaño o donde las condiciones de vida o la situación de seguridad son extremadamente difíciles, se harán campañas de contratación selectivas, por ejemplo mediante la publicación de anuncios de vacantes para puestos concretos.

fin de que reflejen el movimiento del personal entre las misiones sobre el terreno. La fórmula revisada permite calcular la tasa media variable de rotación del personal de contratación internacional cada 12 meses como relación entre el número total de funcionarios separados del servicio (salvo que sea por jubilación), salvo los funcionarios que fueron transferidos o reasignados a otra misión sobre el terreno menos de 60 días después de la separación, y el promedio total de funcionarios durante los 12 meses anteriores.

La nueva fórmula se ha aplicado a todas las estadísticas sobre rotación de personal correspondientes al período del que se informa en el cuadro, comprendido entre enero de 2009 y junio de 2011. A raíz de este cambio se ha reducido la tasa de rotación del personal aproximadamente el 5% anual en relación con las tasas declaradas antes de que se aplicara la definición del sistema de puntuación de la gestión de los recursos humanos.

69. Esos resultados ponen de manifiesto la acuciante necesidad de una política de movilidad amplia pero al mismo tiempo transparente y justa, que distribuya la carga del mantenimiento de la paz de forma equitativa entre la totalidad de la fuerza de trabajo de la Secretaría; una mayor y más justa seguridad en el empleo para los funcionarios de desempeño destacado que prestan servicios sobre el terreno; y un reexamen del uso que hace actualmente la Secretaría del mismo proceso de selección de funcionarios para los traslados laterales, ascenso de categoría laboral y contratación de candidatos externos cualificados.

70. Si bien la selección de funcionarios a partir de listas de candidatos aprobados por los órganos centrales de examen sigue siendo el modo habitual de llenar los puestos vacantes en las misiones sobre el terreno, a la espera de que se complete un proceso de selección sujeto a los órganos centrales de examen, los anuncios de vacantes temporales y las asignaciones provisionales de personal constituyen un instrumento importante para dotar a las misiones sobre el terreno de la agilidad necesaria para responder a una serie de necesidades urgentes a corto plazo, que pueden ir desde prestar apoyo electoral hasta absorber funcionarios no regularizados procedentes de misiones cuyo tamaño se está reduciendo o que se están liquidando. La utilización de anuncios de vacantes temporales también puede resultar útil para las misiones que están reduciendo su tamaño, ya que los funcionarios que prestan servicios tal vez estén más dispuestos a ser asignados a misiones durante períodos breves que un candidato externo.

71. Durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 se publicaron 264 anuncios de vacantes temporales para llenar puestos en las misiones sobre el terreno, a la espera de que los órganos centrales de examen procedieran a la revisión de los expedientes en virtud del proceso habitual de selección; se utilizaron 37 de dichos anuncios de vacantes temporales para nombrar a funcionarios cualificados de contratación internacional procedentes de misiones en vías de liquidación, a la espera de que se revisaran los expedientes de conformidad con el proceso habitual de selección. También se recurrió a anuncios de vacantes temporales para llenar vacantes de puestos de personal temporario general, especialmente en la MINUSTAH, y para obtener apoyo electoral en la UNMIS. Por otra parte, durante el mismo período, se realizaron 215 asignaciones provisionales de personal para llenar vacantes a corto plazo en las operaciones de mantenimiento de la paz, mayoritariamente en funciones de apoyo a las misiones. En la Sede, durante el mismo período se publicaron 303 anuncios de vacantes temporales en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y en el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. Se recurrió a anuncios de vacantes temporales para llenar puestos que dejaron vacantes durante un breve período de tiempo funcionarios de la Sede seleccionados para apoyar con carácter temporal las operaciones sobre el terreno, así como también a anuncios relativos a otros traslados temporales de funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. Además, durante los primeros meses tras la introducción del nuevo instrumento de contratación (Inspira), se publicaron anuncios de vacantes temporales para que los administradores de programas pudieran llenar rápidamente los puestos vacantes, al mismo tiempo que se generaban anuncios de vacantes en Inspira y los órganos centrales de examen llevaban a cabo el examen del proceso de selección. Siguiendo instrucciones de los Secretarios Generales Adjuntos, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las

Actividades sobre el Terreno realizaron una intensa campaña para llenar puestos y plazas vacantes de un año o más de duración en la segunda mitad de 2011 y recurrir menos a los anuncios de vacantes temporarias.

72. Además de la labor encaminada a mejorar la contratación y retención en las misiones sobre el terreno mediante la puesta en práctica de la reforma de las condiciones de servicio aprobada por la Asamblea General en sus resoluciones 63/250 y 65/248, la Secretaría ha procurado paliar la carencia de candidatos cualificados procedentes de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y de candidatas para los puestos de mantenimiento de la paz en la Sede y sobre el terreno, para lo cual ha realizado actividades de difusión estratégica. Se han planificado varias actividades para el próximo año, entre ellas visitas con fines de promoción a países que aportan contingentes y fuerzas de policía y participación en varias conferencias internacionales, como por ejemplo la conferencia sobre la mujer en la ingeniería, la conferencia internacional sobre la mujer en la aviación, la Asociación Internacional de Mujeres Policía y la conferencia europea sobre la gestión de la cadena de suministro. Además, en lo que tiene que ver con los puestos que no son del cuadro orgánico, la División de Policía del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz proporciona ahora a los Estados Miembros la lista de competencias necesarias con seis a 12 meses de antelación. Este nuevo enfoque basado en las competencias se verá respaldado por el nuevo sistema de gestión de los recursos humanos que elabora actualmente la División de Policía junto con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno.

73. En su informe (A/65/19), el Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz expresó preocupación respecto a los retrasos que estaban afectando el proceso de selección y contratación de especialistas militares y policiales adscritos y en servicio activo en la Sede del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. Para responder a esas preocupaciones y a las dificultades que se plantean en la planificación, selección y contratación oportunas de especialistas militares y policiales adscritos y en servicio activo para que presten servicios en la Sede, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Gestión realizaron un examen de los procesos institucionales para analizar las causas de los retrasos. En la actualidad, el proceso de contratación e incorporación de un militar o agente de policía adscrito y en servicio activo puede llevar más de un año, y en casos excepcionales cerca de dos años. El examen dio lugar a un proceso simplificado, que se puso en marcha en octubre de 2011 y que tenía como objeto hacer posible completar el proceso de contratación en un período de seis meses, incluida la distribución de notas verbales durante 90 días para invitar a los Estados Miembros a que propongan candidatos. Este proceso mejorado se basará en un pronóstico más preciso de la rotación de los oficiales y en la cooperación de los Estados Miembros a la hora de presentar la documentación completa relativa a los oficiales cuya candidatura proponen.

74. En el marco de la labor dirigida a simplificar el proceso de incorporación, gracias a la documentación completa y al proceso de selección simplificado se podrá brindar un asesoramiento temprano a los Estados Miembros acerca de la selección de los candidatos que han de prestar servicios al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y los oficiales podrán incorporarse a sus funciones sin demoras y en función

de las rotaciones nacionales. En octubre de 2011 se informó a los Estados Miembros acerca de los procesos simplificados de presentación de candidaturas, examen e incorporación. El proyecto forma parte también de las oportunidades de reforma acelerada presentada por el Secretario General en 2011. La Secretaría mantendrá informados a los Estados Miembros acerca de los resultados de esas actividades y de las cuestiones conexas.

Desarrollar las capacidades del personal

75. La formación es esencial para el desarrollo de las capacidades, especialmente en lo referente a la capacitación de especialistas en apoyo altamente cualificados y motivados. La División de Personal sobre el Terreno del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, en colaboración con Cornell University, sigue mejorando los conocimientos, las competencias y la confianza de los especialistas en gestión de los recursos humanos de las misiones sobre el terreno por medio de su programa de aprendizaje electrónico sobre recursos humanos, con el objetivo de establecer un estándar alto y uniforme de competencias profesionales. En 2011, un total de 260 funcionarios que prestan servicios sobre el terreno estaban matriculados en el programa, que ha aumentado las competencias de los especialistas en gestión de los recursos humanos que prestan servicios sobre el terreno y ha respondido a las inquietudes planteadas por el 50% de los participantes en la encuesta del personal internacional de la División de Personal sobre el Terreno (realizada en junio de 2011), quienes consideraron que el personal de recursos humanos necesita una mayor capacitación.

76. El programa SMART sigue cumpliendo un papel fundamental a la hora de mejorar las competencias de los gerentes de apoyo a las misiones a un costo razonable. El Return of Investment Institute, que es una institución independiente, realizó un estudio del ciclo del programa SMART correspondiente a 2010/11 a fin de medir los efectos del programa. Según las conclusiones preliminares, el programa estaría alcanzando sus objetivos, estimándose que los resultados serían del orden de 1,1 millones de dólares. Los encuestados señalaron que habían adquirido todo el espectro de conocimientos y competencias y que los estaban aplicando en sus trabajos. Además, los participantes señalaron mejoras en lo referente a ahorros de costo y tiempo, productividad y calidad de su labor cotidiana. Estas conclusiones se basaron en un solo ciclo de programación y por lo tanto por el momento no es posible extraer conclusiones definitivas. Para trazar un panorama amplio de los efectos del programa debe seguir haciéndose una evaluación a lo largo de varios ciclos de programación.

3. Aumentar la eficiencia de las actividades de apoyo sobre el terreno

77. La tercera forma en que el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno está mejorando la calidad del apoyo sobre el terreno es mediante su labor dirigida a mejorar la eficiencia de sus operaciones. El principal objetivo de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno es mejorar la prestación de servicios a las misiones sobre el terreno. Incluso en esta etapa temprana de la aplicación de la estrategia, gracias al nuevo modelo de prestación de servicios la Secretaría ha podido reducir las necesidades globales de recursos, aumentando y mejorando al mismo tiempo los servicios prestados a la misión sobre el terreno y desplegando de forma rápida y efectiva nuevas misiones sobre el terreno.

78. El establecimiento de operaciones sobre el terreno en Libia (UNSMIL) y en Abyei (UNISFA) sirve de ejemplo de las mejoras en la eficiencia y de las reducciones de recursos resultantes de la aplicación de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno. El Centro Mundial de Servicios, ubicado en Brindisi, ha desempeñado un papel fundamental, al apoyar directamente a la UNSMIL en los ámbitos de la gestión de recursos humanos, viajes, transporte aéreo, ingeniería, logística, adquisiciones, finanzas, y servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, logrando así una reducción en la cantidad de personal de apoyo asignado a la UNSMIL. La estructura de personal de la UNSMIL comprende 15 puestos relativos a dichas esferas, ubicados dentro de la estructura del Centro Mundial de Servicios. Por primera vez, el tamaño del personal de apoyo a una misión es menor que el de su personal de programas.

79. Análogamente, en Abyei la UNISFA ha aprovechado las capacidades e instalaciones del Centro Regional de Servicios de Entebbe (Uganda) y de la UNMISS para lograr similares economías de escala y prestar así la gama habitual de servicios a las misiones por medio de una estructura de apoyo a las misiones relativamente pequeña con una muy leve huella extranjera.

80. Además de las mejoras en la eficiencia logradas como ventaja complementaria de la aplicación de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno, que el Secretario General describió detalladamente a la Asamblea General en su informe (A/65/643), se han hecho importantes mejoras en la eficiencia respecto a la gestión de las raciones, las rotaciones de contingentes militares y fuerzas de policía, el transporte aéreo y terrestre, los contratos de suministro de combustible y las operaciones de tecnología de la información y las comunicaciones, incluso mediante la contratación externa en algunos de esos rubros.

81. Una de las características importantes de las propuestas presupuestarias presentadas para 2012/13 respecto a las operaciones de mantenimiento de la paz es el cambio en las necesidades de recursos. Además de la labor continua que vienen desarrollando el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para verificar que las necesidades presupuestarias se ajusten a los cambios en los mandatos y a las circunstancias operativas, se han hecho importantes progresos a la hora de detectar las eficiencias y otras reducciones en las necesidades de recursos. Pese al creciente costo de las dos nuevas misiones en el Sudán, conforme estas se aproximan a su etapa de despliegue completo, las necesidades de financiación para 2012/13 de las misiones que continúan se verán reducidas en un promedio del 10% en comparación con la financiación aprobada para 2011/12, tal como se muestra en el cuadro 13 del informe.

82. En ese contexto, ambos departamentos han procurado lograr mejoras en la eficiencia propias de cada misión en particular, así como fijar metas intersectoriales de reducción de recursos en varios rubros clave. Entre las principales metas de reducción de recursos que se aplican en la mayoría de las misiones cabe mencionar las reducciones en el consumo de combustibles (5%), el consumo de raciones (5%), el desplazamiento de los contingentes militares y las fuerzas de policía (5%), la adquisición de piezas de repuesto (30%), los viajes dentro de las misiones (25%) y los suministros de mantenimiento (10%).

83. Por separado, ambos departamentos han examinado detenidamente todas las grandes adquisiciones propuestas para 2012/13 y han actuado con cautela para

asegurarse de que se utilicen plenamente el equipo y las instalaciones existentes. A consecuencia de ello, en comparación con 2011/12 se han registrado importantes reducciones en las necesidades estimadas de nuevos vehículos, construcción e instalaciones, en las adquisiciones de infraestructura, y en la compra de nuevos equipos de tecnologías de la información y las comunicaciones. Si bien es posible que buena parte de esa reducción en gastos de capital para nuevo equipo e instalaciones deba ser revertida el próximo año, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno está colaborando estrechamente con todas las operaciones sobre el terreno para examinar y modificar las políticas y prácticas vigentes relativas a las necesidades estándar de equipo, así como la vida útil de dichos bienes.

84. El redimensionamiento de las necesidades de recursos sigue siendo una cuestión prioritaria del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno conforme varían las necesidades de las operaciones de mantenimiento de la paz. De la misma forma que la disponibilidad de recursos suficientes es fundamental para la puesta en práctica de una nueva misión, los departamentos reconocen la necesidad de ajustar los niveles de recursos con que cuentan las misiones más antiguas a medida que se modifiquen los mandatos y cambien las circunstancias operativas. En consecuencia, se ha trabajado con especial ahínco para que en 2012/13 se reduzcan las necesidades de recursos de algunas misiones en función de los nuevos requisitos, tal como se indica en la sección IV del informe.

85. Tras los cambios efectuados a su mandato, en 2012/13 las necesidades de recursos de la MINUSTAH se verán reducidas significativamente, no solo en concordancia con la disminución en los gastos de personal, sino también para asegurarse de que la misión reconozca plenamente los beneficios resultantes de la reciente inversión en la misión y de los bienes existentes que se pondrán a su disposición debido a la reducción en los niveles de despliegue. La propuesta presupuestaria para la UNMIT reconoce también que durante el transcurso del año algunas funciones pasarán al ámbito de instituciones nacionales y de otros asociados de las Naciones Unidas, y que es posible que en un futuro previsible se reduzca el tamaño de la misión.

Gestión de las raciones de alimentos

86. En lo referente a la gestión de las raciones existen importantes iniciativas en marcha, ya que el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno sigue centrando sus esfuerzos en aumentar la eficacia y eficiencia del sistema de aprovisionamiento de raciones de alimentos.

87. La puesta en funcionamiento del sistema electrónico de gestión de raciones generará oportunidades de reducir el tiempo de entrega y el desperdicio de alimentos. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ha colaborado estrechamente con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y la División de Adquisiciones del Departamento de Gestión para terminar de preparar la solicitud de propuestas. Se tiene previsto que aproximadamente en junio de 2012 se formalice el contrato, en virtud del cual se realizará una prueba piloto del sistema durante el primer trimestre del ejercicio económico 2012/13, que se aplicará paulatinamente en las operaciones de mantenimiento de la paz en 2013/14.

88. Tras un examen realizado por un consultor independiente sobre la calidad e inocuidad de los alimentos, se elaboraron nuevas normas generales sobre las raciones de alimentos, que hizo suyas el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en septiembre de 2011. Esas nuevas normas se incluyeron en la solicitud de propuesta presentada en diciembre de 2011 para la adquisición de raciones de alimentos destinadas a 13 misiones de mantenimiento de la paz. Se tiene previsto que los nuevos contratos sobre las raciones se formalizarán a más tardar en diciembre de 2013.

Rotación de contingentes militares y fuerzas de policía

89. En el ejercicio económico 2010/11 se trasladó a un total de 268.474 efectivos militares y agentes de policía (así como su equipaje acompañado) en 1.225 vuelos de pasajeros (a un promedio de tres o cuatro vuelos por día). Para cumplir con la prioridad constante de mejorar el nivel de servicio prestado a los Estados Miembros, se han puesto en marcha a este respecto una serie de iniciativas, entre las que cabe mencionar: a) mayor utilización de aeronaves en fletes de largo plazo, especialmente las que son objeto de control a nivel de centro regional de servicios, a fin de brindar una mayor flexibilidad operativa y, en algunos casos, reducir los gastos generales en concepto de transporte de pasajeros y carga; b) establecimiento de coordinadores de rotación (especialistas en control del tráfico aéreo) enviados a los lugares donde se encuentran los contingentes militares y fuerzas de policía; c) combinación de rotaciones de contingentes, en los casos en que resulte práctico y eficaz en función de los costos; d) reducción en el número de escalas técnicas en los vuelos de larga duración, utilizando aeronaves más grandes con mayor autonomía de vuelo.

90. Los coordinadores de rotación cumplen una función de enlace entre los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y el operador aéreo. Se encargan de que el desplazamiento de pasajeros y de carga esté bien organizado y cumpla con las condiciones de seguridad. Tanto las misiones sobre el terreno como los países que aportan contingentes y fuerzas de policía consideran que el establecimiento de coordinadores de rotación ha resultado muy útil para mejorar la eficiencia de las rotaciones y disminuir los retrasos significativos³. Sin embargo, solo se han utilizado los servicios de coordinadores en el 30% a 40% de las rotaciones de contingentes, y en particular en las rotaciones de contingentes grandes. No se ha podido recurrir de forma más sistemática a los coordinadores debido a la limitada dotación de personal en las misiones y a cuestiones relacionadas con la financiación.

91. Si bien resulta difícil determinar con precisión los ahorros resultantes de las iniciativas detalladas anteriormente, resulta evidente que la mejor utilización de los activos a largo plazo y la disminución del número de vuelos chárter gracias a la combinación de algunos desplazamientos de efectivos militares generará un ahorro total de costos, si se le compara con la práctica de suscribir contratos individuales y a corto plazo para cada uno de los desplazamientos.

³ Los coordinadores de rotación verifican que los pasajeros y la carga que van a bordo cumplen con las normas internacionales de seguridad. Por ejemplo, se aseguran de que toda carga peligrosa esté debidamente empaquetada, separada y estibada, que las armas personales estén descargadas y que no se suba a bordo ninguna carga no autorizada. Gracias a su labor de supervisión del desplazamiento organizado y en condiciones de seguridad de pasajeros y carga, los coordinadores de rotación han contribuido a reducir algunos de los retrasos que han afectado la organización de las rotaciones.

92. En 2008 se utilizó un avión de pasajeros de fuselaje ancho y con gran autonomía de vuelo asignado a una misión en África para las rotaciones de contingentes dentro de la región. Esa iniciativa dio buenos resultados, logrando importantes ahorros y flexibilidad operativa, a tal punto que en octubre de 2010 se hizo una convocatoria de propuestas para el flete a largo plazo de un avión de pasajeros de fuselaje ancho para su utilización exclusiva en la rotación regional de efectivos militares en África. Finalmente se canceló dicha convocatoria de propuestas debido a que no hubo manifestación de interés por parte de los proveedores. Desde entonces, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Gestión han venido colaborando entre sí para examinar el ámbito de trabajo, realizar más actividades de divulgación y explicar el concepto a posibles proveedores para velar por que se obtengan mejores resultados en una nueva licitación que se tiene previsto convocar a su debido tiempo.

Transporte terrestre

93. En su resolución 65/289, la Asamblea General hizo hincapié en la necesidad de que las Naciones Unidas mejorasen la gestión de su transporte terrestre a fin de lograr la máxima eficiencia operacional e instó al Secretario General a que acelerase e intensificase su labor a ese respecto. En su informe de 21 de abril de 2011 (A/65/743) sobre cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto solicitó que en el próximo informe sinóptico se proporcionase información más detallada sobre las iniciativas que se estaban emprendiendo para lograr ese objetivo.

94. La Secretaría ha adoptado estrategias para mejorar el rendimiento de la flota mediante la normalización y el intercambio de mejores prácticas entre las diferentes misiones sobre el terreno. Esta iniciativa ha dado lugar a un considerable aumento de la eficiencia, principalmente gracias a la mejora y uniformidad de las prácticas de mantenimiento; la reducción en los requisitos de herramientas de diagnóstico y para fines especializados, así como de los inventarios de piezas de repuesto; y una relación más estrecha con los proveedores, a fin de atender a las cuestiones de índole técnica y relacionadas con las garantías. Gracias a este proceso de normalización, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ha reducido el número de marcas de vehículos de 86 a 79; aproximadamente el 90% de la flota proviene de tres fabricantes.

95. Las adquisiciones de vehículos para misiones sobre el terreno se efectúan actualmente mediante contratos marco que contemplan también las piezas de repuesto, en comparación con la práctica anterior de suscribir contratos marco diferentes para los vehículos y para sus piezas de repuesto. Ello ha reducido el tiempo y los costos que conlleva la gestión de contratos y también ha disminuido al mínimo el riesgo de que ingresen piezas de repuesto falsificadas a la cadena de suministro. Si bien resulta difícil cuantificar las reducciones de gastos, resulta evidente que si se suscriben menos contratos para atender a las necesidades de las misiones sobre el terreno, ello dará lugar a una reducción de los gastos generales al eliminar los procedimientos de establecimiento de contratos repetitivos realizados por personal del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y de la División de Adquisiciones del Departamento de Gestión, así como la frecuencia y el tiempo dedicado al examen de cada caso por el Comité de Contratos de la Sede. Gracias a la reducción de los gastos generales en tiempo dedicado innecesariamente

a esas actividades, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ha podido aumentar su labor de supervisión y seguimiento de los contratos marco suscritos. Para finales del ejercicio económico en curso, el 80,1% de la flota de transporte terrestre sobre el terreno será objeto de contratos marco, tanto en lo referente a los vehículos como a las piezas de repuesto. Se prevé que para finales del ejercicio económico 2012/13 la cobertura alcanzará el 90%.

96. Para mantener la máxima disponibilidad posible de piezas de repuesto en los talleres desplegados en regiones alejadas en las misiones sobre el terreno, es fundamental contar con una sólida cadena de suministro y un sistema eficiente. En la actualidad, la Sede se encarga de hacer la estimación de las necesidades de piezas de repuesto y las misiones sobre el terreno se ocupan de su adquisición. Para simplificar la planificación y gestión de este sector, la Secretaría ha uniformado la categorización de las existencias de bienes fungibles a fin de permitir un mejor control, y propone transferir la gestión del transporte terrestre de las piezas de repuesto al Centro Mundial de Servicios.

97. La Secretaría ha mejorado su evaluación de las tasas de utilización del equipo de transporte terrestre en las misiones sobre el terreno. Con los procedimientos utilizados se pretende responder a las nuevas necesidades de bienes iguales o similares mediante las transferencias entre las misiones. Al 30 de junio de 2011, se habían transferido 430 bienes con un valor total de inventario de 18,4 millones de dólares para responder a las nuevas necesidades, a las que anteriormente se habría atendido mediante nuevas adquisiciones.

98. Para reducir los riesgos a la eficacia operacional, las misiones sobre el terreno han realizado intensas campañas de seguridad vial basadas en directrices elaboradas en la Sede por la División de Apoyo Logístico del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. Como consecuencia de ello, la tasa de accidentes en las misiones sobre el terreno bajó a 1,86 accidentes por 100.000 kilómetros, en comparación con 1,89 accidentes por 100.000 kilómetros en el ejercicio económico anterior. Esa reducción de los riesgos fue fundamental para que las Naciones Unidas pudieran negociar las primas de seguro, que se vieron reducidas en un promedio de 7,97% por vehículo.

Transporte aéreo

99. El transporte aéreo es un servicio fundamental que presta la Secretaría a las misiones sobre el terreno y que procura en todo momento mejorar la eficiencia sin comprometer el rendimiento establecido necesario para cumplir los objetivos fijados en el mandato de la misión, así como las normas de seguridad. Con ese propósito, al 1 de abril de 2011 el Secretario General Adjunto del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ejercía con carácter temporal el control operativo sobre la gestión de los servicios de apoyo al transporte aéreo prestados a las misiones sobre el terreno.

100. El creciente costo de los servicios de transporte aéreo, en particular de los helicópteros, la mayor antigüedad de algunos tipos de aviones y el precio en aumento de los combustibles inciden significativamente a la hora de planificar la futura composición de la flota de aviación. En un futuro se recurrirá menos a los aviones de carga con rampa trasera, lo que presenta ventajas económicas, de reducción del ruido y de conservación de combustible. Con ese propósito se incorporarán modelos de aeronaves más nuevos de bajo consumo y multifunción,

por ejemplo los modelos Combi y Quick Change, mientras que el correspondiente apoyo sobre el terreno se prestará en las rutas regionales e internas de las misiones a través de un sistema integrado de distribución en estrella. Se prevé que en el próximo ejercicio económico se dejarán de utilizar siete aeronaves de más antigüedad y que consumen más combustible. En algunos casos ya no se justifica la tradicional dependencia de los helicópteros medianos, que debe ser objeto de un examen para aumentar su eficacia y eficiencia operacionales. En otros casos, quizás convenga más utilizar aviones pequeños; mientras que otras actividades, como el reconocimiento y la vigilancia, tal vez puedan realizarse con mayor eficacia y eficiencia por otros tipos de aeronaves o de vehículos aéreos no tripulados.

101. La inversión en la infraestructura de apoyo en los aeródromos de la zona tal vez genere aumentos inmediatos de la efectividad operativa y reducciones significativas en los costos. Por ejemplo, la rehabilitación y reparación de aeródromos reducirá la demanda de helicópteros al hacer posible un mayor uso de aviones menos caros. Además, la utilización de aviones grandes y modernos para el flete aéreo, que tienen mayor autonomía de vuelo, permitirá disminuir la demanda de aeronaves de carga pesadas y medianas que consumen más combustible. Esa dependencia podría reducirse aun más si se mejoran las pistas y la infraestructura sobre el terreno para que se puedan recibir aviones a reacción en más lugares, en particular si las mejoras se realizan antes de la llegada de los medios de transporte aéreo. Es probable que esa labor redunde en importantes beneficios. Además, la Secretaría está realizando un examen amplio de la actual flota de aeronaves de las misiones y un análisis del impacto sobre la red de vuelos global, incluido un análisis de costos, así como una determinación de las configuraciones de la flota óptimas, enumerando al mismo tiempo una serie de esferas de trabajo relacionadas con la conservación de combustible y el desarrollo de aeródromos, incluidas la planificación general y las capacidades de los aeródromos. Se tiene previsto terminar este examen a más tardar en julio de 2012.

102. El año pasado, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno informó sobre un proyecto piloto realizado con la División de Adquisiciones del Departamento de Gestión en el que se utilizó la metodología de convocatoria de propuestas. La licitación para adquirir un avión de pasajeros de fuselaje ancho y con gran autonomía de vuelo no dio buenos resultados por los motivos expuestos en el párrafo 92 sobre las rotaciones de contingentes militares y fuerzas de policía. De los resultados obtenidos no se desprende que la diversidad de los proveedores que participaron en la licitación se haya visto afectada en el proyecto piloto de convocatoria de propuestas, o por dicho proyecto. Independientemente de la metodología de licitación seleccionada, la Organización solo invita a proveedores que hayan sido preseleccionados según criterios técnicos y comerciales y que cumplan con las normas de seguridad aérea de las Naciones Unidas. Se aplican los mismos principios rectores de las adquisiciones independientemente de la metodología de licitación que se utilice.

103. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno puso en marcha en ese momento un “plan de selección de fuentes”, utilizando la misma metodología, para las plataformas de helicópteros. La Secretaría cuenta con la colaboración de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) para elaborar una convocatoria de propuestas y descripción del plan de trabajo estándar para diversos tipos de aeronave, lo que permitirá una mayor flexibilidad en la adquisición de aeronaves y repercutirá favorablemente en los costos, como por

ejemplo el consumo de combustible, la configuración de la flota y las características comunes. La Secretaría examina también los aumentos de eficiencia que se podrían lograr si se establecieran mecanismos de chárter aéreo de reserva para el transporte aéreo utilizado en los períodos de mayor actividad, como por ejemplo en el apoyo electoral, la puesta en marcha de las misiones y las operaciones de evacuación masiva de víctimas.

104. A finales de enero de 2012, la FPNUL, la MINUSTAH, la MONUSCO, la UNAMID, la UNISFA y la UNMISS tenían un déficit colectivo de 46 helicópteros militares, siendo que sus necesidades totales ascendían a 82 helicópteros militares. Como se indicó anteriormente, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno colabora actualmente con una serie de Estados Miembros para paliar ese déficit y está examinando formas de modificar la Carta de Asistencia para atender a las inquietudes de los Estados Miembros acerca de la compensación por los costos en tiempo real y, por lo tanto, hacer que las contribuciones de helicópteros militares sean más viables para un mayor número de países que aportan contingentes.

105. Entre las iniciativas estratégicas en marcha cabe mencionar el abandono del anterior uso no integrado de los recursos de transporte aéreo, basado en las necesidades de cada misión, con el objetivo de aprovecharlos al máximo y lograr economías de escala y eficiencia operacional con arreglo a un criterio estratégico mundial y regional. Este objetivo se logró tras la creación del Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas, adscrito al Centro Mundial de Servicios, y el primer Centro de Control Integrado de Transporte y Circulación, adscrito al Centro Regional de Servicios de Entebbe.

106. El Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas mejora la capacidad de la Secretaría de optimizar el uso de las aeronaves de las misiones para los vuelos entre las misiones. Para aumentar su efectividad, el Centro cuenta con un sistema mundial de seguimiento de los vuelos que le permite conocer en tiempo real la ubicación y trayectoria de las aeronaves de la misión, contribuyendo de esa forma a la seguridad de las operaciones aéreas de las Naciones Unidas y garantizando la óptima utilización a nivel mundial de las aeronaves con gran autonomía de vuelo.

107. El Centro de Control Integrado de Transporte y Circulación, ubicado en Entebbe, tiene por objetivo principal realizar la planificación integrada de los desplazamientos de personal y de carga entre las misiones en África, utilizando todos los recursos disponibles de transporte aéreo de las misiones. El análisis inicial de la relación costo-beneficio que figura en el informe del Secretario General sobre la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno (A/64/633) cifró en unos 47 millones de dólares los beneficios derivados de ese enfoque; los ahorros que efectivamente se registraron hasta finales de junio de 2011 excedieron los 61 millones de dólares.

108. Se está elaborando un marco de gobernanza en el transporte aéreo para fijar las estructuras jerárquicas en la rendición de cuentas, sustentándose en la aclaración propuesta de las funciones y responsabilidades de la Sede, el Centro Mundial de Servicios y los centros regionales de servicios y las misiones que reciben apoyo. Con este marco se pretendería establecer un proceso iterativo con indicadores clave de desempeño e hitos del proyecto para medir los efectos de la prestación integrada de servicios de transporte aéreo en las misiones sobre el terreno, en virtud del cual la Sede se encarga de la supervisión del programa de transporte aéreo, incluida la normalización de las prácticas y procedimientos operativos, la capacitación de

especialistas, y las funciones de control de calidad y cumplimiento de los contratos; al Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas le compete la responsabilidad de asignar misiones aéreas operativas según criterios de eficacia en función de los costos; y el Centro de Control Integrado de Transporte y Circulación queda a cargo de prestar servicios de transporte integrado multimodal a las misiones que reciben apoyo.

109. Según la primera evaluación de las operaciones aéreas sobre el terreno, realizada por la OACI en julio de 2000, la Secretaría debería contar con un adecuado sistema de gestión de la información sobre las operaciones aéreas. Otra evaluación hecha por la OACI en 2004 llegó a la misma conclusión. La solución que se elaboró a nivel interno para dar respuesta a esas recomendaciones y que aplica actualmente la Secretaría era adecuada para gestionar la flota de aeronaves de la misión cuando esta estaba compuesta por menos de 100 aeronaves. El número de aeronaves ha aumentado mucho desde entonces. Por otra parte, el tráfico aéreo es cada vez más complejo, debido a los contratos compartidos, la puesta en común de los recursos y los intercambios continuos necesarios para prestar apoyo a las misiones sobre el terreno. El actual sistema no es lo suficientemente sólido como para hacer frente al aumento de la actividad; tampoco es capaz de prestar servicios a las misiones a escala mundial. La Secretaría ha venido utilizando una serie de aplicaciones elaboradas a nivel interno que han respondido de manera parcial a las necesidades. Sin embargo, esas aplicaciones no están ni integradas ni vinculadas entre sí. La adquisición de un sistema integrado de tecnología de la información no solo aumentará la eficiencia operacional sino que podría también generar importantes economías, que se estiman en unos 10 millones de dólares por año.

110. Las Naciones Unidas y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) reconocen los beneficios que podrían derivarse del fortalecimiento de su cooperación mediante la aplicación de un marco operativo para sus actividades aéreas. Ese marco incluiría la aplicación de normas y métodos comunes para asegurar la interoperabilidad y la conservación de los recursos, así como una profundización de la coordinación operativa mediante la incorporación o integración de sus actividades de apoyo y servicios aéreos. Con ese fin, se tiene previsto formalizar un memorando de entendimiento con el PMA en el primer trimestre de 2012. Esa cooperación reforzada propicia la realización de operaciones integradas en ámbitos en que las actividades de apoyo sean compatibles y complementarias, con el objeto de asegurar la eficiencia operacional y una óptima utilización de los recursos de manera holística y estratégica.

111. La Secretaría y el PMA, con la ayuda de la OACI, ya han establecido un conjunto de normas de aviación comunes para promover la seguridad aérea, mitigar los riesgos y facilitar la interoperabilidad. La OACI ha confirmado que las normas establecidas por las Naciones Unidas y el PMA se ajustan plenamente a las normas y prácticas internacionales recomendadas.

Contratos llave en mano de suministro de combustible

112. En su resolución 65/289, la Asamblea General solicitó al Secretario General que presentase una evaluación de la eficiencia y la eficacia que incluyese las economías logradas y los efectos de los contratos llave en mano. El enfoque de la contratación llave en mano puede describirse como una operación de suministro de combustible en el que un proveedor comercial se encarga de todas las cuestiones de

logística, adquisición, almacenaje y distribución directamente a las aeronaves, vehículos terrestres y generadores de la misión, en contraposición al enfoque elaborado internamente, en virtud del cual la propia misión obtiene de los proveedores combustible a granel y productos en paquete y es a ella a quien corresponde la responsabilidad de su almacenaje y distribución a aeronaves, vehículos terrestres y generadores. El concepto de entrega híbrida es una mezcla de operaciones llave en mano e internas en virtud de la cual las Naciones Unidas hacen uso de las capacidades de los contratistas así como de los recursos propios de la Organización. El modelo de entrega minorista se define como una operación en que las Naciones Unidas reciben el combustible directamente en sus vehículos y equipo. Debido a la complejidad de las operaciones, en una misión concreta podrán aplicarse uno o todos los conceptos de apoyo a fin de asegurarse de que la entrega de combustible se haga de forma completa y sin contratiempos.

113. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ha evaluado las operaciones de suministro de combustible en todas las misiones que utilizan el enfoque llave en mano, como la BNUB y la UNAMA (llave en mano/minorista), la UNAMID, la UNMIK, la UNMISS, la UNISFA, la UNMIT y la UNSOA (llave en mano), y la MONUSCO, la FPNUL, la ONUCI y la UNMIL (llave en mano/híbrido). Según la evaluación, los contratos llave en mano, que tenían por objeto mejorar la cadena de suministro para la entrega de petróleo, aceite y lubricantes y la prestación de servicios al respecto, y en especial establecer y gestionar las reservas de combustible en algunas misiones, han aumentado la eficiencia operacional.

114. El enfoque llave en mano redujo drásticamente los riesgos derivados de las operaciones de combustibles, especialmente en las misiones grandes, ya que los contratistas llave en mano se encargan de contratar, formar, certificar y equipar a sus empleados, para que obtengan, transporten, almacenen y dispensen combustible de manera segura y mantengan los registros precisos, mientras que la misión es responsable de la supervisión de los contratistas. En cuanto a los enfoques interno e híbrido, la misión afronta importantes responsabilidades y riesgos, ya que en ambos casos los funcionarios de la misión deben cumplir todas o algunas de las funciones relativas al almacenaje, distribución y entrega de productos petrolíferos a granel y en paquete.

115. A título de ejemplo, tan solo los contratistas llave en mano de la MONUSCO, la UNAMID, la UNISFA y la UNMISS supervisan a 1.000 empleados para asegurarse de que el combustible y servicios conexos se entregan a esas cuatro misiones en el momento debido y en condiciones de seguridad. La MONUSCO suprimió 42 plazas de especialistas en combustibles, tras la movilización el 30 de junio de 2011 de apoyo llave en mano en parte de sus operaciones de combustible. Gracias a la eficiencia de las cadenas de suministro para el transporte en carretera gestionado por contratistas llave en mano: a) la MONUSCO pudo retirar de sus operaciones una aeronave dedicada al transporte de combustible (a un costo anual aproximado de 15 millones de dólares); y b) desde diciembre de 2007, la UNAMID se ha ahorrado 5 millones de dólares en flete aéreo.

Contratación externa

116. En su informe sobre cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz (A/65/743), la Comisión Consultiva en

Asuntos Administrativos y de Presupuesto solicitó al Secretario General que presentase información acerca de la política general de contratación externa en las operaciones de mantenimiento de la paz. Los departamentos, aplican sistemáticamente la política permanente sobre contratación externa principalmente en cumplimiento de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno; en concreto, los objetivos paralelos de aprovechar al máximo los recursos internos y lograr un equilibrio óptimo entre los recursos y la eficiencia en función de los costos constituyen la principal estrategia que sustenta las iniciativas en materia de contratación externa. Tal como reconoció la Comisión Consultiva en el mismo informe, la realización y el alcance de la contratación externa sobre el terreno depende directamente de la capacidad de las economías locales y del grado en que la misión esté establecida y en condiciones de gestionar los contratos con agentes externos. En el ámbito de la ingeniería, por ejemplo, las misiones realizarán un análisis de la relación costo-eficacia para determinar si la contratación externa resulta económica y eficaz. La situación de la UNMIK que se menciona en el anterior informe sinóptico (A/65/715) sirve de buen ejemplo en el sentido de que, después de efectuarse un estudio, se optó por seguir ocupándose internamente del mantenimiento de los generadores, mientras que para el mantenimiento de las instalaciones se recurrió a la contratación externa. Los ámbitos en que es probable que se recurra a la contratación externa en las misiones sobre el terreno son principalmente los relativos a la salud, el bienestar y la seguridad del personal de las misiones; por ejemplo, en las esferas de la gestión ambiental y de desechos, incluidos los materiales peligrosos.

Tecnología de la información y las comunicaciones

117. La Secretaría procura también mejorar la calidad de los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) prestados a las misiones sobre el terreno, reduciendo al mismo tiempo el costo general de dichos servicios. En julio de 2010, las capacidades de TIC en la FNUOS, la FPNUL, la ONUVT y la UNFICYP se centralizaron bajo una estructura de gestión regional para eliminar la duplicación, armonizar los servicios y crear economías de escala. Se han logrado reducciones financieras anuales recurrentes por un monto que supera los 3,5 millones de dólares, incluida la supresión de 17 puestos. Se creó una junta de gobernanza compuesta por los cuatro directores y jefes de apoyo a las misiones en el Oriente Medio para supervisar la ejecución de planes anuales de trabajo estratégico en materia de tecnología de la información a escala regional y facilitar la gestión del desempeño.

118. La iniciativa regional del Oriente Medio proporciona una gama completa de servicios de TIC a clientes de las cuatro misiones que forman parte de la iniciativa. Entre dichos servicios cabe mencionar: telefonía, fax, video-telefonía (voz sobre protocolo de Internet), videoconferencias, redes de radio militar (solo en la FNUOS); comunicaciones móviles por tierra de uso civil (alta frecuencia y frecuencia ultraalta), comunicaciones por alta frecuencia, comunicaciones marítimas, comunicaciones criptográficas, infraestructura de red local y de red extendida, encaminamiento de datos y conmutación, así como apoyo al usuario. Además, todas las misiones del Oriente Medio están conectadas con enlaces de fibra óptica terrestres, de alta velocidad y de origen comercial. Cada misión paga el costo de esos enlaces, en función del monto anual prorrateado de utilización del enlace de datos.

119. De cara al futuro, en 2012/13, será prioritario proporcionar potentes sistemas de seguridad y comunicaciones en casos de emergencia. También se pondrán en práctica iniciativas de capacitación centradas en armonizar el apoyo prestado a los asociados en la implementación que tienen las Naciones Unidas en la región. Gracias a la capacitación en grupo que se ofrece en el Oriente Medio y a la organización de conferencias de expertos, se reducirán los gastos en viajes de las personas y habrá opciones de cursos más eficaces en función de los costos.

120. En el ejercicio económico 2012/13, las oficinas de la UNAMI en la Ciudad de Kuwait se incorporarán a la iniciativa regional del Oriente Medio. Además, se proporcionará a la oficina de Kuwait conexiones de datos terrestres para que tenga redes de banda ancha y latencia baja. Asimismo, se añadirá redundancia a la red comercial regional de línea arrendada, lo que generará importantes economías en los costos del transpondedor de satélite.

121. Por último, el Centro de Control de la Red Regional ampliará sus operaciones para prestar servicios a las cuatro misiones establecidas a fin de monitorear las redes de voz y datos y asesorar a los ingenieros sobre situaciones críticas. Además, colaborará estrechamente con el Centro de Control de Redes, adscrito al Centro Mundial de Servicios, para velar por que los problemas técnicos se analicen y solucionen sin demoras, aumentando así la disponibilidad de sistemas en las cuatro misiones. Además, se presentará una solución institucional para la gestión de la atención a los usuarios que hará posible prestar a los clientes de las misiones en el Oriente Medio un servicio más eficiente y oportuno, ya que permitirá supervisar de más cerca la prestación de servicios y hacer el seguimiento de los principales indicadores de desempeño.

4. Reforzar la rendición de cuentas

122. En su resolución 64/269, la Asamblea General solicitó al Secretario General que adoptase las medidas correspondientes para reforzar la rendición de cuentas en las Naciones Unidas. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno está dando pasos importantes para responder a esa solicitud, a saber preparativos para aplicar las IPSAS, medidas encaminadas a lograr que los directivos mejoren la rendición de cuentas por la custodia de los recursos e iniciativas para exigir responsabilidades al personal de las misiones por su conducta personal y para conservar el entorno en el que operan las misiones de mantenimiento de la paz.

Rendición de cuentas por parte de los directivos

123. En el marco de la labor realizada por el Secretario General para reforzar la rendición de cuentas en las Naciones Unidas, en 2006 se estableció el Pacto sobre la actuación profesional del personal directivo superior, a fin de reforzar la capacidad del Secretario General de evaluar el desempeño del personal directivo superior. En 2010, el Pacto comenzó a aplicarse también a los Representantes Especiales del Secretario General y a los Jefes de Misión; 2011 fue el segundo año en que se solicitó a los Representantes Especiales del Secretario General y a los Jefes de Misión que firmaran un pacto con el Secretario General. Los pactos sobre la actuación profesional del personal directivo superior comprenden: a) objetivos estratégicos que corresponden a la ejecución de la misión y reflejan las prioridades estratégicas de los Representantes Especiales del Secretario General y los Jefes de Misión; b) los objetivos especiales, que son comunes a todas las misiones y reflejan las prioridades intersectoriales en las

esferas de: i) dirección, planificación y gestión estratégica y operacional; ii) integración de todos los componentes de la misión con el equipo de las Naciones Unidas en el país, cuando corresponda; y iii) coherencia con la orientación normativa, las mejores prácticas y las enseñanzas obtenidas; c) los objetivos en materia de gestión, que también son comunes para todas las misiones y reflejan los siguientes elementos: i) un manejo responsable de la gestión de los recursos financieros y humanos; ii) la puesta en práctica de las recomendaciones en materia de supervisión; iii) el cumplimiento de los reglamentos y las normas de ética; y iv) la prevención de las faltas de conducta del personal de la misión y respuesta en caso de que se cometan. Si bien 2011 fue solo el segundo año, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno trabajaron de forma coordinada con los Representantes Especiales del Secretario General y los Jefes de Misión para adaptar el modelo aprobado por la Junta sobre el Desempeño de las Funciones Directivas para el personal directivo en la Sede y en las oficinas situadas fuera de la Sede a fin de hacer del pacto una herramienta de gestión y rendición de cuentas más estratégica, pertinente y útil para las misiones dirigidas por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz⁴.

124. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ha colaborado con el Departamento de Gestión para poner en práctica medidas preparatorias uniformes para la introducción de las IPSAS. Todos los administradores de recursos deberán completar los módulos de capacitación en línea para fines de 2011 y el Centro Mundial de Servicios organizará una “Academia IPSAS”. Estas medidas complementarán la labor que está realizando el departamento para mejorar la gestión de los bienes no fungibles por medio de informes trimestrales.

125. En 2012, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno incorporará también el requisito de que los Directores y Jefes de Apoyo a la Misión presenten cartas de representación, que suponen una medida de control interno y un instrumento para la rendición de cuentas del personal directivo que, cuando se apliquen plenamente en todas las misiones sobre el terreno, pueden aportar pruebas en apoyo de las declaraciones públicas que tendrán que hacer las Naciones Unidas de conformidad con las IPSAS respecto a la solidez y la calidad de los controles internos sobre la presentación de informes financieros.

Rendición de cuentas personal

126. La Secretaría está elaborando un marco integrado de conducta y disciplina para promover la integración de la conducta y la disciplina a las misiones sobre el terreno como función institucional a escala mundial. Dicho marco integrado se ajusta al principio de rendición de cuentas reforzada como prerequisite fundamental para velar por que la autoridad respecto a la gestión de la conducta del personal se ejerza debidamente y tenga por objetivo el logro de la eficiencia, la efectividad, la capacidad de respuesta y la transparencia. En este contexto, la gestión abierta y responsable de la conducta y la disciplina del personal constituye

⁴ Es importante aclarar que si bien los Representantes Especiales del Secretario General y los Jefes de Misión firman el pacto con el Secretario General, siguen dependiendo de este a través del Secretario General Adjunto del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz respecto a todas las cuestiones relacionadas con la planificación, la dirección, la gestión y la realización de la misión.

un prerequisite del mandato de servicio público de la Organización y de sus valores básicos.

127. El concepto de marco integrado de conducta y disciplina se sustenta en las reformas en materia de gestión emprendidas en las últimas dos décadas y refleja la necesidad de afrontar las cuestiones de conducta y disciplina a partir de un modelo de comportamiento institucional, en lugar de aplicar un enfoque más casuístico que en la actualidad responde principalmente a la conducta desde la perspectiva individual o del incidente. Se están examinando propuestas concretas con arreglo al marco integrado de conducta y disciplina en cuatro esferas estratégicas interrelacionadas cuya aplicación presenta aspectos en común, en particular en un contexto de mantenimiento de la paz. En el ámbito de la integración, se establecerá un sistema unificado de funciones y responsabilidades para hacer posible una ejecución efectiva y eficaz del mandato y alcanzar el objetivo institucional de respeto de los valores básicos. En la esfera de creación de capacidad, se reforzará la capacidad funcional de todos los agentes de responder y hacer frente a las cuestiones de conducta y disciplina, en cumplimiento de sus funciones y responsabilidades. Con base en los resultados de la evaluación de los riesgos relativos a la ética y la reputación que a solicitud del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno está realizando actualmente la Oficina de Ética en todas las operaciones de mantenimiento de la paz, las iniciativas estratégicas en materia de divulgación, comunicación e información contribuirán a que los directivos, los administradores, el personal y el público en general comprendan mejor las cuestiones referentes a la conducta y la disciplina y su relación con la misión de las Naciones Unidas. Las iniciativas en materia de rendición de cuentas basada en el desempeño reforzarán la gobernanza institucional al mejorar el desempeño y promover la transparencia. Una vez que hayan sido perfeccionadas con la participación de todos los interesados, las nuevas iniciativas en esos cuatro ámbitos podrán comenzar a ponerse en práctica en un plazo de dos a tres años, a partir de 2012/13.

128. En el párrafo 66 de su resolución 65/289, la Asamblea General solicitó información sobre los progresos logrados en la aplicación de la Estrategia amplia de las Naciones Unidas sobre la asistencia y el apoyo a las víctimas de la explotación y los abusos sexuales cometidos por personal de las Naciones Unidas y personal asociado. Tal como se indicó en el informe más reciente del Secretario General sobre las medidas especiales de protección contra la explotación y los abusos sexuales (A/65/742), si bien se hicieron algunos avances en la ejecución de la estrategia en las operaciones de mantenimiento de la paz, principalmente gracias a la cooperación entre la Dependencia de Conducta y Disciplina en la Sede y los equipos de conducta y disciplina en las misiones de mantenimiento de la paz, aún queda más por hacer para asegurarse de que se aplique la estrategia en todo el sistema de las Naciones Unidas, tal como pide la Asamblea General en su resolución 62/214.

129. En las operaciones de mantenimiento de la paz, lo anterior es un importante motivo de preocupación que se vincula directamente con el principio de rendición de cuentas reforzada. Un estudio reciente de los equipos de conducta y disciplina confirmó esta situación. De las misiones de mantenimiento de la paz que recibieron apoyo con arreglo al presupuesto de apoyo de 2011/12, solo ocho (MINUSTAH, MONUSCO, ONUCI, UNAMID, UNMIL, UNMIS, UNMISS y UNMIT) indicaron que disponían en el país, de forma oficial o incluso oficiosa, de una red de

protección contra la explotación y los abusos sexuales, establecida con los auspicios de coordinadores residentes y coordinadores de asuntos humanitarios, mientras que cinco de esas misiones (MONUSCO, ONUCI, UNAMID, UNMIL y UNMIT) han hecho un compendio o enumeración de los servicios básicos que se han de prestar en cumplimiento de la estrategia, y tres misiones (MINUSTAH, MONUSCO y UNMIT) han podido prestar efectivamente alguna forma de asistencia a personas que según la estrategia son denunciantes, víctimas o niños nacidos como consecuencia de actos de explotación o abusos sexuales. Ello se refiere y podría atribuirse al hecho de que la única forma que quedaría para tratar esta cuestión es por medio de foros de Estados Miembros en los que se aborden asuntos relativos al mantenimiento de la paz, en lugar de foros que traten cuestiones referentes a todo el sistema de las Naciones Unidas.

130. Con base en ese estudio, la Secretaría está elaborando un marco en el que se enumeran someramente los servicios de apoyo básicos disponibles a nivel de la misión y del país, así como los diversos agentes, incluidos los asociados del régimen común de las Naciones Unidas y las instituciones locales que pueden prestar asistencia a las víctimas. Para aplicar dicho marco es fundamental la designación, con el auspicio del equipo de las Naciones Unidas en el país, de redes nacionales y coordinadores de asuntos relativos a la explotación y los abusos sexuales. Otro elemento esencial del marco es el reconocimiento de que la responsabilidad de aplicar la estrategia compete al sistema de las Naciones Unidas en su conjunto. El Secretario General se compromete a emplear los recursos que los Estados Miembros han consignado para cuestiones de conducta y disciplina, para establecer contactos con los interesados en la zona de la misión a fin de lograr una mayor sensibilización de las comunidades locales y mejorar así el proceso de presentación de denuncias. Ello incluye el establecimiento de contactos con el Coordinador Residente, que la mayoría de las veces sirve también de Coordinador de Asuntos Humanitarios y de Representante Especial Adjunto del Secretario General, bajo cuyos auspicios funcionaría la red nacional de protección contra la explotación y los abusos sexuales. El Grupo de Trabajo del Comité Permanente entre Organismos para la protección contra la explotación y el abuso sexuales en las crisis humanitarias también se ha comprometido a aplicar la estrategia y contribuiría asimismo al marco.

131. En el párrafo 101 de su informe A/65/743, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto solicitó información sobre medidas adicionales adoptadas para hacer frente a los incidentes de explotación y abusos sexuales cometidos por personal civil y policial. A ese respecto, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz organizaron recientemente una reunión de alto nivel de diversos interesados provenientes de dichos departamentos para detectar los problemas e impedimentos que obstaculizan la aplicación cabal de la política de tolerancia cero del Secretario General. Para tomar nuevas medidas efectivas, es necesario entender claramente el problema y sus causas de fondo; por su parte, la búsqueda de soluciones no debe limitarse a adoptar medidas dirigidas a reforzar el marco existente o paliar sus deficiencias sino que, por medio de medidas reforzadas de prevención y rendición de cuentas, ha de abordar a fondo las cuestiones que constituyen un impedimento a la plena aplicación de la política de tolerancia cero.

132. En relación con la tarea de prevenir la explotación y los abusos sexuales por parte del personal civil y policial, se centró la atención en cuestiones como:

a) determinar por qué el mecanismo vigente quizás no esté funcionando eficazmente; b) examinar distintas formas en que la Organización puede formar una comunidad ética a escala mundial que asuma en nombre de sí misma y de su personal responsabilidad directa por su conducta; c) determinar si los actuales criterios de prevención reconocen adecuadamente los diferentes problemas que afronta el personal uniformado y el no uniformado; y d) asegurar un adecuado seguimiento y rendición de cuentas de los civiles y la policía. Los resultados de la reunión de alto nivel se tendrán en cuenta al elaborar el marco integrado de conducta y disciplina y han de ser objeto de nuevas consultas con los Estados Miembros.

Gestión responsable del medio ambiente

133. Un número creciente de misiones ha presentado iniciativas para reducir al mínimo los efectos negativos de la huella de las operaciones de mantenimiento de la paz. En su informe A/65/743, la Comisión Consultiva acogió con beneplácito las iniciativas adoptadas por el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para mitigar el impacto ambiental de las misiones de mantenimiento de la paz y solicitó que las medidas que se considerasen más eficaces se compartiesen entre todas las operaciones de mantenimiento de la paz.

134. Algunas misiones han creado plazas de Oficial de Medio Ambiente con dedicación exclusiva, mientras que las demás tienen un coordinador de cuestiones del medio ambiente también con dedicación exclusiva. Todos ellos pertenecen a una red coordinada por el Oficial de Medio Ambiente en la División de Apoyo Logístico del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno.

135. Las mejores prácticas de gestión del medio ambiente se comparten entre todos los coordinadores de cuestiones del medio ambiente por medio de una comunidad de prácticas en Internet creada específicamente para ese fin y reforzada por intercambios directos de correos electrónicos. El nuevo sitio Intranet de las operaciones de mantenimiento de la paz (POINT) también sirve de plataforma para el intercambio de información sobre asuntos medioambientales. Tras recibir la información, los coordinadores de cuestiones del medio ambiente evalúan la viabilidad de medidas similares en sus respectivas misiones y recomiendan su aplicación, de ser posible. Las mejores prácticas medioambientales se comparten también con las respectivas secciones en la Sede, en los casos en que exista un vínculo claro con sus respectivos ámbitos de responsabilidad.

136. Puesto que han aumentado las responsabilidades que competen a los oficiales y coordinadores del medio ambiente, especialmente en las misiones más grandes, para el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno sigue siendo difícil cumplir los requisitos establecidos en virtud de la política medioambiental o aplicar las mejores prácticas en ese ámbito, dado la limitada capacidad de que se dispone en la Sede y en las misiones sobre el terreno.

Conclusión

137. La Sección II del presente informe tiene por objeto informar a la Asamblea General acerca de los supuestos subyacentes de la planificación estratégica a nivel de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en el ejercicio económico 2012/13, así como de la labor conjunta y sostenida que llevan a

cabo el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Gestión para afrontar los desafíos actuales y previstos de carácter estratégico, operacional, financiero, logístico y de recursos humanos que tienen ante sí. Con ese propósito, los departamentos procuran plasmar su compromiso compartido de mejorar, simplificar y reformar los procesos vigentes, cuando sea posible, así como cumplir los mandatos legislativos y emplear los recursos humanos y financieros de forma eficaz y efectiva, tal como lo solicitó la Asamblea General. Por su parte, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han venido contribuyendo activamente a reforzar la rendición de cuentas en las Naciones Unidas, tanto a nivel directivo como del personal. Si bien quedan pendientes desafíos y trabajo que hacer en muchos ámbitos para cumplir las aspiraciones de los Estados Miembros, la Secretaría propugna un cumplimiento eficaz y efectivo del mandato y un cambio y mejora institucional continuos.

III. Ejecución de los presupuestos en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011

A. Análisis de las diferencias

138. Como se indica en el cuadro 2, el total de los presupuestos aprobados para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011, incluidas la Base Logística de las Naciones Unidas y la cuenta de apoyo, ascendía a 7.944,8 millones de dólares. Los gastos correspondientes ascendieron a 7.585,5 millones de dólares, con lo que el saldo global no utilizado quedó en 359,3 millones de dólares.

Cuadro 2

Utilización de los recursos financieros en el período 2010/11

(En miles de dólares de los Estados Unidos. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1 de julio y el 30 de junio.)

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Fondos asignado</i>	<i>Gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
FNUOS	47 806,9	47 280,7	526,2	1,1
FPNUL	518 710,2	518 692,3	17,9	0,0
MINURCAT	239 096,6	236 252,3	2 844,3	1,2
MINURSO	57 130,5	57 102,1	28,4	0,0
MINUSTAH	853 827,4	810 562,7	43 264,7	5,1
MONUSCO	1 365 000,0	1 356 126,9	8 873,1	0,7
ONUCI ^a	570 335,5	551 482,9	18 852,6	3,3
UNAMID	1 808 127,5	1 583 449,8	224 677,7	12,4
UNFICYP	56 325,7	55 744,4	581,3	1,0
UNMIK	47 874,4	47 867,0	7,4	0,0
UNMIL	524 000,0	512 208,2	11 791,8	2,3
UNMIS	1 008 026,3	998 776,4	9 249,9	0,9

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Fondos asignado</i>	<i>Gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
UNMIT	206 311,6	190 145,1	16 166,5	7,8
UNSOA ^b	210 223,8	210 089,1	134,7	0,1
Subtotal, misiones	7 512 796,4	7 175 779,9	337 016,5	4,5
Base Logística de las Naciones Unidas	68 170,6	68 116,7	53,9	0,1
Cuenta de apoyo ^c	363 811,5	341 421,4	22 390,1	6,2
Subtotal	7 944 778,5	7 585 318,0	359 460,5	4,5
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	8 791,4	6 833,3	1 958,1	22,3
Total	7 953 569,9	7 592 151,3	361 418,6	4,5

^a Incluye la autorización para contraer compromisos de gastos por valor de 85.257,3 dólares aprobada con el consentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

^b Incluye la autorización para contraer compromisos de gastos por valor de 35.905,6 dólares aprobada con el consentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

^c Incluye la suma de 57.033,0 dólares para la planificación de los recursos institucionales, aprobada por la Asamblea General en su resolución 64/243 y la suma de 7.672,3 dólares con respecto a la financiación de la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana' aprobada por la Asamblea General en su resolución 64/288.

139. Con exclusión de las consecuencias de la UNAMID, más del 98% de los recursos aprobados para las operaciones de mantenimiento de la paz para 2010/11 se destinaron al cumplimiento de los mandatos de las misiones. La ejecución del presupuesto de la UNAMID para el año se caracterizó por una incertidumbre continua en cuanto a sus crecientes niveles de despliegue y a las difíciles circunstancias sobre el terreno. Además, dos misiones, a saber, la MINUSTAH y la ONUCI, no utilizaron la totalidad de los fondos adicionales proporcionados en respuesta a las circunstancias que surgieron tras el terremoto de Haití y la violencia posterior a las elecciones en Côte d'Ivoire, respectivamente. De las misiones restantes, ocho y la Base Logística registraron un saldo no comprometido menor al 1%, o sea de 1 millón de dólares.

140. Se informó de la infrautilización de recursos, especialmente en relación con los gastos de personal militar y de policía, el personal civil, instalaciones e infraestructura, comunicaciones y transporte aéreo, mientras que fueron necesarios recursos adicionales para petróleo, aceite y lubricantes. Los principales factores que incidieron en la ejecución del presupuesto en cada misión se destacan en el cuadro 3.

Cuadro 3 Principales factores que incidieron en la ejecución de los presupuestos

*Componente de
mantenimiento
de la paz*

Principales factores que incidieron en la ejecución de los presupuestos

MINURCAT	<p>El 98,8% del presupuesto aprobado se destinó a: i) la consolidación de las actividades relacionadas con el estado de derecho y los asuntos penitenciarios, los derechos humanos y las cuestiones de género, y a las actividades relativas al desminado en consulta con el Gobierno del Chad; y ii) la repatriación de todo el personal militar, la reasignación de personal de contratación internacional a otras misiones o su retorno a sus países de origen u organizaciones patrocinadoras.</p> <p>La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La realización antes de lo previsto de: i) la repatriación o reasignación del personal militar y civil; ii) el regreso de los vehículos a las instalaciones de depósito; iii) el retiro de la flota de aviones de la Misión, que tuvo como resultado gastos inferiores a lo previsto en concepto de petróleo, aceite y lubricantes, servicios de mantenimiento y piezas de repuesto; b) El costo menor al previsto del envío de activos de la Misión fuera del Chad, ya que las misiones receptoras sufragaron los gastos de flete. <p>Los gastos menores a los presupuestados se vieron contrarrestados, en parte, por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Los gastos mayores a los previstos en concepto de repatriación de los equipos de propiedad de los contingentes y del personal de los contingentes; b) Necesidades mayores a las estimadas para los sueldos del personal de contratación internacional y gastos conexos, incluidos los pagos de indemnizaciones por rescisión del nombramiento; c) Un aumento de los viajes oficiales debido al incremento de las actividades en el contexto del cierre y la liquidación de la misión.
MINURSO	<p>El 100% del presupuesto aprobado se destinó a: i) supervisar las actividades de las partes para garantizar la observancia del acuerdo de cesación del fuego y facilitar el progreso hacia la solución política de la situación en el Sáhara Occidental; ii) apoyar los esfuerzos del Enviado Personal del Secretario General; y iii) las operaciones de detección de minas y desminado.</p> <p>La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Las tasas de vacantes inferiores a las previstas para personal de contratación nacional e internacional; b) Mayores gastos en concepto de alquiler y funcionamiento de aviones y helicópteros y combustible de aviación; c) Mayores gastos en concepto de sueldos debido a la clasificación de los puestos del Servicio Móvil y de personal de contratación nacional en categorías superiores. <p>Las necesidades adicionales se vieron compensadas por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) El aplazamiento de las adquisiciones previstas en 2010/11 hasta el ejercicio presupuestario 2011/12;

MINURCAT	<p>b) La transferencia no prevista de activos de la MINURCAT, que tuvo como resultado la reducción de las necesidades en materia de adquisición de vehículos, y de instalaciones e infraestructura;</p> <p>c) Gastos inferiores a los presupuestados en concepto de viajes, debido a los menores costos medios de los pasajes y a la mayor tasa media real de vacantes para observadores militares.</p>
MINUSTAH	<p>El 94,9% del presupuesto aprobado se destinó a: i) mantener la estabilidad a fin de que se pudieran llevar a cabo las actividades de recuperación; ii) fortalecer la capacidad para mantener las operaciones de las instituciones del Estado afectadas por el terremoto; iii) coordinar la ayuda internacional; y iv) organizar las elecciones.</p> <p>La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:</p> <p>a) La cancelación de la construcción prevista de siete campamentos para los contingentes militares y el personal de policía, debido a retrasos en el proceso de adquisiciones, retrasos en el despliegue de unidades de policía constituidas y a la reducción prevista de la capacidad de refuerzo del personal militar y de policía;</p> <p>b) El menor despliegue medio de agentes de unidades de policía constituidas, debido al no despliegue, a los retrasos en el despliegue y a la repatriación antes de lo previsto de las unidades;</p> <p>c) Una mayor tasa media de vacantes del personal temporario general.</p> <p>Los gastos menores a los previstos se vieron contrarrestados, en parte, por:</p> <p>a) Gastos mayores a los previstos en concepto de flete debido al pago de sumas pendientes relacionadas con el despliegue del equipo de una empresa de ingeniería militar en el ejercicio económico anterior;</p> <p>b) La adquisición de 256 vehículos ligeros adicionales para sustituir los vehículos que habían llegado al final de su vida útil;</p> <p>c) Necesidades adicionales para el personal internacional, debido principalmente a la resolución de las reclamaciones por pérdida o daños de efectos personales como consecuencia del terremoto en el marco de las medidas especiales establecidas después del terremoto.</p>
MONUSCO	<p>El 99,3% del presupuesto aprobado se destinó a prestar apoyo al Gobierno de la República Democrática del Congo en: i) el fortalecimiento de las instituciones y procesos democráticos a nivel nacional, provincial, regional y local; ii) la prestación de asistencia para la organización, la preparación y la realización del ciclo electoral de 2011-2013, incluidas elecciones nacionales, provinciales y locales; iii) la promoción de la reconciliación nacional y el diálogo político interno; iv) la promoción y la protección de los derechos humanos; y v) el fortalecimiento de la sociedad civil.</p> <p>La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:</p> <p>a) Una disminución de las necesidades para gastos de los contingentes militares y de policía debido al menor despliegue medio de tropas de los contingentes y de agentes de unidades de policía constituidas;</p>

b) Una disminución de las necesidades en materia de transporte terrestre debido a la transferencia de vehículos de las misiones en liquidación;

c) El menor despliegue de personal de contratación internacional como resultado de la disminución de necesidades en materia de sueldos y gastos conexos.

Los gastos menores a los previstos se vieron contrarrestados, en parte, por las necesidades adicionales en materia de:

a) Transporte aéreo, como resultado del aumento de los gastos de alquiler de helicópteros comerciales, así como del aumento de los costos unitarios del combustible de aviación;

b) Pago de tarifas de movilización relacionadas con los contratos llave en mano para el suministro de combustible, para el que no se habían consignado fondos en el presupuesto;

c) Personal de contratación nacional y Voluntarios de las Naciones Unidas, debido a un mayor despliegue medio de esas categorías de personal.

UNAMID

El 87,6% del presupuesto aprobado se destinó a: i) brindar protección a la población civil; ii) apoyar al proceso de paz dirigido a lograr una solución política amplia del conflicto; iii) apoyar las actividades humanitarias y de recuperación temprana; iv) apoyar la participación de la sociedad civil en las actividades del proceso de paz; y v) promover el estado de derecho, la gobernanza y los derechos humanos, y la prestación de asistencia a las instituciones estatales eficientes.

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:

a) Una reducción de las necesidades correspondientes al personal militar y de policía, que obedece a la disminución del límite máximo de raciones de alimentos frescos por persona y a que el equipo pesado de propiedad de los contingentes no se había desplegado o había quedado inutilizable;

b) Gastos menores a los presupuestados en concepto de sueldos netos y gastos comunes de personal correspondientes al personal de contratación internacional;

c) Un nivel inferior al previsto de las actividades de aviación.

Los gastos menores a los previstos se vieron contrarrestados en parte por:

a) Necesidades adicionales en concepto de combustible para grupos electrógenos, debido a la continua dependencia de grupos electrógenos de alta capacidad para el suministro ininterrumpido de electricidad en la zona de la misión y a un aumento del precio del combustible;

b) Necesidades adicionales en concepto de viajes oficiales, debido a los viajes imprevistos para la gestión de las crisis de rehenes, las cuestiones humanitarias y de recuperación, el aumento de las actividades de personal uniformado, el aumento del apoyo logístico, administrativo y sustantivo a bases de operaciones, y el aumento de las consultas políticas y de mediación para el proceso de paz de Doha.

*Componente de
mantenimiento
de la paz*

Principales factores que incidieron en la ejecución de los presupuestos

FNUOS	<p>El 98,9% del presupuesto aprobado se destinó a garantizar el mantenimiento de la paz y la seguridad en la zona de responsabilidad de la Fuerza; sin embargo, la utilización de los recursos se vio afectada por la cambiante situación de seguridad sobre el terreno, que tuvo como resultado un aumento de las patrullas diurnas y nocturnas y las tareas de respuesta rápida.</p> <p>Las menores necesidades obedecieron principalmente a:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Una disminución de las necesidades de los contingentes militares, debido a los gastos efectivos menores a los presupuestados para la rotación del personal de los contingentes y a la reducción de las necesidades en concepto de raciones, debido a la racionalización de las necesidades alimentarias, que contribuyó a reducir el desperdicio de alimentos, y la disponibilidad de existencias del ejercicio económico anterior; b) La disminución de los costos reales de la sustitución de dos camiones pesados. <p>La reducción de las necesidades se vio contrarrestada en parte por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Necesidades adicionales para sueldos del personal de contratación nacional, debido al menor tipo de cambio medio real de las libras sirias por dólar de los Estados Unidos con respecto a la tasa presupuestada; b) Necesidades adicionales en concepto de combustible, debido al aumento del costo unitario medio del combustible por litro.
UNFICYP	<p>El 99,0% del presupuesto aprobado se destinó a: i) mantener la estabilidad de la zona de separación; ii) prestar apoyo sustantivo, administrativo y logístico al proceso político.</p> <p>La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La reducción del costo de las rotaciones de las tropas y la policía debido a un mayor uso de vuelos comerciales y a las reservaciones en fecha temprana; b) La reducción de las necesidades en concepto de dietas por misión para el personal militar y la policía nacional y de los sueldos del personal de contratación nacional, debido al menor tipo de cambio real del euro por dólar de los Estados Unidos con respecto a la tasa presupuestada; c) La reducción de los gastos en concepto de personal de policía, debido a una tasa de vacantes mayor a la presupuestada. <p>Las economías y los gastos menores a los previstos quedaron contrarrestados en parte por necesidades adicionales para gastos operacionales como consecuencia del mayor costo efectivo del alquiler de vehículos en relación con la renovación del contrato correspondiente, así como del mayor costo efectivo del combustible y la electricidad.</p>
FPNUL	<p>El 100% del presupuesto aprobado se destinó a la continuación, en estrecha colaboración con las Fuerzas Armadas Libanesas, de las actividades operacionales ordinarias, la supervisión de la cesación de las hostilidades, la prevención de las hostilidades, y la prestación de asesoramiento político y orientación militar.</p>

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:

- a) Un aumento de la tasa real de vacantes del personal militar;
- b) La cancelación de las obligaciones relacionadas con el alquiler de tres equipos de radar Cobra y tres equipos NC1.

Los gastos menores a los previstos se vieron contrarrestados en parte por:

- a) Necesidades adicionales en concepto de gastos del personal de contratación nacional, debido a una menor tasa de vacantes efectiva del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional, y la revisión de las escalas de sueldos del personal de contratación nacional con efecto a partir de septiembre de 2010;
- b) El aumento del costo unitario del combustible diésel;
- c) El despliegue de ocho buques, frente a los siete buques presupuestados, y un cambio en la composición de la flota que ha tenido como resultado un aumento de los costos de funcionamiento mensuales.

UNMIK

El 100% del presupuesto aprobado se destinó a: i) promover la estabilidad y la prosperidad regionales; ii) apoyar el proceso de reconciliación; iii) llamar la atención sobre la situación imperante en varios lugares de retorno y zonas pobladas por minorías, así como la falta de desarrollo socioeconómico.

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por un menor multiplicador efectivo del ajuste por lugar de destino, menores gastos comunes de personal y una tasa de vacantes superior a la presupuestada para el personal de contratación internacional.

Los gastos menores a los previstos se vieron contrarrestados en parte por:

- a) Las pérdidas por diferencias cambiarias derivadas de la liquidación en euros de una demanda de una empresa de propiedad social; la liquidación de reclamaciones de terceros por heridas sufridas en una manifestación que tuvo lugar en 2007 en Pristina; así como la utilización de contratistas para sustituir al personal de la UNMIK que se encontraba de licencia y para atender necesidades adicionales de servicios médicos;
- b) Un nivel de sueldos superior al presupuestado para el personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional y una menor tasa de vacantes del personal de contratación nacional;
- c) Un proyecto no presupuestado de construcción de un almacén único;
- d) Un número de viajes oficiales mayor al previsto, incluidos viajes para fines de capacitación.

UNMIL

El 97,7% del presupuesto aprobado se destinó a: i) prestar apoyo al Gobierno de Liberia para la institucionalización de la reforma de la seguridad y la planificación estratégica a fin de seguir desarrollando las instituciones estatales correspondientes; ii) apoyar las iniciativas del Gobierno para consolidar la autoridad del Estado mediante la ejecución de la estrategia de reducción de la pobreza y estado de derecho. La utilización de los recursos se vio afectada por la crisis posterior a las elecciones en Côte d'Ivoire y sus consecuencias humanitarias y de seguridad en la región.

Los gastos menores a los previstos obedecieron principalmente a:

a) Una reducción de las necesidades con respecto a los contingentes militares, en particular: i) los viajes de rotación, debido a los precios de mercado favorables de los vuelos fletados y al menor número de rotaciones previstas de los contingentes; ii) las dietas por misión, debido al menor nivel de despliegue de oficiales de Estado Mayor del cuartel general de la Fuerza; y iii) el equipo pesado, debido a que el equipo no se desplegó o quedó en estado inutilizable;

b) La reducción de las necesidades con respecto a la categoría de gastos del personal civil debido a la discontinuación del pago de las prestaciones por lugar de destino peligroso para todo el personal de la Misión con efecto a partir del 1 de septiembre de 2010.

Los gastos menores a los previstos se vieron contrarrestados en parte por:

a) Un aumento de los precios del combustible;

b) Un aumento de los precios de mercado de las piezas de repuesto y un aumento de los gastos de mantenimiento de la flota de vehículos y los equipos viejos de la Misión;

c) El alquiler temporal de dos helicópteros comerciales para sustituir los dos helicópteros militares desplegados temporalmente en la ONUCI.

UNMIS

El 99,1% del presupuesto aprobado se destinó a: i) prestar apoyo a las partes en la preparación y la realización del referéndum de 2011 sobre la libre determinación de Sudán del Sur; ii) apoyar el progreso en las consultas populares relativas a los estados de Kordofán Meridional y del Nilo Azul; iii) apoyar las negociaciones sobre el estatuto de la zona de Abyei; y iv) poner en práctica una estrategia de protección de la población civil.

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:

a) Gastos inferiores a los presupuestados en concepto de viajes de los contingentes militares debido a los menores costos de los pasajes;

b) Gastos inferiores a los presupuestados en concepto de raciones para los contingentes militares debido al menor costo por unidad y a la disponibilidad de las existencias;

c) Una tasa de vacantes mayor a la presupuestada para plazas de personal temporario general.

La reducción de las necesidades se vio contrarrestada en parte por:

a) Tasas reales de vacantes inferiores a las presupuestadas para el personal de contratación nacional e internacional;

b) Gastos mayores a los presupuestados en concepto de alquiler de aviones.

UNMIT

El 92,2% del presupuesto aprobado se destinó a: i) mejorar la seguridad y la estabilidad en Timor-Leste; ii) seguir cumpliendo funciones de interposición de buenos oficios en relación con el proceso político.

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:

- a) Un aumento de las tasas medias reales de vacantes de la policía de las Naciones Unidas y las unidades de policía constituidas, así como de los observadores militares;
- b) Una reducción de las necesidades en concepto de transporte aéreo, ya que no se incurrió en los gastos presupuestados en concepto de emplazamiento y pintura de los nuevos aviones debido a la renovación de los contratos existentes;
- c) Una reducción de las necesidades de servicios de mantenimiento debido a que una licitación pública tuvo como resultado una reducción de los costos contractuales;
- d) Un menor número de piezas de repuesto compradas para la tecnología de la información y las comunicaciones debido a la transferencia de equipos de misiones en liquidación y otras misiones.

La reducción de las necesidades se vio contrarrestada en parte por:

- a) Mayores gastos de combustible;
- b) Mayores gastos en concepto de sueldos del personal de contratación nacional debido a la revisión de la escala de sueldo que entró en efecto en febrero de 2011 y al ejercicio de clasificación de puestos, que redundó en mayores categorías para el personal de contratación nacional.

ONUCI

El 96,7% del presupuesto aprobado se destinó a la prestación de apoyo logístico, asistencia técnica y servicios de seguridad antes, durante y después de las dos rondas de las elecciones presidenciales. Sin embargo, la utilización de recursos se vio afectada principalmente por la crisis posterior a las elecciones, lo que dejó un saldo no comprometido que se debió principalmente a:

- a) El retraso en el despliegue de contingentes militares y personal de policía adicionales;
- b) Un menor consumo real de combustible para el transporte terrestre principalmente como resultado de la restricción de la libertad de circulación de los vehículos de las Naciones Unidas durante la crisis posterior a las elecciones y el retraso en el despliegue de las tropas, así como los gastos menores a los previstos en concepto de alquiler de vehículos.

La reducción de las necesidades quedó contrarrestada en parte por:

- a) Gastos imprevistos en concepto de traslado de los edificios prefabricados sobrantes, y pérdidas resultantes de los tipos de cambio;
- b) Un aumento de las necesidades en concepto de instalaciones e infraestructura producto de un mayor consumo de combustible para grupos electrógenos debido a frecuentes interrupciones del suministro de energía eléctrica, la construcción imprevista de nuevos campamentos y de un helipuerto; y la adquisición de equipo adicional como consecuencia de la crisis posterior a las elecciones;
- c) La adquisición de 126 vehículos 4x4 de uso general para sustituir los vehículos que iban a ser completamente amortizados.

UNSOA	<p>El 99,9% del presupuesto aprobado se destinó a consolidar y proporcionar el conjunto de servicios de apoyo logístico que se puso en marcha en el ejercicio presupuestario anterior para facilitar el despliegue pleno de la UNSOA. La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por la grave situación de seguridad imperante en Somalia y por la intensificación de las operaciones de combate de la UNSOA, así como por el aumento de las necesidades en materia de servicios médicos y evacuación aérea.</p> <p>El saldo no comprometido obedeció principalmente a:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Una reducción de las necesidades en concepto de instalaciones e infraestructura debido principalmente al nivel de seguridad de fase V sobre el terreno, que dio lugar a una reducción de las necesidades relacionadas principalmente con los servicios de construcción; el petróleo, el aceite y los lubricantes; y la adquisición de equipos de purificación del agua y tanques de agua y tanques sépticos; b) Una reducción de las necesidades de los contingentes militares, que se debió principalmente a que los países que aportaban tropas de la UNSOA estaban desplegando con volúmenes de equipos de propiedad de los contingentes menores que los de un batallón estándar de las Naciones Unidas; equipos de propiedad de los contingentes enviados directamente al terreno mediante apoyo bilateral; y el retraso en el despliegue de 3.000 efectivos. <p>La reducción de las necesidades se vio contrarrestada en parte por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Un aumento de las necesidades médicas debido a un número mayor que el previsto de evacuaciones aéreas y hospitalizaciones; el despliegue limitado de equipos médicos de propiedad de los contingentes; y la necesidad de mejorar las instalaciones médicas de la UNSOA a fin de conformarlas a las normas de las Naciones Unidas; b) Un aumento de las necesidades en concepto de suministros, servicios y equipos de otro tipo debido a la adquisición de estanterías y otros artículos varios en apoyo de las operaciones de la UNSOA en Mogadiscio; el establecimiento de un sistema de rastreo a través del sistema mundial de determinación de posición; las fluctuaciones cambiarias; gastos mayores de lo previsto en concepto de traslado de bienes del Chad a Mombasa; y los gastos medios mensuales mayores de lo previsto en concepto de transporte marítimo de Mombasa a Mogadiscio; c) Un aumento de las necesidades en materia de consultores debido a la limitación impuesta al personal de las Naciones Unidas para acceder a Mogadiscio a causa de la situación de seguridad sobre el terreno.
Base Logística de las Naciones Unidas	<p>El 99,9% del presupuesto aprobado se destinó a alcanzar los siguientes hitos: i) la conclusión de la fase II del establecimiento de la Base de Apoyo en Valencia (España), que supuso la instalación de equipo de propiedad de las Naciones Unidas en las instalaciones; la conclusión de la fase III, la instalación, la configuración y el ensayo del equipo en el edificio del centro de datos; ii) el programa de construcción en el recinto de la Base Logística, así como la construcción del edificio "B", que se utilizará como centro de datos y espacio de oficinas, todavía estaban en marcha y se ha previsto que finalizarán antes de junio de 2012, entre otras actividades.</p>

Componente de
mantenimiento
de la paz

Principales factores que incidieron en la ejecución de los presupuestos

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:

- a) Un aumento de las necesidades de recursos para el personal de contratación internacional debido al pago de un subsidio de instalación mayor al personal recién contratado y al aumento del ajuste por lugar de destino en Brindisi;
- b) Las pérdidas resultantes de los tipos de cambio;
- c) El pago no presupuestado de reclamaciones pendientes a antiguos contratistas después de la negociación de un pago.

El aumento de las necesidades se vio compensado en parte por:

- a) El aplazamiento del proyecto de construcción del sistema eléctrico en Brindisi y la cancelación de varios proyectos;
- b) Una reducción de las necesidades para los gastos del personal de contratación nacional que obedeció a un tipo de cambio menor al presupuestado.

Cuenta de
apoyo

El 93,8 % del presupuesto aprobado se destinó a respaldar y apoyar operaciones de mantenimiento de la paz, y a liquidar dos operaciones de mantenimiento de la paz.

La utilización de los recursos se vio afectada principalmente por:

- a) Retrasos en la contratación, altas tasas de movimiento de personal, incapacidad para prolongar los contratos para los puestos de personal adscrito, y dificultades para encontrar y contratar candidatos que cumplieran los requisitos para ocupar puestos, y plazas temporarios, todo lo cual redundó en una reducción de los sueldos y gastos comunes de personal para el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Departamento de Gestión y la Oficina de Servicios de Supervisión Interna;
- b) Actividades previstas para la elaboración y la puesta en marcha de sistemas de tecnología de la información que no se realizaron;
- c) Vacantes de personal de servicios de información y tecnología por contrata.

La reducción de las necesidades se vio contrarrestada en parte por actividades de tecnología de la información no previstas.

141. Como se indica en el cuadro 3, las tasas de vacantes superiores a las presupuestadas para el personal civil constituyó uno de los principales factores que afectó la ejecución de los presupuestos de diversas operaciones (MINUSTAH (personal temporario general), MONUSCO (personal de contratación internacional), UNMIK (personal de contratación internacional), UNMIS (personal temporario general), cuenta de apoyo).

142. En el cuadro 4 se proporciona información sobre las tasas de vacantes previstas y efectivas en cada operación correspondientes al período examinado.

Cuadro 4
Tasas de vacantes efectivas y previstas correspondientes al período 2010/11

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Categoría de personal</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>	
		<i>Prevista</i>	<i>Efectiva</i>
FNUOS	Personal de contratación internacional	11,0	14,6
	Personal de contratación nacional	4,0	3,7
FPNUL	Personal de contratación internacional	22,0	16,7
	Oficiales nacionales	30,0	31,0
	Personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	16,0	11,0
	Personal temporario de contratación internacional	–	13,9
MINURSO	Personal de contratación internacional	10,0	8,3
	Personal de contratación nacional	7,0	1,2
	Voluntarios de las Naciones Unidas	5,0	5,0
MINUSTAH	Personal de contratación internacional	14,0	15,9
	Oficiales nacionales	6,0	12,1
	Personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	6,0	6,4
	Voluntarios de las Naciones Unidas	8,0	18,7
	Personal temporario de contratación internacional	32,0	58,2
	Oficiales nacionales (puestos temporarios)	21,0	72,9
	Personal temporario del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	21,0	47,0
	Personal de contratación internacional	18,0	21,0
	Oficiales nacionales	20,0	27,7
	Personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	5,0	3,1
MONUSCO	Voluntarios de las Naciones Unidas	10,0	6,0
	Personal temporario de contratación internacional	18,0	19,1
	Oficiales nacionales (puestos temporarios)	25,0	50,0
	Personal temporario del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	10,0	4,3
	Personal de contratación internacional	14,0	15,3
	Oficiales nacionales	20,0	15,7
	Personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	10,0	5,5
	Voluntarios de las Naciones Unidas	8,0	25,1
	Personal temporario de contratación internacional	–	22,2
	Personal temporario de contratación nacional	–	30,0
UNAMID	Personal de contratación internacional	25,0	27,8
	Oficiales nacionales	30,0	37,3
	Personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	20,0	16,2
	Voluntarios de las Naciones Unidas	25,0	24,4
	Personal temporario de contratación internacional	20,0	20,8

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Categoría de personal</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>	
		<i>Prevista</i>	<i>Efectiva</i>
UNFICYP	Personal de contratación internacional	5,0	5,1
	Personal de contratación nacional	2,0	1,8
UNMIK	Personal de contratación internacional	12,0	13,9
	Oficiales nacionales	10,0	9,1
	Personal del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional	4,0	2,2
	Voluntarios de las Naciones Unidas	10,0	10,7
UNMIL	Personal de contratación internacional	15,0	17,2
	Personal de contratación nacional	5,0	5,3
	Voluntarios de las Naciones Unidas	5,0	9,3
UNMIS	Personal de contratación internacional	22,0	19,1
	Personal de contratación nacional	20,0	10,3
	Voluntarios de las Naciones Unidas	36,0	30,5
	Personal temporario de contratación internacional	20,0	44,6
	Personal temporario de contratación nacional	16,0	47,5
	Voluntarios de las Naciones Unidas	10,0	5,1
UNMIT	Personal de contratación internacional	15,0	19,7
	Personal de contratación nacional	20,0	10,6
	Voluntarios de las Naciones Unidas	10,0	5,1
	Personal temporario de contratación internacional	10,0	42,9
	Personal temporario de contratación nacional	10,0	66,7
Apoyo a la UNSOA	Personal de contratación internacional	40,0	17,9
	Personal de contratación nacional	40,0	16,3
Base Logística de las Naciones Unidas	Personal de contratación internacional	18,0	19,5
	Personal de contratación nacional	7,0	8,0
	Personal temporario de contratación internacional	10,0	–
	Personal temporario de contratación nacional	5,0	4,3
Cuenta de apoyo	Cuadro Orgánico y categorías superiores	12,0	15,7
	Cuadro de Servicios Generales	7,0	13,7
Total ^a	Personal de contratación internacional	18,3	20,7
	Personal de contratación nacional	13,9	10,5
	Voluntarios de las Naciones Unidas	17,7	18,5
Total general		15,7	14,6

^a Incluye puestos y plazas de personal temporario general.

B. Iniciativas de gestión

143. En el cuadro 5 se presenta información sobre las iniciativas de gestión puestas en marcha durante el ejercicio económico 2010/11, que se tradujeron en una mayor eficiencia.

Cuadro 5
Iniciativas de gestión puestas en marcha en el ejercicio económico 2010/11

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Iniciativas de gestión que se tradujeron en una mayor eficiencia</i>
FNUOS	<p>La racionalización del suministro de raciones a los contingentes militares, que permitió reducir el desperdicio de alimentos y garantizar al mismo tiempo el contenido calórico adecuado</p> <p>La gestión y la supervisión del suministro y el almacenamiento del combustible mediante la utilización del sistema de registro del consumo de combustible, que contribuyeron a reducir el consumo de combustible</p> <p>La consolidación de dos clínicas de nivel I en el campamento de Ziouani, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de suministros médicos</p>
FPNUL	<p>El uso del tiempo libre compensatorio en lugar de las horas extraordinarias</p> <p>La utilización del sistema electrónico de gestión de documentos, que redujo el consumo de papel de fotocopia</p> <p>La prolongación de la esperanza de vida del camión de bomberos existente, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p> <p>La prolongación de los ciclos de los trabajos de mantenimiento y reparación de vehículos que la misión realiza de forma interna, que contribuyó a reducir las necesidades de recursos en lo que respecta a las reparaciones y el mantenimiento</p> <p>La rotación de asignaciones de especialistas médicos a instalaciones hospitalarias de nivel-1+ a fin de que presten servicios de atención médica al personal de la misión, lo que ha tenido como resultado que se está remitiendo un menor número de pacientes a instalaciones hospitalarias de nivel más alto</p> <p>La utilización de los camiones de propiedad de las Naciones Unidas para el transporte de carga desde Beirut (puerto marítimo y aeropuerto) a diversos destinos en la zona de operaciones, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p>
MINURCAT	<p>La utilización de pequeños aviones de pasajeros para los vuelos fuera de la base de operaciones principal en comparación con la utilización prevista de aviones medianos, que se tradujo en una tripulación compuesta por un menor número de personas a las que se debía pagar dietas</p>
MINURSO	<p>La instalación de paneles solares en el sitio de equipo de Tifariti y la base logística en El-Aaiún a fin de reducir con el tiempo los gastos de electricidad, agua y otros servicios públicos</p> <p>Método conservador de adquisición de artículos de papelería y de oficina y la aplicación de un estricto control sobre su uso, que ha reducido la necesidad de adquisición</p> <p>Las operaciones de aviación eficaces y el programa de garantía de calidad de la aviación, incluida la supervisión y la vigilancia de los resultados, que redundaron en una reducción de las primas del seguro de responsabilidad civil</p>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Iniciativas de gestión que se tradujeron en una mayor eficiencia</i>
MINUSTAH	<p>La mayoría de los trabajos de reparación y mantenimiento de vehículos se realizan con recursos internos en los talleres de transporte, lo que ha reducido la necesidad de contratistas para reparaciones y mantenimiento</p> <p>Vuelos regulares entre Port-au-Prince y Santo Domingo, que redujeron el número de vuelos de evacuación médica</p>
MONUSCO	<p>El personal solo viajó a actividades de capacitación esenciales para la ejecución del mandato. En consecuencia, no se llevaron a cabo algunas de las actividades de capacitación, mientras que un mayor número de actividades se realizaron utilizando las instalaciones regionales de capacitación de Entebbe, lo que redundó en economías en concepto de dietas y pasajes</p> <p>Una programación eficaz de los vuelos, que se tradujo en un menor número de vuelos y redujo las necesidades de dietas para la tripulación</p>
UNAMID	<p>El aumento del alojamiento compartido, que redujo el número de lugares de alojamiento que requieren servicios de seguridad</p> <p>La aplicación de una política de impresoras compartidas entre los miembros del personal y el cambio al uso de servidores virtuales, que tuvieron como resultado una reducción de la adquisición de equipos de tecnología de la información</p> <p>La adopción de una nueva política de virtualización de servidores, así como de una política de compra de equipos de repuesto en lugar de piezas de repuesto, dada al rápido ritmo de obsolescencia del equipo, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de mantenimiento y piezas de repuesto para los equipos de tecnología de la información</p>
UNFICYP	<p>El uso de vuelos comerciales para la rotación del personal de los contingentes, que redundó en menores gastos de viajes de rotación</p> <p>El lanzamiento del sitio web de la Fuerza, que tuvo como resultado una disminución de las actividades educativas</p>
UNMIK	<p>La capacitación del personal interno, que tuvo como resultado un menor uso de contratistas internacionales</p> <p>La utilización de la capacidad interna y las tecnologías existentes para aplicar los proyectos previstos, como afiches, volantes, anuncios por radio y el sitio web de la Misión, que ha redundado en una reducción de las necesidades de recursos</p>
UNMIL	<p>La misión perforó pozos de agua en algunos campamentos, con lo que redujo la dependencia del agua suministrada por proveedores</p> <p>La disponibilidad de materiales por medios electrónicos con una audiencia más amplia, que tuvo como resultado una reducción del número de impresiones de revistas de información pública, como “UNMIL Focus” y “UNMIL Today”</p>
UNMIT	<p>Las rotaciones de unidades de la policía y unidades constituidas combinadas en vuelos fletados, en lugar de comprar pasajes individuales, tuvieron como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Iniciativas de gestión que se tradujeron en una mayor eficiencia</i>
	<p>Se alentó al personal a hacer uso del tiempo libre compensatorio en lugar del pago de horas extraordinarias</p> <p>Los planes de viajes al exterior se sustituyeron por la contratación de consultores para formar al personal <i>in situ</i> o en locales de un proveedor regional de servicios de capacitación, lo que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p> <p>La prolongación de la vida útil de los equipos, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p> <p>El aumento del suministro interno de servicios de mantenimiento y reparaciones, que tuvo como resultado una reducción de los gastos en concepto de reparaciones de vehículos</p> <p>La puesta en marcha de un sistema local de autoridad en materia de adquisiciones de material de oficina y de controles de gestión de las existencias</p>
UNSOA	<p>La organización de cursos de capacitación a nivel regional y local mediante el uso de la capacidad local, que tuvo como resultado una reducción de los viajes al exterior</p> <p>La vigilancia del sistema de seguridad con cámaras de televisión de circuito cerrado en la Base de Apoyo de Mombasa utilizando la capacidad interna, en lugar de contratistas externos, lo que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p> <p>La distribución centralizada de aceite y lubricantes para grupos electrógenos, vehículos y buques, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de recursos</p>
Base Logística de las Naciones Unidas	<p>La introducción de vehículos eléctricos para sustituir los vehículos diésel, junto con campañas de iniciativas ecológicas y el uso de bicicletas dentro del recinto de la base y la suspensión del servicio de autobuses de recorrido fijo, que contribuyó a reducir el consumo de combustible</p>
Cuenta de apoyo	<p>La racionalización del número de servidores físicos necesarios para el apoyo de las aplicaciones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede, junto con la transición de los servidores físicos a un entorno de servidores virtuales</p> <p>La utilización de la capacidad técnica interna en lugar de los servicios de consultoría previstos para realizar un curso práctico de capacitación organizado por el Departamento de Información Pública en el Centro Regional de Servicios de Entebbe</p> <p>La automatización de un proceso de apoyo informático en materia de servicios de infraestructura de tecnología de la información durante el período, que tuvo como resultado una reducción de las necesidades de personal temporario del cuadro de servicios generales</p>

IV. Recursos propuestos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

A. Presentación del presupuesto y gestión financiera

144. Para la preparación de los proyectos de presupuesto para 2012/13 se adoptaron varias medidas a fin de que las previsiones fueran más exactas, en particular respecto a la determinación de los factores de vacantes y los factores de demora en el despliegue aplicados a las estimaciones de gastos, los gastos del personal de contratación internacional y las necesidades de transporte aéreo.

Factores de demora en el despliegue y tasas de vacantes

145. Se estudiaron cuidadosamente los factores de demora en el despliegue y las tasas de vacantes propuestas que se aplicarían a las estimaciones de gastos del personal militar, de policía y civil y se celebraron extensas consultas para que las proyecciones que se reflejaban en los proyectos de presupuesto fueran lo más realistas posibles. Las tasas de vacantes aplicadas a los proyectos de presupuesto de cada misión tienen en cuenta lo siguiente: a) las tasas medias efectivas de vacantes para categoría de personal en las misiones en el período de ejecución más recientemente completado, y en períodos anteriores si procede; b) la tasa media efectiva de vacantes para cada cuadro de personal en las misiones en el ejercicio presupuestario en curso; c) otra información pertinente y específica para las misiones relacionada con la generación y despliegue de personal uniformado y la contratación de personal civil que pudiera afectar a las tasas de vacantes, reflejada en los calendarios de despliegue previsto del personal militar y civil. Además, se elaboró una directriz y una lista de comprobación sobre la aplicación de los factores de demora en el despliegue en las partidas presupuestarias pertinentes.

Gastos del personal de contratación internacional

146. Por lo que respecta a los gastos del personal de contratación internacional, se determinaron las tasas presupuestarias para el sueldo neto y las contribuciones del personal para cada cuadro y cada misión de mantenimiento de la paz basándose en: i) las escalas de sueldos en vigor en enero de 2012; ii) el multiplicador del ajuste por lugar de destino para enero de 2012 aplicable a cada lugar de destino; iii) los últimos porcentajes disponibles de personal sin familiares a cargo y personal con familiares a cargo por cada misión y por cuadro de personal; y iv) los últimos escalones medios disponibles para cada cuadro en cada misión en comparación con los años anteriores, a los que se aplicó un escalón promedio de la escala de sueldos aplicable para la misión.

Transporte aéreo

147. En lo que respecta a las necesidades de transporte aéreo, se prestó atención especial a la utilización real de aeronaves en el pasado, a fin de evitar una sobreestimación de las horas de vuelo presupuestadas además de los costos garantizados de los fletes. También se utilizó la experiencia sobre las horas de vuelo reales en el análisis de la estimación de las necesidades de combustible de aviación.

Mejoras en la metodología de presentación del presupuesto

148. Por lo que respecta a la presentación del presupuesto, en 2012/13 se presentará a la Asamblea General un informe experimental racionalizado del Secretario General sobre el presupuesto de la UNMISS para que lo examine en la continuación de su sexagésimo sexto período de sesiones.

Efectos de los tipos de cambio en los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz

149. La Asamblea General, en el párrafo 77, sección VI, de su resolución 65/289, recordó la sección I, párrafo 14 de la resolución 64/269, en el que solicitó al Secretario General que informara sobre las medidas adoptadas para hacer frente a los efectos de las fluctuaciones de los tipos de cambio en la presentación de los presupuestos de mantenimiento de la paz y la gestión de cuentas de mantenimiento de la paz. En los párrafos que figuran a continuación se incluye información sobre los efectos de las fluctuaciones de los tipos de cambio en los presupuestos de mantenimiento de la paz.

1. Sinopsis de los gastos en mantenimiento de la paz en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos

150. En el cuadro 6 se muestran los gastos totales efectivos en operaciones de mantenimiento de la paz en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos en los ejercicios económicos de 2008/09, 2009/10 y 2010/11, en comparación con los gastos totales efectivos. El porcentaje de gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos fue del 16,8%, 10,2% y 10,1% en 2008/09, 2009/10 y 2010/11, respectivamente.

Cuadro 6

Gastos efectivos en operaciones de mantenimiento de la paz en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos, convertidos a dólares de los Estados Unidos

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

	2008/09	2009/10	2010/11
Total de gastos efectivos ^a	6 826,2	7 258,1	7 243,9
Total de gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos ^a	1 148,0	736,7	729,0
Como porcentaje de los gastos totales	16,8	10,2	10,1

^a Excluye la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz.

151. Los gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se realizaron principalmente en una moneda, el euro. En el período 2008/09, el euro representó el 65,5% de todas las transacciones en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos, la libra sudanesa el 8,5% y el franco CFA (XOF), vinculado al euro en régimen de paridad, el 7,0%. En el período 2009/10, el porcentaje de transacciones realizadas en euros disminuyó al 49,3%, mientras que la libra sudanesa y el franco CFA (XOF) representaron un 14,2% y 10,2% adicionales, respectivamente, y en el período 2010/11, el euro representó el 46,4% de todas las transacciones en monedas

distintas del dólar de los Estados Unidos, y la libra sudanesa y el franco CFA (XOF) representaron un 18,1% y 9,5% adicionales, respectivamente.

Cuadro 7

Gastos efectivos en operaciones de mantenimiento de la paz en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos por moneda

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

Moneda	2008/09		2009/10		2010/11	
	Total de gastos convertidos en dólares	Porcentaje de los gastos totales en monedas distintas del dólar	Total de gastos convertidos en dólares	Porcentaje de los gastos totales en monedas distintas del dólar	Total de gastos convertidos en dólares	Porcentaje de los gastos totales en monedas distintas del dólar
Euro (EUR)	751,7	65,5	363,1	49,3	338,2	46,4
Libra sudanesa (SDG)	97,6	8,5	104,4	14,2	131,8	18,1
Franco CFA (XOF) ^a	79,8	7,0	75,0	10,2	69,4	9,5
Yen japonés (JPY)	59,1	5,1	48,4	6,6	22,6	3,1
Gourde haitiano (HTG)	37,7	3,3	34,9	4,7	49,3	6,8
Libra libanesa (LBP)	34,4	3,0	57,9	7,8	68,3	9,4
Franco CFA (XAF) ^b	24,5	2,1	—	—	0,2	0,0
Libra esterlina (GBP)	15,0	1,3	28,0	3,8	23,1	3,2
Dólar australiano (AUD)	10,6	0,9	5,7	0,8	3,0	0,4
Dirham marroquí (MAD)	9,5	0,8	8,9	1,2	9,3	1,3
Libra siria (SYP)	8,4	0,7	—	—	—	—
Chelín ugandés (UGX)	3,0	0,3	3,4	0,5	6,8	0,9
Otras monedas	16,7	1,5	7,0	0,9	7,0	0,9
Total^c	1 148,0		736,7		729,0	

^a Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau, Malí, Níger, Senegal y Togo.

^b Camerún, Chad, Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial y República Centroafricana.

^c Excluye la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz.

152. Las operaciones de mantenimiento de la paz con el mayor porcentaje de transacciones en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos, en comparación con los gastos totales durante el ejercicio económico 2010/11, fueron la UNFICYP, la UNMIK y la Base Logística de las Naciones Unidas, como se muestra en el cuadro 8.

Cuadro 8
Gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos por operación
de mantenimiento de la paz en comparación con los gastos totales

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

Componente de mantenimiento de la paz	2008/09			2009/10			2010/11		
	Total de gastos en monedas distintas del dólar EE.UU.			Total de gastos en monedas distintas del dólar EE.UU.			Total de gastos en monedas distintas del dólar EE.UU.		
	Total de gastos en dólares EE.UU.	Convertidos a dólares EE.UU.	Porcentaje	Total de gastos en dólares EE.UU.	Convertidos a dólares EE.UU.	Porcentaje	Total de gastos en dólares EE.UU.	Convertidos a dólares EE.UU.	Porcentaje
FNUOS	45,7	11,2	24,5	45,0	5,1	11,3	47,3	3,5	7,4
FPNUL	575,5	76,2	13,2	542,1	93,2	17,2	518,7	100,3	19,3
MINUEE	31,0	8,1	26,1	—	—	—	—	—	—
MINURCAT	424,1	150,2	35,4	540,8	12,4	2,3	236,3	10,1	4,3
MINURSO	45,1	13,2	29,3	51,9	13,9	26,8	57,1	14,2	24,9
MINUSTAH	574,4	72,1	12,6	713,7	76,3	10,7	810,6	93,0	11,5
MONUC/MONUSCO	1 163,3	31,9	2,7	1 345,2	49,2	3,7	1 356,1	46,0	3,4
ONUCI	475,4	107,6	22,6	473,6	100,6	21,2	551,5	91,5	16,6
UNAMID	1 491,3	390,3	26,2	1 547,9	161,2	10,4	1 583,4	128,6	8,1
UNFICYP	54,7	31,9	58,3	53,3	32,0	60,0	55,7	32,2	57,8
UNMIK	168,5	94,2	55,9	46,7	25,7	55,0	47,9	24,7	51,6
UNMIL	593,5	36,4	6,1	541,8	34,7	6,4	512,2	28,7	5,6
UNMIS	860,5	80,7	9,4	932,5	69,9	7,5	998,8	90,9	9,1
UNMIT	172,8	10,7	6,2	191,1	6,8	3,6	190,1	6,1	3,2
UNOMIG	34,0	5,2	15,2	10,3	0,2	1,9	—	—	—
UNSOA	72,1	—	—	164,3	28,9	17,6	210,1	24,8	11,8
Base Logística de las Naciones Unidas	44,3	28,1	63,4	57,9	26,5	45,8	68,1	34,4	50,5
Total	6 826,2	1 148,0	16,8	7 258,1	736,7	10,2	7 243,9	729,0	10,1

2. Estimación de los gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos y presentación de informes al respecto

Estimación de los gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos

153. De conformidad con el párrafo 6.3 del Reglamento Financiero, los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz se contabilizan en dólares de los Estados Unidos. Las partidas de gastos que se prevé que se paguen en monedas distintas del dólar se estiman en dólares de los Estados Unidos utilizando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas más reciente cuando se preparó el presupuesto, que establece la Tesorería de las Naciones Unidas. La Tesorería establece y publica los tipos de cambio operacionales para su utilización en todo el sistema de las Naciones Unidas, que entran en vigor el primer día de cada mes, excepto el 30 de junio y el 31 de diciembre. Los tipos operacionales se

determinan utilizando los tipos de mercado actuales de una fuente financiera reconocida, y si procede, información complementaria del PNUD, el UNICEF, los organismos especializados, las comisiones económicas regionales, las misiones de mantenimiento de la paz y otras fuentes pertinentes. Se solicita a las misiones de mantenimiento de la paz que proporcionen a la Tesorería información mensual sobre las condiciones del mercado y una recomendación sobre el tipo de cambio operacional. Sin embargo, en las propuestas presupuestarias para 2010/11 se estimaron los sueldos del personal de contratación nacional, los gastos comunes de personal y las contribuciones del personal pagados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos utilizando las previsiones del Banco Mundial de los tipos de cambio para 2011.

Presentación de informes sobre los gastos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos

154. Se utilizan los tipos de cambio operacionales para registrar todas las transacciones de las Naciones Unidas realizadas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Los pagos en monedas distintas del dólar se determinan sobre la base de los tipos de cambio operacionales en vigor en el momento de efectuar el pago.

155. En el cuadro 9 se muestra el efecto estimado de las fluctuaciones de los tipos de cambio en los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz en el periodo 2010/11. Dado que con el sistema de contabilidad actual en las operaciones de mantenimiento de la paz no se puede reunir esa información, las cifras que figuran en el cuadro 9 son estimaciones aproximadas.

Cuadro 9

Efecto estimado de las fluctuaciones de los tipos de cambio en los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz para 2010/11

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Moneda</i>	<i>2010/11</i>		<i>Diferencia</i>	
	<i>Gasto real a los tipos de cambio operacionales en vigor en el momento de efectuar el pago</i>	<i>Costos estimados a los tipos presupuestados</i>	<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
Euro (EUR)	338 241,4	361 716,9	(23 475,5)	(6,5)
Libra sudanesa (SDG)	131 772,0	147 107,7	(15 335,7)	(10,4)
Franco CFA (XOF)	69 400,8	77 180,3	(7 779,6)	(10,1)
Libra libanesa (LBP)	68 340,0	68 298,8	41,2	0,1
Gourde haitiano (HTG)	49 325,8	46 893,0	2 432,8	5,2
Libra esterlina (GBP)	23 098,0	23 162,6	(64,6)	(0,3)
Dirham marroquí (MAD)	9 255,6	9 802,6	(547,0)	(5,6)
Yen japonés (JPY)	22 587,7	20 792,6	1 795,1	8,6
Chelín ugandés (UGX)	6 836,8	4 648,0	2 188,8	47,1
Otras monedas	10 132,3	9 899,6	232,7	2,4
Total	728 990,3	769 502,1	(40 511,8)	(5,3)

156. Se estima que en 2010/11 se gastaron aproximadamente 40,5 millones de dólares menos debido a las fluctuaciones de los tipos de cambio, lo que representa el 5,3% del total de gastos de mantenimiento de la paz en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos para el período, y el 0,55% del total de gastos de mantenimiento de la paz.

157. Normalmente los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas son diferentes de los tipos de cambio efectivos obtenidos en el banco en el momento de realizar la transacción. La diferencia que pueda haber entre la suma recibida efectivamente en la operación cambiaria y la suma que se habría obtenido de aplicarse el tipo de cambio operacional se contabilizará como pérdida o ganancia cambiaria. Las ganancias o pérdidas resultantes se consolidan al final del ejercicio económico y se reconocen como ingresos o gastos, según el balance general. Al cerrar las cuentas del ejercicio económico, todo saldo negativo en la cuenta debido a pérdidas o ganancias por diferencias cambiarias se cargará a la cuenta presupuestaria correspondiente, mientras que los saldos positivos se acreditan a ingresos varios. A fin de poder presentar información sobre las pérdidas o ganancias por diferencias cambiarias, las transacciones se contabilizan según la moneda de pago.

158. En el cuadro 10 figuran las pérdidas o ganancias por diferencias cambiarias en el momento de la transacción en los tres últimos ejercicios económicos, que representan entre el 0,1% y el 0,5% del total de gastos efectivos, con un efecto positivo de 26 millones de dólares de los Estados Unidos en los presupuestos de mantenimiento de la paz de los ejercicios económicos 2008/09 a 2010/11.

Cuadro 10

Pérdidas o ganancias por diferencias cambiarias en los tres últimos ejercicios económicos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Componente de mantenimiento de la paz	2008/09		2009/10		2010/11		Total	
	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias, porcentaje de gastos totales de la misión	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias, porcentaje de gastos totales de la misión	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias, porcentaje de gastos totales de la misión	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarias, porcentaje de gastos totales de la misión
FNUOS	(39,3)	(0,1)	60,6	0,1	79,6	0,2	100,9	0,1
FPNUL	(789,8)	(0,1)	(151,2)	–	492,2	0,1	(448,8)	–
MINUEE	(45,1)	(0,1)	–	–	–	–	(45,1)	(0,1)
MINURCAT	(3 837,7)	(0,9)	619,0	0,1	468,6	0,2	(2 750,1)	(0,2)
MINURSO	42,9	0,1	69,5	0,1	273,9	0,5	386,4	0,3
MINUSTAH	(1 022,1)	(0,2)	(116,5)	–	1 183,0	0,1	44,3	–
MONUC/MONUSCO	(447,3)	–	1 189,4	0,1	1 589,6	0,1	2 331,6	0,1
ONUCI	(480,1)	(0,1)	650,3	0,1	1 415,4	0,3	1 585,6	0,1
UNAMID	(23 618,3)	(1,6)	(1 576,8)	(0,1)	(1 419,3)	(0,1)	(26 614,4)	(0,6)
UNFICYP	496,0	0,9	499,8	0,9	(466,9)	(0,8)	528,9	0,3
UNMIK	351,9	0,2	(409,2)	(0,9)	416,5	0,9	359,2	0,1

Componente de mantenimiento de la paz	2008/09		2009/10		2010/11		Total	
	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías, porcentaje de gastos totales de la misión	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías, porcentaje de gastos totales de la misión	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías, porcentaje de gastos totales de la misión	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías	(Ganancias)/ pérdidas por diferencias cambiarías, porcentaje de gastos totales de la misión
UNMIL	(986,7)	(0,2)	(276,8)	(0,1)	680,8	0,1	(582,7)	–
UNMIS	(3 208,6)	(0,4)	1 209,4	0,1	(264,0)	–	(2 263,1)	(0,1)
UNMIT	(775,3)	(0,4)	99,4	0,1	189,9	0,1	(486,0)	(0,1)
UNOMIG	53,9	0,2	(14,4)	(0,1)	–	–	39,6	0,1
UNSOA	1,9	–	(199,4)	(0,1)	1 153,2	0,5	955,6	0,2
Base Logística de las Naciones Unidas	(1 691,0)	(3,8)	536,3	0,9	1 851,1	2,7	696,4	0,4
Total	(35 994,5)	(0,5)	2 189,4	–	7 643,5	0,1	(26 161,6)	(0,1)

159. Se informa acerca de los gastos adicionales por diferencias cambiarias, incluidas las pérdidas por diferencias cambiarias, en el contexto de los informes de ejecución pertinentes y se absorben, en la medida de lo posible, con los recursos consignados por la Asamblea General para cada operación de mantenimiento de la paz.

160. También se informa acerca de la disminución de gastos, así como las ganancias por diferencias cambiarias, en el contexto de los informes de ejecución pertinentes y se acreditan a los Estados Miembros.

3. Opciones sobre medidas de mitigación

161. A lo largo de los años, se han explorado extensamente en el sistema de las Naciones Unidas las opciones para proteger a las Naciones Unidas contra las fluctuaciones de los tipos de cambio, y todas ellas presentan ventajas y desventajas para la Organización y los Estados Miembros. Esas metodologías se analizan en los informes del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (A/65/589 y A/66/578 y Corr.1).

162. Basándose en el examen antes mencionado de los efectos de las fluctuaciones de los tipos de cambio en los presupuestos de mantenimiento de la paz, subrayando que en 2009/10 y 2010/11 aproximadamente el 10% de los gastos de operaciones de mantenimiento de la paz se realizaron en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos, y que, con el tiempo, las variaciones de los tipos de cambio han limitado los efectos generales en las cuentas de las operaciones de mantenimiento de la paz, teniendo en consideración al mismo tiempo las ventajas y los inconvenientes de las diversas opciones exploradas para mitigar los riesgos, que se indican en el primer informe de ejecución (A/65/589), el Secretario General considera que las ganancias previstas de las diversas opciones antes presentadas se contrarrestarían con los costos efectivos generados y las oportunidades de costos que representarían no solo para las misiones, sino también para los Estados Miembros.

B. Recursos propuestos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

163. En la actualidad, se estima que el total de recursos necesarios propuestos para las operaciones de mantenimiento de la paz en el ejercicio económico comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013, incluida la Base Logística de las Naciones Unidas y la cuenta de apoyo, ascendería a 7.400 millones de dólares.

164. La Asamblea General, en la sección III, párrafos 9 y 10, de su resolución 59/296, afirmó que, en la medida de lo posible, las solicitudes presupuestarias deberían reflejar los objetivos en materia de mejora de la gestión y aumento de la eficiencia y definir estrategias futuras al respecto. En cumplimiento de lo dispuesto en esa resolución, el Secretario General, en sus propuestas presupuestarias para el ejercicio económico 2006/07, introdujo el concepto de aumento de la eficiencia, según el cual los aumentos de la eficiencia hacen referencia a situaciones en que un menor número de insumos, o los mismos insumos a un menor costo, bastan para obtener un producto del mismo nivel que en el ejercicio económico anterior (en el supuesto de que no haya habido ningún cambio en la calidad).

165. En la sección I, párrafo 18, de su resolución 65/289, la Asamblea General alentó a que se logaran mayores mejoras de la gestión y aumento de la eficiencia. En ese sentido, en las propuestas presupuestarias para 2012/13 se han determinado aumentos de la eficiencia cuantificados, como se destaca en el cuadro 11, con una descripción detallada de los aumentos de la eficiencia incluidos en las propuestas presupuestarias de cada misión para 2012/13.

Cuadro 11

Ejemplo de aumentos de la eficacia incluidos en el presupuesto para 2012/13

(En millones de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio y el 30 de junio.)

<i>Misión</i>	<i>Economías previstas</i>	<i>Categorías de gastos</i>
FNUOS	0,1	Tecnología de la información y las comunicaciones Uso de plataformas de equipo estandarizadas y disponibilidad regional de piezas de repuesto para reducir las necesidades de piezas de repuesto para tecnología de la información y las comunicaciones
FPNUL	0,7	Transporte terrestre Menor número de reparaciones de vehículos y costos de mantenimiento debido a la cancelación de los contratos externos para 30 vehículos blindados, que se realizará internamente
	2,0	Transporte aéreo Reducción de 200 horas de vuelo de helicópteros mediante la revisión de la ruta de capacitación y la reducción del número de delegaciones transportadas por aire, así como la reducción del costo garantizado de la flota y las horas de vuelo
	0,2	Tecnología de la información y las comunicaciones Uso de plataformas estandarizadas de equipo y disponibilidad regional de piezas de repuesto para reducir las necesidades de piezas de repuesto

<i>Misión</i>	<i>Economías previstas</i>	<i>Categorías de gastos</i>
	0,2	Viajes oficiales Mayor utilización de capacidades regionales para la capacitación y combinación de los viajes de personal militar en viaje dentro de la zona de la misión, lográndose así una reducción de los viajes de escoltas militares y de enlace
MINURSO	4,2	Transporte aéreo Reducción de un helicóptero mediante un examen de la asignación de activos aéreos por parte de la Misión
	1,2	Vehículos y equipo Prolongación de la vida útil de los vehículos, equipo e instalaciones de tecnología de la información y las comunicaciones y del equipo de infraestructura
	0,1	Racionalización de la función de apoyo Consolidación de las funciones de apoyo mediante el establecimiento de un almacén integrado y consolidado para los bienes de ingeniería y tecnología de la información y las comunicaciones y consolidación de sus funciones, resultante en la reducción de un puesto del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional y una plaza de Voluntario de las Naciones Unidas
MINUSTAH	1,5	Rotación del personal militar y de policía Mejor planificación y arreglos de transporte
	1,5	Raciones Mejor gestión de las existencias de raciones Suministro de agua embotellada para el personal militar y las unidades de policía constituidas mediante las depuradoras de agua de la Misión
	4,1	Instalaciones e infraestructura Ampliación de la vida útil económica del equipo actual y reducción de las piezas de repuesto y suministros, junto con un menor consumo de combustible para generadores
	2,6	Transporte terrestre Ampliación de la vida útil económica de los vehículos existentes y del equipo de los talleres de vehículos, junto con un menor consumo de combustible y de piezas de repuesto mediante la aplicación del sistema de inventario “justo a tiempo”
	4,3	Transporte aéreo Reconfiguración de la flota a 1 avión y 9 helicópteros junto con la reducción del consumo de combustible
	0,3	Transporte naval Mejor utilización de buques con la racionalización de rutas para lograr un uso más eficiente del combustible
	1,1	Comunicaciones Ampliación de la vida útil económica del equipo actual, junto con el fortalecimiento de la cobertura de respaldo por microondas de la Misión, dando como resultado menores gastos en servicios de Internet
	2,4	Tecnología de la información Ampliación de la vida útil económica del equipo actual

<i>Misión</i>	<i>Economías previstas</i>	<i>Categorías de gastos</i>
MONUSCO	7,5	Tecnología de la información y las comunicaciones Introducción de una sola práctica informática, consolidación de los centros de datos y aplicación de la infraestructura de escritorio virtual y la red inteligente de CISCO
	0,4	Consumo de combustible Instalación de generadores de manera sincronizada, dando como resultado menor consumo de combustible
ONUCI	1,4	Personal militar y de policía Reducción de las raciones en un 5% mediante una mejor gestión de las existencias de raciones con la integración de los elementos militar y civil del componente de apoyo
	1,0	Instalaciones e infraestructura Mayor eficiencia en el consumo, con menores necesidades de piezas de repuesto y suministros mediante una gestión más estricta de las necesidades; reducción del consumo de combustible debido a una mejor gestión del combustible; instalación de un sistema de suministro de energía solar en cinco campamentos y de un sistema de tratamiento de aguas residuales ecológicamente inocuo en dos nuevos campamentos
	1,3	Transporte terrestre Reducción del consumo de combustible mediante una mejor gestión del combustible y menores necesidades de piezas de repuesto y suministros mediante una gestión más estricta de las necesidades
	14,8	Transporte aéreo Sustitución de dos aviones por aviones más pequeños y reducción de dos helicópteros, así como planificación mensual de los vuelos militares de rutina obteniendo una mejor gestión del combustible
	1,3	Tecnología de la información y las comunicaciones Ampliación de la vida útil económica del equipo actual y menores necesidades de piezas de repuesto mediante una gestión más estricta de las necesidades; control y escrutinio más estrictos de los servicios de telefonía e itinerancia
UNAMID	1,5	Raciones Transporte y entrega de raciones de reserva para combate y reserva de agua para 14 días utilizando los activos de la Operación, en lugar de contratos comerciales
	9,5	Viajes de emplazamiento, rotación y repatriación Rotación de tropas desplegadas por países vecinos utilizando los activos aéreos de la Operación
	4,8	Consumo de combustible Reducción del consumo de combustible un 5% mediante requisitos administrativos más estrictos
	1,2	Suministros de mantenimiento Reducción del consumo de combustible un 10% mediante requisitos administrativos más estrictos
	6,3	Adquisición de piezas de repuesto Reducción del consumo de combustible un 30% mediante requisitos administrativos más estrictos

<i>Misión</i>	<i>Economías previstas</i>	<i>Categorías de gastos</i>
	59,1	Transporte aéreo Reconfiguración de la flota de aviación para optimizar el uso de aeronaves
UNFICYP	1,1	Activos Prolongación de la vida útil de los generadores y el equipo
	0,2	Consumo de energía Instalación de sistemas de gestión del combustible y de energía solar
UNMIK	0,1	Transporte terrestre Reducción de 40 vehículos en uso, dando como resultado menor consumo de combustible y de costos de mantenimiento de vehículos
UNMIL	6,4	Transporte aéreo Cambio en la composición de la flota de aeronaves de la Misión con la sustitución de aviones B-757-200 por aviones B-737 de menor capacidad con un menor costo
	0,3	Tecnología de la información Mayor visualización dando como resultado una reducción del número de servidores
UNMIT	0,5	Suministro de energía Instalación de un transformador y adquisición de energía de la ciudad a un menor costo que la producida por la Misión
UNSOA	0,3	Transporte terrestre Cancelación de los servicios de transporte contratados externamente para los funcionarios, utilización de la flota de vehículos ligeros de la misión
	1,8	Transporte aéreo Apoyo para reforzar la seguridad en el Aeropuerto Internacional de Mogadiscio y sus rutas de vuelo a fin de que las Naciones Unidas puedan alquilar aviones más grandes para la rotación de tropas, reduciéndose así los costes medios previstos por movimiento por persona
	1,3	Tecnología de la información y las comunicaciones Utilización de proveedores locales de servicios de Internet y no los contratos marco de servicios por satélite
Total general	148,6	

Cuadro 12
Ejemplos de iniciativas que se aplicarán en 2012/13

<i>Componente</i>	<i>Iniciativa</i>
FNUOS	Gestión del combustible Reducción del consumo de combustible para generadores mediante un programa para mejorar el aislamiento de todas las instalaciones y cambiar a fuentes de energía renovables

<i>Componente</i>	<i>Iniciativa</i>
	<p>Estrategia de mantenimiento</p> <p>Reducción de los costos de mantenimiento de vehículos ajustando los intervalos entre el cambio de aceite de los 5.000 km actuales a 10.000 km, de conformidad con las recomendaciones del fabricante</p>
MONUSCO	<p>Iniciativa ambiental</p> <p>Mayor utilización de equipo solar en Kamina, Bukavu, Uvira, Kassesse y Bunia</p> <p>Gestión del combustible</p> <p>Sincronización de los generadores</p>
UNAMID	<p>Iniciativa ambiental</p> <p>Fortalecimiento de las iniciativas ambientales mediante la reducción del consumo de combustibles fósiles y la producción de 1 millón de plantones</p> <p>Estrategia de mantenimiento</p> <p>Aplicación de una estrategia de mantenimiento preventivo para vehículos, depuradoras de agua y fosas sépticas</p>
UNFICYP	<p>Gestión de la energía y el agua</p> <p>Aplicación del proyecto piloto de conservación de energía y agua en otros 6 lugares</p>
UNMIK	<p>Iniciativa ambiental</p> <p>Iniciativas para mitigar el efecto ambiental de las actividades de la Misión mediante una planta de tratamiento de aguas residuales</p> <p>Gestión de la energía</p> <p>Sustitución de 40 lámparas de seguridad que contienen mercurio por el sistema de iluminación solar en tres emplazamientos</p>
UNSOA	<p>Iniciativa ambiental</p> <p>Elaboración de un programa de gestión de desechos que incluye la separación, recogida, procesamiento e incineración de desechos y actividades de llenado de terrenos con cenizas, así como el procesamiento de los desechos líquidos mediante plantas de tratamiento de aguas residuales, el compostaje de los desechos biodegradables y el reciclado y tratamiento de los desechos peligrosos y médicos</p>

166. En el cuadro 13 se incluyen las necesidades de recursos propuestas para el ejercicio económico 2012/13 por componente de mantenimiento de la paz.

Cuadro 13
Necesidades de recursos propuestas para el período 2012/13
 (En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio y el 30 de junio.)

Componente de mantenimiento de la paz	Gastos (2010/11)	Fondos asignados (2011/12)	Proyecto de presupuesto (2012/13) ^b	Diferencia	
				Monto	Porcentaje
FNUOS	47 280,7	50 526,1	46 238,7	(4 287,4)	(8,5)
FPNUL	518 692,3	545 470,6	517 202,3	(28 268,3)	(5,2)
MINURCAT ^a	236 252,3	–	–	–	–
MINURSO	57 102,1	61 449,4	58 715,2	(2 734,2)	(4,4)
MINUSTAH	810 562,7	793 517,1	644 389,8	(150 211,0)	(18,8)
MONUSCO	1 356 126,9	1 486 486,1	1 338 915,3	(147 570,8)	(9,9)
ONUCI ^a	551 482,9	645 961,4	586 158,2	(59 803,2)	(9,3)
UNAMID	1 583 449,8	1 689 305,5	1 520 964,9	(168 340,6)	(10,0)
UNFICYP	55 744,4	56 512,0	54 215,5	(2 296,5)	(4,1)
UNISFA	–	175 500,0	256 795,1	81 295,1	46,3
UNMIK	47 867,0	44 914,8	46 963,2	2 048,4	4,6
UNMIL	512 208,2	525 559,9	502 224,0	(23 335,9)	(4,4)
UNMIS ^a	998 776,4	137 532,0	–	(137 532,0)	(100,0)
UNMISS	–	722 129,6	839 762,5	117 632,9	16,3
UNMIT	190 145,1	196 077,5	160 218,2	(35 859,3)	(18,3)
UNSOA ^b	210 089,1	291 092,7	437 744,9	(146 652,2)	(50,4)
Subtotal de las misiones	7 175 779,9	7 422 034,7	7 010 507,8	(411 526,9)	(5,5)
Base Logística de las Naciones Unidas	68 116,7	68 512,5	70 461,6	1 949,1	2,8
Cuenta de apoyo ^c	341 421,4	344 792,4	320 456,7	(24 335,7)	(7,1)
Subtotal de recursos	7 585 318,0	7 835 339,6	7 401 426,1	(433 913,5)	(5,5)
Contribuciones voluntarias en especie	6 833,3	6 419,3	8 575,6	2 156,3	33,6
Total de recursos	7 592 151,3	7 841 758,9	7 410 001,7	(431 757,3)	(5,5)

^a El mandato de la MINURCAT no se prorrogó después del 31 de diciembre de 2010; el mandato de la UNMIS no se prorrogó después del 9 de julio de 2011.

^b Para la UNSOA, refleja estimaciones preliminares para 2012/13 hasta que se finalice el proyecto de presupuesto para 2012/13.

^c Incluye las necesidades para la planificación de los recursos institucionales por un total de 57.033,0 dólares para 2010/11, 47.185,2 dólares para 2011/12 aprobados por la Asamblea General en su resolución 62/243 y 37.337,6 dólares para 2012/13 basados en las estimaciones presentadas en el tercer informe del Secretario General sobre la marcha del proyecto de planificación de los recursos institucionales (A/66/381).

167. En el cuadro 14 figuran los principales factores que determinan las diferencias entre los recursos necesarios para el ejercicio 2012/13 en comparación con el período 2011/12.

Cuadro 14
Principales factores que determinan las diferencias en los recursos necesarios

*Componente de mantenimiento
de la paz*

Principales factores que determinan las diferencias

FNUOS	<p>Disminución de 4,3 millones de dólares (8,5%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) El aplazamiento de la sustitución de vehículos y equipo de tecnología de la información y las comunicaciones debido a la prórroga del uso del equipo; b) La cancelación del pago suplementario a los países que aportan contingentes; c) Las menores necesidades para gastos de rotación del personal militar, debido a que recientemente se redujeron los costos efectivos de los servicios de alquiler de aeronaves comerciales.
FPNUL	<p>Disminución de 28,3 millones de dólares (5,2%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La cancelación del pago suplementario a los países que aportan contingentes; b) La aplicación de un mayor factor de demora en el despliegue para el personal militar; c) La mayor utilización de aeronaves de las Naciones Unidas para los viajes de rotación del personal de los contingentes militares; d) La reconfiguración de la flota de helicópteros mediante el despliegue de dos helicópteros Bell 212 menos costosos que los dos helicópteros Super Puma, al no estar disponibles estos últimos en el mercado de aviación.
MINURSO	<p>Disminución de 2,7 millones de dólares (4,4%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La decisión de prorrogar la vida útil de los vehículos existentes por otros dos años; b) Las menores necesidades para adquirir bienes, ya que se recibieron de la MINURCAT y la prolongación de la vida útil de los bienes; c) La reducción del número de helicópteros de 3 a 2 y las menores necesidades de sustitución de VHF y servidores. <p>Las menores necesidades se compensaron en parte por:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Mayores necesidades para gastos de personal civil debido a la revisión de la escala de sueldos para el personal nacional; b) Necesidades adicionales para un equipo pesado adicional de remoción de minas, lo que ayudaría a acelerar la actividad de limpieza de minas en la zona de la Misión; c) Mayores necesidades para alquiler y operación de aviones.

MINUSTAH	<p>Disminución de 149,1 millones de dólares (18,8%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La reducción de la dotación autorizada en 1.600 efectivos militares y 1.150 miembros de unidades de policía constituidas de conformidad con la resolución 2012 (2011) del Consejo de Seguridad; b) La supresión de 352 plazas temporarias financiadas con cargo a personal temporario general a fin de alinear las capacidades de apoyo operacional y administrativo de la Misión con la reducción parcial de sus capacidades adicionales militares y de policía después del terremoto; c) La cancelación del derecho a percibir prestaciones por lugar de destino peligroso para el personal civil a partir de marzo de 2011 y de la prestación por peligrosidad a la zona de la Misión.
MONUSCO	<p>Disminución general de 147,6 millones de dólares (9,9%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La reconfiguración de la flota aérea con aeronaves de mayor velocidad y más capacidad de carga; b) La cancelación del pago suplementario a los países que aportan contingentes; c) El aplazamiento de la aplicación del proyecto de sedes integradas de misiones.
ONUCI	<p>Disminución de 59,8 millones de dólares (9,3%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) El menor número de adquisiciones importantes para 2012/2013, junto con el cierre de tres emplazamientos; b) Las menores necesidades para operaciones aéreas debido a la sustitución de dos aviones por aviones más pequeños, la reducción de dos helicópteros y de las horas de vuelo; c) La supresión de 155 plazas de Voluntarios de las Naciones Unidas relacionadas con las elecciones y 62 plazas. <p>Las menores necesidades se compensaron en parte por los costos relacionados con el desarme, desmovilización y reintegración de un mayor número de excombatientes en 2012/13 en comparación con 2011/12, y a las necesidades para la detección y limpieza de minas.</p>
UNAMID	<p>Disminución de 163,3 millones de dólares (10,0%) resultante de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Las menores necesidades para personal militar y de policía debido a: i) mayores factores de demora en el despliegue basándose en la información más reciente sobre el despliegue; ii) el crédito para un pago suplementario a los países que aportan contingentes en 2011/12; iii) la rotación de personal que utiliza los activos de la Operación; y iv) la disminución de la tasa máxima por persona para raciones de alimentos frescos; b) Las menores necesidades para transporte aéreo debido a un menor número de horas de vuelo y menores costos contractuales; c) Los menores costos de construcción y adquisición para finalizar la infraestructura de ingeniería y de tecnología de la información y las comunicaciones de la Operación.

*Componente de mantenimiento
de la paz*
Principales factores que determinan las diferencias

	Las menores necesidades se compensaron en parte por la revisión de la escala de sueldos, la aplicación de una menor tasa de vacantes a las estimaciones de gastos para el personal del Cuadro de Servicios Generales, y el mayor tipo de cambio de la moneda local frente al dólar de los Estados Unidos durante el período.
UNFICYP	Disminución de 2,3 millones de dólares (4,1%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) La cancelación del pago suplementario a los países que aportan contingentes; b) Las menores necesidades para gastos de personal civil basándose en los sueldos actuales y la aplicación de los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 2011.
UNISFA	Aumento de 81,3 millones de dólares (46,3%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) La aplicación de un menor factor de demora en el despliegue a toda la dotación de los contingentes militares autorizada; b) Necesidades adicionales de operaciones aéreas debido principalmente a actividades de vigilancia de la frontera, lo que ocasionó mayores necesidades de alquiler de helicópteros y aviones como resultado del aumento de la flota; c) Las mayores necesidades estimadas para instalaciones e infraestructura debido principalmente a un costo de reembolso del equipo de propiedad de los contingentes y equipo de autonomía logística mayor del previsto d) El aumento de los servicios de detección y remoción de minas.
UNMIK	Aumento de 2,0 millones de dólares (4,6%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) El aumento de la escala de sueldos para el personal nacional y el aumento de la categoría media del personal nacional; b) Las mayores necesidades de personal internacional y la inclusión de créditos para gastos de viaje de descanso y recuperación; c) El mayor número de repatriaciones y emplazamientos de Voluntarios de las Naciones Unidas. <p>Las mayores necesidades se compensaron en parte por el cierre de la oficina de la Misión en Skopje.</p>
UNMIL	Disminución de 23,3 millones de dólares (4,4%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) Menores horas garantizadas de vuelo y de la flota respecto al alquiler y funcionamiento de la flota de aeronaves de la Misión debido a la sustitución del avión de largo alcance B-757-200 por un avión B-737 y la cancelación de los servicios de un helicóptero mediano de uso general, junto con nuevos contratos para helicópteros; b) Los créditos incluidos en el ejercicio económico 2011/12 para el apoyo electoral proporcionado por la Misión, que no se requerirán en el período 2012/13;

*Componente de mantenimiento
de la paz*
Principales factores que determinan las diferencias

	<ul style="list-style-type: none"> c) La cancelación del pago suplementario a los países que aportan contingentes; d) La menor adquisición de equipo de sustitución.
UNMISS	Aumento de 117,6 millones de dólares (16,3%) debido a que el presupuesto para 2011/12 se basó en el modelo normalizado de financiación y el proyecto de presupuesto para 2012/13 se basa en estimaciones de costos detalladas para las necesidades militares, civiles y operacionales de la Misión.
UNMIT	Disminución de 35,9 millones de dólares (18,3%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) El menor crédito para las indemnizaciones por muerte y discapacidad, basándose en los costos históricos, que son sustancialmente inferiores a la tasa estándar; b) La reducción neta del personal en 57 personas, y un aumento del factor de vacantes aplicado a las estimaciones de gastos; c) La reducción de los activos aéreos a 2 helicópteros.
UNSOA	Aumento de 146,7 millones de dólares (50,4%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) La finalización de proyectos de construcción multianuales, las menores adquisiciones de equipo, servicios de reforma y renovación y consumo de combustible; b) La reducción de los créditos para otros fletes y costos conexos, ya que se espera que los proveedores entreguen las mercancías directamente en Mogadiscio debido al mejoramiento de la situación de la seguridad sobre el terreno y el establecimiento de la base logística de avanzada; c) La menor adquisición de vehículos y la disminución de las necesidades de gasolina, aceite y lubricantes, alquiler de vehículos y reparaciones y mantenimiento.
Base Logística de las Naciones Unidas	Aumento de 1,9 millones de dólares (2,8%) resultante de: la aplicación en curso de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno y la transferencia de funciones del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede al Centro Mundial de Servicios, con 28 puestos adicionales de contratación internacional y 35 puestos y plazas temporales adicionales del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional y plazas temporarias, incluida la conversión a puestos de plantilla de 13 plazas de personal temporario general.
Cuenta de apoyo	Disminución de 24,3 millones de dólares (7,1%) resultante de: <ul style="list-style-type: none"> a) Las menores necesidades para la planificación de los recursos institucionales; b) Transferencia de funciones del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede al Centro Mundial de Servicios en el contexto de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno.

168. En el cuadro 15 figura información sobre el número de puestos y plazas temporarias aprobados para el período 2011/12 y el correspondiente número de puestos y plazas temporarias que se propone para 2012/13.

Cuadro 15
Dotación de personal civil propuesta

<i>Componente de mantenimiento de la paz^a</i>	<i>Aprobados 2011/12</i>				<i>Propuestos 2012/13</i>				<i>Diferencia</i>	
	<i>Puestos</i>	<i>Plazas temporarias</i>	<i>VNU</i>	<i>Total</i>	<i>Puestos</i>	<i>Plazas temporarias</i>	<i>VNU</i>	<i>Total</i>	<i>Cifra</i>	<i>Porcentaje</i>
FNUOS	156	–	–	156	156	–	–	156	–	–
FPNUL	1 098	3	–	1 101	1 087	3	–	1 090	(11)	(1,0)
MINURSO	272	2	20	294	274	2	16	292	(2)	(0,7)
MINUSTAH	1 762	438	277	2 477	1 762	138	225	2 125	(352)	(14,2)
MONUSCO	4 042	157	638	4 837	4 026	270	638	4 934	97	2,0
ONUCI	1 252	69	353	1 674	1 253	20	189	1 462	(212)	(12,7)
UNAMID	4 632	37	616	5 285	4 625	37	616	5 278	(8)	(0,1)
UNFICYP	152	–	–	152	150	–	–	150	(2)	(1,3)
UNISFA	157	–	20	177	216	–	32	248	71	40,1
UNMIK	383	1	28	412	373	1	28	402	(10)	(2,4)
UNMIL	1 577	7	257	1 841	1 577	3	237	1 817	(24)	(1,3)
UNMISS	2 541	503	506	3 550	2 589	65	560	3 214	(336)	(9,5)
UNMIT	1 432	17	279	1 728	1 279	31	270	1 580	(148)	(8,6)
UNSOA	293	2	–	295	375	–	–	375	80	(27,1)
Base Logística de las Naciones Unidas	388	13	–	401	434	16	–	450	49	12,2
Cuenta de apoyo	1 294	162	1	1 457	1 258	150	1	1 409	(48)	(3,3)
Total	21 431	1 411	2 995	25 837	21 434	736	2 812	24 982	(855)	(3,3)

^a Para la UNSOA refleja estimaciones preliminares para 2012/13 hasta que se finalice el proyecto de presupuesto para 2012/13.

169. En el cuadro 16 se resaltan los principales factores que contribuyen a las diferencias en las necesidades de personal civil para 2012/13 en comparación con 2011/12.

Cuadro 16
Principales factores que determinan las diferencias en las necesidades de personal civil

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Número de puestos (diferencia)</i>	<i>Número de plazas temporarias (diferencia)</i>	<i>Número de Voluntarios de las Naciones Unidas (diferencia)</i>	<i>Principales factores que determinan las diferencias</i>
FPNUL	(11)	–	–	Reestructuración de los servicios de apoyo lingüístico, disminución del volumen de trabajo de las funciones de apoyo a medida que la Fuerza pasa a la etapa de mantenimiento
MINURSO	(2)	–	(4)	Reestructuración de las funciones de gestión de materiales y bienes
MINUSTAH	–	(300)	(52)	Alineación de las capacidades de apoyo operacional y administrativo de la Misión con la reducción parcial de sus capacidades militares y de policía
MONUSCO	(16)	113	–	Reducción debido al cierre de la oficina de enlace de Pretoria y aumento debido a Auxiliares de Enlace Comunitario adicionales para la protección de los civiles
ONUCI	(1)	(49)	(164)	En 2012/13 no se requerirá la División de Asistencia Electoral y otros puestos de apoyo electoral
UNAMID	(7)	–	–	Sinergias entre la Operación y el Centro Regional de Servicios de Entebbe
UNFICYP	(2)	–	–	Examen de la estructura organizativa resultante de la supresión de la Sección de Servicios Generales
UNISFA	60	–	12	Apoyo a la puesta en marcha del mecanismo de verificación y vigilancia de las fronteras y el fortalecimiento de la Fuerza después de su establecimiento inicial
UNMIK	(10)	–	–	Cierre de la Oficina de las Naciones Unidas en Skopje, contratación externa de los servicios de mantenimiento de vehículos y menor necesidad de apoyo administrativo
UNMIL	–	(4)	(20)	El apoyo electoral proporcionado por la Misión en el ejercicio económico 2011/12 no se requerirá en el ejercicio económico 2012/13
UNMISS	48	438	54	Mayor número de puestos debido principalmente a la ampliación de 9 nuevas bases de apoyo en los condados y menor número de plazas temporarias debido a la contratación externa de la fuerza de guardias
UNMIT	(153)	14	(9)	Transferencia de responsabilidades a las instituciones nacionales y conclusión con éxito del ciclo electoral parlamentario
UNSOA	82	(2)	–	Reducciones debido a que ya no se requerirán plazas en apoyo al aumento de contratación de personal civil y aumento debido al apoyo necesario para contratos de mayor volumen y cada vez más complejos

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Número de puestos (diferencia)</i>	<i>Número de plazas temporarias (diferencia)</i>	<i>Número de Voluntarios de las Naciones Unidas (diferencia)</i>	<i>Principales factores que determinan las diferencias</i>
Base Logística de las Naciones Unidas	46	3	–	Aplicación en curso de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno y transferencia de funciones del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede al Centro Mundial de Servicios, con 28 puestos internacionales y plazas temporarias y 35 de servicios generales de contratación nacional y plazas temporarias adicionales, incluida la conversión a puestos de plantilla de 13 plazas de personal temporario general y la supresión de 1 puesto de contratación internacional
Cuenta de apoyo	(36)	(12)	–	Transferencia de funciones del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede al Centro Mundial de Servicios en el contexto de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno
Total	3	(675)	(183)	

V. Situación del Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz al 30 de junio de 2011

170. El Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz fue establecido por la Asamblea General en su resolución 47/217 para que sirviera de mecanismo de aportación de recursos en efectivo a fin de asegurar el rápido despliegue de operaciones de mantenimiento de la paz. Con arreglo a esa resolución, el nivel inicial del Fondo se fijó en 150 millones de dólares. La Asamblea, en su resolución 49/233 A, de 23 de diciembre de 1994, decidió limitar la utilización del Fondo a la etapa inicial de las nuevas operaciones de mantenimiento de la paz, a la ampliación de las ya existentes o a la realización de gastos imprevistos y extraordinarios relacionados con el mantenimiento de la paz.

171. Como se indica en los estados financieros correspondientes al período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011, la cuantía del Fondo al 30 de junio de 2011 era de 155,9 millones de dólares, que incluían la reserva de 150 millones de dólares y un superávit acumulado de 5,9 millones de dólares. En el período que finalizó el 30 de junio de 2011, no se concedieron préstamos a corto plazo a misiones de mantenimiento de la paz en activo. Al 30 de junio de 2011, había un préstamo pendiente de 12,8 millones de dólares a la MINURCA, otorgado en 1998 y 1999 y que aún no se ha reembolsado. El saldo del Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz que sobrepase la cuantía autorizada está disponible para financiar la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz, y la Asamblea General, en su resolución 65/290, autorizó la suma de 3,4 millones de dólares para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012. El excedente de 2,5 millones de dólares se suministrará, con sujeción a la aprobación de la Asamblea, en el contexto del informe sobre la cuenta de apoyo correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013.

172. La Asamblea General, en su resolución 64/269, párrafo 8, sección VI, decidió que, si, como resultado de una decisión del Consejo de Seguridad relacionada con la etapa inicial o de ampliación de las operaciones de mantenimiento de la paz, fuera necesario efectuar gastos, el Secretario General estaba autorizado, con la anuencia previa de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, a contraer compromisos de gastos por un monto de hasta 100 millones de dólares del saldo disponible en el Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz, y que el total general de los compromisos pendientes de pago relacionados con la etapa inicial o de ampliación de las operaciones de mantenimiento de la paz no deberá superar en ningún momento el nivel total del Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz. La Comisión Consultiva, en respuesta a las solicitudes del Contralor, autorizó al Secretario General el 28 de abril de 2011 a contraer compromisos de gastos para la ONUCI por un monto de 85,2 millones de dólares a fin de atender las necesidades críticas de la Operación derivadas de las resoluciones del Consejo de Seguridad 1933 (2010), 1942 (2010), 1951 (2010), 1967 (2011) y 1968 (2011), y contraer compromisos de gastos para la UNSOA por valor de 35,9 millones de dólares a fin de atender las necesidades adicionales de la Oficina en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011.

VI. Gestión del equipo de propiedad de los contingentes y obligaciones con los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas

A. Gestión del equipo de propiedad de los contingentes

173. Se ha enmendado el manual del equipo de propiedad de los contingentes a fin de que refleje las disposiciones aprobadas por la Asamblea General en su resolución 65/292. La Secretaría y las misiones sobre el terreno continúan coordinando las actividades a fin de asegurar que se ponen en marcha esas disposiciones. Se proporcionó a los Estados Miembros un texto anticipado de la versión en inglés del manual, y a comienzos de febrero de 2012 se dispondrá de copias impresas en los otros cinco idiomas oficiales de las Naciones Unidas. En preparación para el análisis del Grupo de Trabajo de 2014 sobre el equipo de propiedad de los contingentes de las tasas de reembolso del equipo de propiedad de los contingentes, en diciembre de 2011 se enviaron a los Estados Miembros documentos de reunión de datos sobre los costos nacionales. El año de base para la reunión de datos es 2012. A fin de facilitar la reunión de datos sobre los costos nacionales y alentar a la participación, la Secretaría tiene previsto celebrar reuniones informativas a fin de ayudar a los Estados Miembros en el proceso y proporcionar actualizaciones.

B. Obligaciones con los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas

174. En el cuadro 17 se muestra la situación respecto a los montos adeudados y los reembolsos efectuados a los países que aportaron contingentes y unidades de policía constituidas en los años civiles 2010 y 2011.

Cuadro 17

Estado de las obligaciones con los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas, desglosadas por contingentes, unidades de policía constituidas, equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística

A. Resumen de las obligaciones con los países por concepto de contingentes, unidades de policía constituidas, equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010 ^a	2011
Sumas adeudadas al 1 de enero	786 776	539 517
Estimación de las sumas adeudadas	1 990 521	2 014 133
Menos: pagos efectuados durante el año	2 237 780	2 024 384
Saldo al 31 de diciembre	539 517	529 266

B. Obligaciones por concepto de contingentes y unidades de policía constituidas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010 ^a	2011
Sumas adeudadas al 1 de enero	266 968	176 725
Estimación de las sumas adeudadas	1 222 086	1 258 718
Menos: pagos efectuados durante el año	1 312 329	1 262 861
Saldo al 31 de diciembre	176 725	1 172 582

C. Obligaciones por concepto de equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010 ^a	2011
Sumas adeudadas al 1 de enero	519 808	362 792
Estimación de las sumas adeudadas	768 435	755 415
Menos: pagos efectuados durante el año	925 451	761 523
Saldo al 31 de diciembre	362 792	356 684

^a Reemplaza la información proporcionada en el documento A/65/715.

175. Los pagos por concepto de gastos de los contingentes y las unidades de policía constituidas y los reembolsos por concepto de equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística se efectúan previa deducción, respecto de cada misión, de una reserva en efectivo para cubrir los costos de las operaciones durante tres meses. En 2011, se efectuó un total de cuatro pagos trimestrales programados a todas las misiones en curso que contaban con recursos suficientes en efectivo,

incluidos los dos primeros pagos trimestrales del pago suplementario a los países que aportan contingentes que dispuso la Asamblea General en su resolución 65/289.

176. Al 31 de diciembre de 2011, los pagos por concepto de gastos de los contingentes y las unidades de policía constituidas estaban al día hasta octubre/noviembre de 2011 para la MINUSTAH, la MONUSCO, la UNAMID, la FPNUL y la ONUCI. Esos pagos estaban al día hasta agosto/septiembre de 2011 para la FNUOS, la UNMIS, la UNMISS, la UNISFA, la UNMIL y la UNMIT y hasta abril/mayo de 2011 para la MINURSO y la UNFICYP.

177. De conformidad con la resolución 63/285 de la Asamblea General, la Secretaría comenzó en agosto de 2010 el primer estudio de base sobre los costos de las tropas, que se envió a 84 Estados Miembros que habían aportado contingentes en los tres años anteriores. El 3 de agosto de 2011 la Secretaría inició el segundo estudio anual y envió el cuestionario a 73 Estados Miembros que habían aportado contingentes en los tres años anteriores. El 9 de agosto de 2011 la Secretaría celebró una reunión informativa para los coordinadores de las Misiones Permanentes, a la que asistieron aproximadamente 30 representantes de Misiones Permanentes, y sigue dispuesta a ayudar a los Estados Miembros con cualquier pregunta técnica que tengan sobre el estudio.

VII. Indemnizaciones por muerte o discapacidad

178. Como solicitó la Asamblea General en su resolución 64/269, sección II, párrafos 4 y 5, la Secretaría procura liquidar todas las solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad en el plazo prescrito de tres meses. La Secretaría sigue tomando todas las medidas necesarias para acelerar el proceso, lo que incluye, entre otras cosas, el envío de recordatorios a las Misiones Permanentes cada 60 a 90 días en los que se solicita la información pertinente necesaria para dar curso a las solicitudes de pago; la notificación a las Misiones Permanentes cuando sus nacionales fallecen o sufrieron heridas graves en misiones de mantenimiento de la paz recordándoles que tienen que presentar las solicitudes; la orientación a las Misiones Permanentes sobre los derechos a recibir indemnización por muerte y discapacidad y los procedimientos para presentar las solicitudes; el seguimiento con las misiones de mantenimiento de la paz para obtener confirmación de la notificación de bajas; y el seguimiento periódico con la División de Servicios Médicos después de la presentación de solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad para que las examine.

179. La Asamblea General, en su resolución 65/289, solicitó al Secretario General que tomase medidas para eliminar la acumulación de retrasos de más de tres meses en la liquidación de las solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad. Por petición de la Asamblea General, la Secretaría procura liquidar todas las solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad en el plazo prescrito de tres meses, excepto los casos en los que es necesario más tiempo para determinar el grado de discapacidad permanente.

180. Hasta noviembre de 2011 se habían tramitado y pagado 303 solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad que ascendían a 7,85 millones de dólares y había 52 solicitudes pendientes, de las cuales 22 llevaban pendientes más de 90 días. De esos 22 casos, 1 caso estaba pendiente de que concluyera una junta de investigación a nivel de la misión, 4 casos estaban pendientes a la espera de la

recepción de documentos que se habían solicitado a las misiones sobre el terreno en las que los solicitantes habían prestado servicios, 8 casos estaban pendientes de recibir información sobre el estado de los solicitantes que se había pedido al país que había aportado tropas o agentes de policía, 8 casos seguían investigándose en la División de Servicios Médicos del Departamento de Gestión y 1 caso se estaba examinando en la División de Presupuesto y Finanzas sobre el Terreno del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno.

181. La tramitación de algunas solicitudes de indemnización por discapacidad puede prolongarse porque en los casos de discapacidad no puede adoptarse ninguna decisión definitiva hasta que se reciba del país que aporta contingentes o fuerzas de policía un informe médico final en que se detalle el grado de discapacidad permanente. La determinación de una pérdida de función permanente puede ser un proceso largo debido al tiempo que puede transcurrir entre el momento en que se produce el incidente y la finalización de todos los tratamientos y la recuperación potencial de las funciones. A fin de reducir los casos atrasados existentes y acelerar la tramitación de los casos, la Secretaría ha entablado un proceso consultivo con los Estados Miembros y ha venido intercambiando correspondencia periódicamente con las Misiones Permanentes de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía para solicitar la información y documentos pertinentes, así como información actualizada sobre los casos pendientes.

Cuadro 18

Estado de las solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad correspondientes a 2011

A. Resumen de las indemnizaciones por muerte o discapacidad

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Misión de mantenimiento de la paz	Indemnizaciones pagadas		Indemnizaciones denegadas		Indemnizaciones cerradas ^a		Indemnizaciones pendientes de pago	
	Número	Monto	Número	Monto	Número	Monto	Número	Monto
FPNUL	4	240,0	3	92,5	3	170,0	5	85,0
MINUEE	–	–	–	–	1	1,0	1	50,0
MINURSO	–	–	1	–	–	–	–	–
MINUSTAH	18	471,7	–	–	–	–	2	76,1
MONUC	2	120,0	–	–	–	–	–	–
MONUSCO	13	501,0	5	266,0	–	–	11	501,0
ONUB	1	7,0	–	–	–	10,0	–	–
ONUCI	9	367,8	4	241,2	–	–	3	112,9
ONUSOM	1	7,0	–	–	–	–	2	70,0
ONUVT	–	–	–	–	–	–	1	3,5
UNAMA	1	70,0	–	–	–	–	–	–
UNAMID	21	769,1	8	480,0	–	–	22	280,4
UNISFA	–	–	–	–	–	–	10	140,0
UNMIL	21	648,2	12	391,2	6	66,0	5	161,0
UNMIS	10	301,4	5	105,5	6	6,0	3	17,5

<i>Misión de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indemnizaciones pagadas</i>		<i>Indemnizaciones denegadas</i>		<i>Indemnizaciones cerradas^a</i>		<i>Indemnizaciones pendientes de pago</i>	
	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>
UNMISS	–	–	–	–	–	–	2	95,2
UNMIT	1	50,0	1	50,0	–	–	–	–
Total	102	3 553,2	39	1 626,4	16	253,0	67	1 592,6

B. Indemnizaciones por muerte

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Misión de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indemnizaciones pagadas</i>		<i>Indemnizaciones denegadas</i>		<i>Indemnizaciones cerradas^a</i>		<i>Indemnizaciones pendientes de pago</i>	
	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>
FPNUL	4	240,0	1	70,0	3	170,0	–	–
MINUEE	–	–	–	–	–	–	1	50,0
MINUSTAH	7	422,6	–	–	–	–	1	74,4
MONUC	1	50,0	–	–	–	–	–	–
MONUSCO	7	473,0	3	210,0	–	–	3	210,0
ONUCI	4	295,0	4	241,2	–	–	1	70,9
UNAMA	1	70,0	–	–	–	–	–	–
UNAMID	9	570,0	8	480,0	–	–	2	140,0
UNISFA	–	–	–	–	–	–	2	140,0
UNMIL	9	571,8	7	391,2	–	–	2	140,0
UNMIS	4	260,9	3	105,0	–	–	–	–
UNMISS	–	–	–	–	–	–	1	70,0
UNMIT	1	50,0	1	50,0	–	–	–	–
Total	47	3 003,3	27	1 547,4	3	170,0	13	895,3

C. Indemnizaciones por discapacidad

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Misión de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indemnizaciones pagadas</i>		<i>Indemnizaciones denegadas</i>		<i>Indemnizaciones cerradas^a</i>		<i>Indemnizaciones pendientes de pago</i>	
	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>
MINURSO	–	–	1	–	–	–	–	–
FPNUL	–	–	2	22,5	–	–	5	85,0
MINUEE	–	–	–	–	1	1,0	–	–
MINUSTAH	11	49,1	–	–	–	–	1	1,7
MONUC	1	70,0	–	–	–	–	–	–
MONUSCO	6	28,0	2	56,0	–	–	8	291,0
ONUB	1	7,0	–	–	–	10,0	–	–

<i>Misión de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indemnizaciones pagadas</i>		<i>Indemnizaciones denegadas</i>		<i>Indemnizaciones cerradas^a</i>		<i>Indemnizaciones pendientes de pago</i>	
	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>
ONUCI	5	72,8	–	–	–	–	2	42,0
ONUSOM	1	7,0	–	–	–	–	2	70,0
ONUVT	–	–	–	–	–	–	1	3,5
UNAMID	12	199,1	–	–	–	–	20	140,4
UNISFA	–	–	–	–	–	–	8	–
UNMIL	12	76,4	5	–	6	66,0	3	21,0
UNMIS	6	40,5	2	0,5	6	6,0	3	17,5
UNMISS	–	–	–	–	–	–	1	25,2
Total	55	549,9	12	79,0	13	83,0	54	697,3

^a Las solicitudes de indemnización cerradas están a la espera de documentación adicional (normalmente información médica) procedente de gobiernos cuyas misiones permanentes han recibido varios recordatorios al respecto. Estas solicitudes no han sido denegadas y pueden ser analizadas de nuevo en cualquier momento si los Estados Miembros presentan la documentación adicional.

VIII. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

182. Se pide a la Asamblea General que tome nota del presente informe.

Anexo

Decisiones adoptadas y solicitudes formuladas por la Asamblea General en su resolución 65/289 relativa a las cuestiones intersectoriales

<i>Referencia</i>	<i>Solicitudes al Secretario General y/o decisiones</i>	<i>Información suministrada para el sexagésimo sexto período de sesiones, si es aplicable</i>
Sección I Presentación del presupuesto y gestión financiera		
Párrafo 11	Hace notar que los pactos sobre la actuación profesional del personal directivo superior tienen por finalidad mejorar la gestión de la Organización, entre otras cosas, aumentando la rendición de cuentas y la transparencia a nivel de los directores y, a ese respecto, insta al Secretario General a que ponga en práctica medidas que aborden de manera adecuada la actuación profesional del personal directivo superior, especialmente respecto del logro de las metas y los objetivos	Párrs. 122 a 132
Párrafo 17	Solicita al Secretario General que redoble los esfuerzos por lograr economías de escala dentro de las misiones sobre el terreno y entre ellas, sin menoscabar sus necesidades operacionales ni la ejecución de sus mandatos respectivos, y que la informe al respecto en el contexto del informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas	Párrs. 76 a 85, 105, 117 y 165
Párrafo 19	Recuerda el párrafo 59 del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/65/743) y solicita al Secretario General que le facilite información al respecto en el contexto de su próximo informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas con el fin de examinarla	Párrs. 95 y 96
Sección II Cuestiones de personal		
Párrafo 22	Solicita al Secretario General que, en el contexto del próximo informe sobre la sinopsis de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz, proporcione información actualizada sobre la puesta en práctica en las misiones de las Naciones Unidas sobre terreno de las reformas de la gestión de los recursos humanos, particularmente las que se indican en su resolución 65/247, de 24 de diciembre de 2010	Párrs. 62 a 64
Párrafo 28	Reconoce la necesidad de que la Organización disponga de un mecanismo para abordar situaciones en rápida evolución sobre el terreno y, a este respecto, solicita información completa sobre la utilización del mecanismo de asignación temporal de personal y sus consecuencias para el proceso de contratación ordinaria	Párrs. 70 y 71
Párrafo 29	Observa que el Secretario General utiliza los anuncios de vacantes temporales para hacer frente al problema de los largos procesos de contratación, destaca la necesidad de que las vacantes se llenen con más rapidez a lo largo de todo el proceso de contratación ordinaria y solicita al Secretario General que facilite información sobre las repercusiones de la utilización de los anuncios de vacantes temporales en el proceso de contratación ordinaria sobre el terreno y en la Sede en el contexto del próximo informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas	Párrs. 70 y 71

Referencia	Solicitudes al Secretario General y/o decisiones	Información suministrada para el sexagésimo sexto período de sesiones, si es aplicable
Párrafo 34	Recuerda el párrafo 4 de la sección II de su resolución 64/269 y solicita al Secretario General que tome medidas urgentes para eliminar la acumulación de retrasos de más de tres meses en la liquidación de las solicitudes de indemnización por fallecimiento o discapacidad y que en la segunda parte de la continuación de su sexagésimo sexto período de sesiones la informe sobre los progresos realizados a este respecto	Sección VII y cuadro 18
Párrafo 35	Recuerda el párrafo 55 del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/65/743) y solicita al Secretario General que asegure la eficacia en función de los costos y un elevado nivel de servicio a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, sin que ello afecte a sus necesidades operacionales, recalca la necesidad de mantener una estrecha coordinación con los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y solicita al Secretario General que incluya mayor información en su próximo informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas	Párrs. 89 a 92
Sección III Necesidades operacionales		
Párrafo 43	Solicita al Secretario General que presente una evaluación completa de la eficiencia y la eficacia que incluya las economías logradas y los efectos de los contratos llave en mano en su próximo informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas	Párrs. 112 a 115
Sección IV Operaciones aéreas		
Párrafo 52	Toma nota de las Normas aeronáuticas aplicables al transporte aéreo en operaciones de mantenimiento de la paz y humanitarias, solicita al Secretario General que siga asegurando que se apliquen las normas y prácticas recomendadas de la Organización de Aviación Civil Internacional con el objetivo de satisfacer las necesidades operacionales de la ejecución del mandato sobre el terreno y solicita también al Secretario General que, en el contexto de su próximo informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, presente información sobre las diferencias entre las normas y prácticas recomendadas de la Organización de Aviación Civil Internacional y las Normas aeronáuticas aplicables al transporte aéreo en operaciones de mantenimiento de la paz y humanitarias	Párrs. 99 a 111
Párrafo 54	Solicita al Secretario General que, en el contexto de su próximo informe sinóptico sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, proporcione información actualizada sobre el estado del memorando de entendimiento con el Programa Mundial de Alimentos y sus consecuencias financieras, así como un análisis detallado de la gobernanza de las operaciones aéreas de las Naciones Unidas y del volumen general de recursos, incluida información sobre la prestación, de manera eficaz y eficiente, de funciones de respaldo y de apoyo en materia de tecnología de información y las comunicaciones	Párrs. 99 a 111

Sección V Otras cuestiones

- Párrafo 69 Observa con preocupación las dificultades que experimentan los Estados Miembros para proporcionar los datos solicitados en el cuestionario de encuesta que se les remitió con arreglo a lo dispuesto en la resolución 63/285 de la Asamblea General, y, a este respecto, solicita al Secretario General que redoble los esfuerzos de la Secretaría, especialmente del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y del Departamento de Gestión, por cooperar estrechamente con los países que aportan contingentes con miras a facilitar la reunión de datos y a prestarles asistencia a la hora de llenar el cuestionario, para que se pueda respetar el calendario previsto para el proceso Párr. 177
- Párrafo 77 Recuerda la sección I, párrafo 14, de su resolución 64/269, en el que solicitó al Secretario General que en la parte principal de su sexagésimo quinto período de sesiones la informase sobre las medidas adoptadas para hacer frente a los efectos de las fluctuaciones de los tipos de cambio en la presentación de los presupuestos de mantenimiento de la paz y la gestión de las cuentas de mantenimiento de la paz Párrs. 149 a 162
- Párrafo 78 Observa que la Secretaría aún sigue preparando la estrategia de consolidación de la paz en fase temprana y, a este respecto, solicita al Secretario General que consulte estrechamente con los Estados Miembros, la Comisión de Consolidación de la Paz, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y todas las entidades competentes de la Secretaría durante el proceso de preparación de dicha estrategia, y subraya que las tareas concretas de consolidación de la paz que realicen las misiones de mantenimiento de la paz deben ajustarse a las prioridades del país de que se trate y al contexto concreto, de conformidad con el principio de la implicación nacional Párr. 31
-